BON DIA Aruba

Diabierna 4 di Mei, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

COMERCIO

Despues di a sinta apenas 6 siman como presidente di e asosacion

Presidente di ATIA a logra dos reunion cu ministernan di Gabinete Oduber

A haya aclaracion riba e problemanan di e.o. DIMAS

Pagina 5

IMPUESTO

Mientras cu Minister Swaen ta yama informe di Bon Dia como 'hilaridad'

Propio rapport di SIAD ta mustra cu Gobierno a duna casi doble bek na loonbelasting cu tabata e intencion

Enbes di a debolbe 4.5 miyon, Gobierno a duna 6 miyon bek

Pagina 3.

HUSTICIA

Investigacion a dura henter diabierna y diasabra

Team di investigadonan no a haya nada di restonan humano na cas di Paul van de Sloot

Pagina 19

POLIS

Señora cu cacho a morde, ta pidi pa pone cacho drumi

Pagina 11

Danki na cooperacion entre SIAD y 4 banco commercial

Awor e clientenan por haci nan pago di impuesto via internet

Incluyendo pago di BBO tur luna



ORANJESTAD – Direccion di Impuesto y Aduana conhuntamente cu Servicio di Impuesto ta participa cu awor e clientenan por haci nan pago di impuesto via internet. Ta trata aki di impuesto riba declaracion y specificamente di BBO, loonbelasting, AOV/AWW, AZV, logeerbelasting y speelvergunningsrecht. Lesa pagina 4.

Corte Superior ta confirma castigo di bida largo den prison pa Nelo Hermanus



ORANJESTAD – Ayera Corte Superior a confirma e sentencia di Corte di Prome Instancia cu Nelo Hermanus a apela. Corte Superior ta haya Hermanus culpabel di asesinato di Raul Croes y ta haya e argumentonan presenta pa Corte den Prome Instancia entre otro e record di mata hende cu Hermanus tin, suficiente base pa impone e castigo di bida largo den prison. Lesa pagina 2.

A aumenta castigo pa Heyliger



ORANJESTAD – Ayera Corte Superior a aumenta e castigo di prison pa Heyliger di 5 pa 6 aña. Apesar cu Heyliger a apela pasobra e ta haya e castigo mucho pisa, Corte Superior ta haye culpabel di importacion y bendemento di droga y tambe complice den e caso di Dinash Pitbull. Ta asina cu Heyliger tabata esun cu a bin cu e idea pa corta e pianan di e defunto afo y tambe pa deshaci di esaki. Lesa pagina 10.

Minister Swaen ta para ariba cu e calculacion cu e tin, ta esun corecto

Segun Gobierno, BBO ta generando 10 miyon y a duna 6 miyon bek pa luna

Como tal ta riba e plan proyecta di 120 y 55 miyon respectivamente



ORANJESTAD – E informacion cu Bon Dia Aruba a publica riba BBO, no ta corecto segun Minister Nilo Swaen. E ta mustra cu e la tuma nota di e publicacion di e siman aki cu un 'hilaridad'. E cifranan inicial ta aden, y no ta manera cu e matutino aki lo a publica. Den un articulo adhunto, lo por tuma nota di e realidad di bida, contrario na loke minister Swaen ta bisa.

Segun e mandatario e loke a keda publica, ta cifranan di cuartal, esta di tres luna. E cifranan no ta corecto. E ultimo cifranan segun e mandatario, cu a wordo cobra di BBO ta mas of menos 10 miyon florin. E ta en realidad 9.6 miyon. E loke ta e cifra di loonbelasting tambe ta uno di cuartaal, y si conta januari, februari y maart, ta suma na 6 miyon total. Un diferencia di 5 miyon pa luna.
E calculacion lo ta uno cu ta 60 miyon pa anja, cu ta loke gobierno lo a presenta. (Atrobe, den un otro articulo, ta contradeci esaki).

Mesun momento minister Swean ta mustra cu BBO lo genera segun calculacionan preliminar haci, un total di 120 miyon cu ta locual nan a programa tambe.
Esei ta si bo multiplica 10 miyon cu 12. E loonbelasting tambe ta yega 60 miyon pa anja y como tal e mandatario ta mustra cu e proyeccion ta cuadra.
Pesei tabata importante segun Swaen cu BBO lo mester pickup, ya cu e prome lunanan no ta representativo.

Tabata e siman aki cu Bon Dia Aruba a publica un artuclo unda cu ta mustra cu Gobierno su calculacion no tabata esun mas corecto segun analisis di cifra relaciona cu e cobramento di BBO.
Esaki analistanan a deduci despues cu gobierno porfin a haya e cifranan inicial di e prome cuartal di 2007 pa loke ta cobransa di BBO. Mientras cu a Sali afor cu gobierno a logra genera 18 miyon florin pa luna na BBO, nan a duna bek un 17 miyon na entre otro loonbelasting. Como tal, e calculacionan no ta cuadra y ta parse cu gobierno a haci un calculacion robes door di supuestamente duna mucho placa bek.
Den un articulo adhunto ta mustra cu tin un otro interpretacion di propio SIAD.

Corte Superior ta confirma castigo di bida largo den prison pa Nelo Hermanus



Nelo Hermanus

ORANJESTAD–Ayera Corte Superior a dicta sentencia den e caso di apelacion di Nelo Hermanus.
Dia 16 di April 2007, exactamente un aña despues cu Hermanus a hinca mata Raul Croes den Dakota, Corte Superior a trata e caso.
Durante tratamento di e caso Hof a mustra cu Hermanus tin un record penal hopi precupante.
A mustra cu na 1988 y 1991, Hermanus a wordo condena pa a hinca hende mata. Mr. Jörg a mustra cu segun informacion cu Ministerio Publico ta dispone di dje, na 1996 Hermanus a wordo condena pa intento di mata, na 1998 el a cay sera pa droga na Alemania mientras cu na 2002 y 2004 el a wordo condena na Aruba pa hechonan castigabel.
Hof a mustra cu e motibo cu Hues di Corte den Prome Instancia a condena Hermanus na bida largo den prison, ta pasobra no kier a tuma risico cu un persona cu ya a mata tres persona. Especialmente ora lesa e raport di psicologo cu ta mustra cu si Hermanus sigui droga y bebe, e lo por bolbe haci e mesun cos esta hinca hende mata.

EXIGENCIA

Mr. Jörg a bisa cu e ta haya cu mester proteha comunidad di Hermanus. E ta haya cu Hermanus premedita a asesina Raul Croes y 20 aña di prison ta mucho poco pa loke Hermanus a haci.

Segun mr. Jörg, den futuro lo por tin un posibilidad cu un dia Hermanus lo por haya su libertad.

El a pidi Hof pa confirma e sentencia di bida largo den prison.

DEFENSA

Abogado mr. Mohamed, despues di a tende mr. Jörg pidi pa confirma e castigo di bida largo pa Hermanus, a remarca cu e no ta haya legalmente proba asesinato premedita.
Mr. Mohamed a mustra cu for di e procesverbaal di Polis por conclui cu ta un hecho cu tabatin un discusion entre e victima y Hermanus.
Despues e hincamento a tuma lugar.
E ta haya cu e declaracionnan di e testigonan ta diferente. Segun mr. Mohamed, ta e victima a tira Hermanus cu boter. E ta haya cu aki no por papia di premedita ya cu Hermanus no tabatin momento pa pensa loke e tin cu haci. E no ta haya cu por condena Hermanus pa asesinato.

Mr. Mohamed ta haya e castigo di bida largo den prison demasiado pisa. Segun mr. Mohamed, ta un loteria pa haya gracia y sali for di prison. El a mustra cu Murray mes a purba un cantidad di biaha pero cada bes su peticion ta wordo rechasa.
Mr. Mohamed a mustra riba e raport cu un comision di Aruba a entrega na Gobierno cu e peticion pa aumenta e castigo maximo di 20 pa 30 aña.
Segun mr. Mohamed, e motibo cu e comision a haci esaki ta pa crea mas espacio pa Huesnan pa asina evita cu nan ta haya nan mes obliga di condena un persona na bida largo di prison, pasobra e castigo di 20 aña no ta suficiente.
El a bisa Hof cu actualmente Hermanus tin 48 aña y e kier un castigo pa bolbe den comunidad.

SENTENCIA

Ayera atardi e fax di Hof a drenta y for di vocero di Ministerio Publico, Bon Dia Aruba a haya e informacion cu Hof ta haya legalmente proba cu Hermanus a asesina Raul Croes y cu ta confirma e sentencia di Corte den Prome Instancia.
Esei ta nifica cu e castigo di bida largo den prison ta keda vigente pa Hermanus.

Mientras cu Minister Swaen ta yama informe di Bon Dia como 'hilaridad'

Propio rapport di SIAD ta mustra cu Gobierno a duna casi doble bek na loonbelasting cu tabata e intencion

Enbes di a debolbe 4.5 miyon, Gobierno a duna 6 miyon bek

4. De opbrengst loonbelasting 1e kwartaal 2007 is 24% lager dan het 1e kwartaal 2006. Dit hangt samen met de verlaging van de IB/LB tarieven ter compensatie voor de invoering van de BBO. Uitgangspunt was een compensatie van 55 mln op jaarbasis. Indicatie op basis van twee maanden (LB afdracht over januari en februari 2007, afdracht in januari betrof namelijk loon over december 2006) ligt daar ver boven; bijna het dubbele. Het aantal verminderingen loonbelasting is niet noemenswaardig toegenomen (1e kw. 2006 1.959, 1e kw. 2007 2.017) dus daarin lijkt geen verklaring te vinden. Nader onderzoek is nodig om de oorzaak van de sterke daling te verklaren. Bij daling van de loonbelasting is ook sprake van een daling van de premie opbrengsten AOV/AWW en AZV.

ORANJESTAD – Mientras cu Minister di Finanza Nilo Swaen ta splica pueblo cu BBO a genera 10 miyon florin extra pa luna, basa riba cifranan preliminar, y cu na loonbelasting a duna 6 miyon pa luna bek, e rapport di propio SIAD (departamento di belasting) ta mustra cu esaki no ta cuadra cu berdad.
E pregunta cu ta keda ta unda tin e diferencia y ken ta papiando e berdad. Ayera Minister Nilo Swaen a bai asina leu di jama e informacion cu a Sali den Bon Dia Aruba riba e informacion publica, un 'hilaridad', informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje, ta mustra algo diferente.

Segun e 'rapportage belastingontvangsten SIAD 1e kwartaal 2007 ta para claramente cu e parti di loonbelasting no ta cuadra cu loke a propone. Ta mustra entre otro cu e entrada na loonbelasting pa e prome cuartaal 2007 ta 24% menos cu 1e cuartaal di 2006. Esaki ta pasobra a baha e tarifanan di e IB/LB pa compensa e introduccion di BBO. E punto di salida segun SIAD ta menciona, ta cu lo a duna un compensacion di 55 miyon florin pa anja. Basa riba e prome dos lunanan, esaki ta mustra cu a duna mucho mas bek cu tabata programa. Ta bai asina leu cu ta papia di casi un doble di e cantidad propone.

Pues aki e rapport ta confirma e informacion inicial di Bon Dia Aruba cu gobierno a duna mas placa bek cu tabata programa. Algo cu ta bon pa pueblo, pero cu ta perhudica gobierno pasobra e no tabata e plan cu nan tabatin pa cu e intencion di BBO. Minister ta papia cu a duna 6 miyon bek pa luna, mientras cu tabatin calcula pa duna 4.5 miyon florin bek pa anja. Pues aki ta mira cu esaki no ta e caso, y cu ta casi 2 miyon extra Gobierno a dicidi di duna bek.



Minister di Finanza Nilo Swaen

Decision di Corte Superior ta mustra cu

Ministerio Publico a bai mucho leu den caso di comerciante Saladin

ORANJESTAD- E decision di Corte Superior diaranson ultimo den e caso di e comerciante Michael Saladin, ta confirma e opinion publico, cu Ministerio Publico a bai leu di mas den e caso aki, y a pidi un prolongacion di 60 dia, cu no tabata hustifica.
Mas serio ainda ta e hecho cu Ministerio Publico no ta yama pa impresiona e opinion publico riba uso di arma di candela, abusando di derecho di libertad di un ciudadano, manera ta mustra di ta e situacion den e caso di Saladin.
Dos siman pasa e investigacion tabata mesun caminda y cu mesun detayenan cu tabata e caso siman pasa ora cu a dicidi di prolonga detencion di e comerciante cu dos luna mas.
Ta lanta e pregunta awor si mescos cu Ministerio Publico ta acusa e comerciante di a tuma ley den propio man, e propio instituto aki ta tumando ley den su man sin cu e autoriza pa haci esaki.
Corte Superior a mustra cu no tabatin motibo hustifica pa prolonga detencion di sospechoso y aki por conclui sin duda algun, cu a sera un hende sin cu esaki tabatin hustificacion pa esaki.

Otro luna e ta bay cu vacacion

Entrante 1 di Januari 2008 Procurado General ta bay cu pensioen

ORANJESTAD – Otro luna Procurador General mr.drs. Croes Fernandes Pedra ta bay cu vacacion pa despues entrante 1 di Januari 2008 e cuminsa cu su pensioen.

Contrario na loke Diario a publica, no ta berdad cu mr.drs. Croes Fernandes Pedra no ta bay cu pensioen mas. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu mr.drs. Croes Fernandes Pedra ta confrontando cierto tardansa pa cu e areglo di pensioen. Esaki ta debi na e hecho cu tempo e tabata traha como Hues, e tabata cay bou di Corte Comun di Husticia di Antiyas y Aruba y consecuentemente ta Antiyas mester a regla e añanan cu conhuntamente cu e añanan cu e ta trahando como Procurado General, e por bay cu pensioen.

Ta asina cu door di e tardansa di e documentonan y decisionnan cu mester keda tuma, ainda e pensioen no ta completamente regla. Sinembargo ya caba Fondo di Pensioen di Aruba a bay di acuerdo pa cu e pensioen di mr.drs. Croes Fernandes Pedra. Esei ta nifica pues cu mr.drs. Croes Fernandes Pedra ta bay cu pensioen y awor ta cuestion di un decreto ministerial cu ta haci e parti oficial. E hecho cu otro luna e ta bay cu vacacion ta pasobra e tin hopi dianan di vacacion acumula y awor mr.drs. Croes Fernandes Pedra ta desea di tuma su vacacion cu e tin derecho riba dje.

E plan ta cu entrante 1 di Januari 2008, mr.drs. Croes Fernandes Pedra ta bay cu pensioen.
Bon Dia Aruba por a compronde cu mr.drs. Croes Fernandes Pedra lo keda duna les na Universidad di Aruba. Ta asina cu pa añanan caba mr.drs. Croes Ferandes Pedra ta dunando les na nos Universidad pa asina educa tur esnan cu ta studiando lei. Mr.drs. Croes Fernandes Pedra lo bay sigui duna les y ken sa, por ta e por bay dedica awor mas tempo na duna les na Universidad y asina pasa su experiencia amplio cu e tin tanto como Hues como Procurador General di Aruba.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal

CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero

REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com

REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle

REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)

FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia

AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com

ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contendio por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Danki na cooperacion entre SIAD y 4 banco commercial

Awor e clientenan por haci nan pago di impuesto via internet

Incluyendo pago di BBO tur luna



ORANJESTAD – Direccion di Impuesto y Aduana conhuntamente cu Servicio di Impuesto ta participa cu awor e clientenan por haci nan pago di impuesto via internet. Ta trata aki di impuesto riba declaracion y specificamente di BBO, loonbelasting, AOV/AWW, AZV, logeerbelasting y speelvergunningsrecht. Un impuesto riba declaracion ta un tipo di impuesto cu e cliente ta paga segun su propio declaracion. E cliente cu ta haya su mes envolvi cu un of mas di e tipo di impuestonan aki ta e comerciante of doño di trabou kende tin e.o. e obligacion di haci e pagonan cada luna no mas lat cu dia 15.

“Internet banking” ta algo cu awendia mayoria cliente y specialmente e comerciante y/of doño di trabou ta prefera uza pa haci nan transaccionnan bancario ya cu esaki ta facil, sigur y no ta tuma tempo. Pesei den e ultimo simannan Direccion di Impuesto y Aduana y Servicio di Impuesto conhuntamente cu e banconan comercial: Aruba Bank N.V., Caribbean Mercantile Bank N.V. y RBTT Bank Aruba N.V., tawata trahando riba un proyecto pa realisa un sistema special di pago di impuesto na banco haciendo uzo di “internet banking”. E punto di salida pa



e sistema di pago online aki ta e servicio cu mester facilita e comerciante/doño di trabou haci su pago mensual di impuesto den un forma simpel pero sigur y sin fout y naturalmente den comodidad di su oficina of cas. Asina e comerciante (of p.e. un empleado di dje) no tin mester di para den fila cada luna. Tur e banconan menciona a duna bon cooperacion; nan cada un a haci tur esfuerso pa adapta nan sistema di “internet banking” teniendo cuenta cu e deseonan di departamento di impuesto. Awor ta asina leu cu tanto Aruba Bank, Caribbean Mercantile Bank y RBTT Bank ta cla pa duna nan clientenan e posibilidad pa haci pago di impuesto riba declaracion via nan website. Mester remarca cu e sistema special aki aworaki ta conta unicamente pa e impuestonan cu mester paga mensualmente esta BBO, loonbelasting, AOV/AWW, AZV, logeerbelasting y speelvergunningsrecht.

Haci pago via internet
E comerciante/doño di trabou, cliente di Servicio di Impuesto cu kier haci su pago mensual via internet, por bai riba e website di su banco y ta drenta den e sistema di pago online. Djei e cliente ta sigui e instruccionnan di su banco y asina e ta completa e transaccion. Ta importante pa e cliente tin tur informacion na man na momento cu e ta bai haci su pago online esta:
1. e codigo di e impuesto cual ta consisti di 2 letter (mira e ehempel akibou);
2. e referencia di pago (betalingskenmerk) cual ta un number cu ta consisti di 14 cifra;
3. e suma di impuesto specifica pa cada tipo di impuesto.

Referencia di pago (“betalingskenmerk’ of “taxpayment



identification number”)
E referencia di pago ta un number cu ta consisti di 14 cifra. E number aki ta aparece riba e sticker di nomber riba cada formulario di declaracion, net bou di e barcode.

Por ripara cu e referencia di pago cu ta aparece riba e formulario di declaracion original ta sumamente importante ora di haci pago. E number aki ta diferente pa cada luna. Pesei e comerciante/doño di trabou mester percura pa e tin su formulario di e luna corecto na man pa asina e por yena e number aki corectamente. Alabes ta hopi importante pa e cliente percura pa tur otro informacion ta corectamente yena.

Relaciona cu declaracion y pagamento mensual di impuesto riba declaracion (aangiftebelasting), e comerciante/doño di trabou semper mester tene cuenta cu e rekisitonan legal.



Despues di a sinta apenas 6 siman como presidente di e asosacion

Presidente di ATIA a logra dos reunion cu ministernan di Gabinete Oduber

A haya aclariacion riba e problemanan di e.o. DIMAS



ORANJESTAD – ATIA a reuni cu minister Booshi Wever riba e problemanan di permisologia y nan ta hayando otro riba un base faborable. E tabata un meta cu e presidente nobo Juan David Irausquin a pone su dilanti ora cu e la asumi e rol di presidente di ATIA un 6 siman pasa. E kier a mehora e relacion entre gobierno y ATIA. Algo cu ta zona stranjo si apenas algun siman pasa tabatin un intercambio di palabra den prensa entre minister Swaen y ATIA su presidente.

Irausquin a manda varios carta pa mandatarionan pa reuni cu nan y a haya dos contesta cu ta un reunion cu minister WEver y e otro cu Prome Minister Oduber. Un bon direccion sigur. E reunionan a bai den un ambiente ameno y segun Irausquin e tabata uno hopi constructivo. A discuti riba diferente topico.

Como resultado di e reunion cu minister Wever, a haya e oportunidad di duna opinion riba e maneho nobo cu lo wordo hiba na DIMAS. Esaki ta algo hopi importante, pasobra na momento cu un decision ta wordo tuma cu e feedback di e partnernan social, e ta haci e decision un miho decision. E metanaan di gobierno tambe lo por wordo miho sirbi asina. Pesei mes ATIA a pone su dilanti pa mehora e relacion cu gobierno. Si tin e relacion aki, lo por negosha riba diferente tipo di asuntonan cu ta importante. Algo cu lo beneficia Aruba. E metanan cu Gobierno tin lo wordo sirbi miho.

Otro siman lo tin un reunion na ATIA cu e directora di DIMAS cu ta cuminsa pa 7'or y mei unda cu lo tin un informacion informativo di DIMAS y Directie Arbeid pa asina splica e maneho na e miembronan di ATIA, pa asina tur miembro ta bon informa. A bai asina leu di mustra cu tin posibilidad cu minister Wever mes lo por ta presente na e reunion aki. Un reunion sigur cu ta beneficia tur hende pasobra ainda tin un cantidad di falta di informacion cu tin riba e topico importante aki.

Facilitado local ta kere cu idealmente

Mundo di enseñanza completo lo mester atende e Encuentro Internacional di Educacion y Pensamento

Tayernan ta habri wowo riba necesidadnan basico pa desaroyo completo di muchanan

ORANJESTAD— Facilitadornan internacional y local a presenta pensamentonan durante e di dos dia di tayer den cuadro di e di 8 Encuentro Internacional di Educacion y Pensamento. E tayernan aki, cu ta trata un cantidad di topico ta contribui na meta di e conferencia internacional, cu lo mester yuda desaroya educacion y pensamento educativo den region en general, y na Aruba en particular.

Ta p'esei mes, cu Facilitador Frank Zaandam, kende a elabora riba e tema di 'Desaroyo di Mucha for di perspectiva Cultural-Historico,' ta lamenta cu no a duna tur maestro di Aruba e oportunidad pa participa den e sessionnan, mirando e balor di informacion cu tur participante na e tayernan y tambe e conferencia mes cu ta cuminsa awe.

"E encuentro ta habri e posibilidad pa exploracion profundo di ideanan y teorianan inovativo, y tambe practicanan efectivo den tur area educativo," drs. Lydia Emerencia, rector di Universidad di Aruba cu ta co-organiza e evento, a bisa. " Y aki ta referi no solamente na e sistema educativo escolar, sino tambe e sistema social, salubridad, comunicacion y tecnologia."

Segun e Rector, e proceso pa organiza e Encuentro a refleha e colaboracion creciente cu ta existi den e campo di educacion, no solamente na Aruba, pero tambe den region y mundo en general. Tabata danki na tecnologia moderno, pero mas ainda, na e consientisacion critico riba importancia di educacion, cu a logra trece educadonan di mas di 20 pais pa reuni na Aruba y delibera, intercambia y presenta resultadonan investigativo riba desaroyonan educativo.

ENSEÑANZA CU TA INCLUI



Maria Dos Santos ta kere cu tur mucho, hasta esnan cu deficiencia mester ta inclui den e mes un proceso di enseñanza. Solamente inclusion ta contribui na nan desaroyo.

TUR MUCHA

Y un di e personanan cu kier plama su mensahe ta Maria dos Santos, educado reconoci di Brazil, kende a dirigi un tayer riba 'Inclusion' den enseñanza.

Dos Santos ta para fuerte tras di e Declaracion di Derechonan di Mucha, proclama pa Nacionnan Uni, cu ta duna cada mucha e derecho di educacion y

Continua A-7

Continuacion A-6

enseñanza. Y ora Maria dos Santos ta papia di tur mucha, e ta referi na esnan cu tin nan retonan special tambe.

Dos Santos no ta kere den parti mucha den categoria y di e forma aki duna nan e enseñanza escolar necesario. Pasobra di e forma aki, muchanan special ta perde di e educacion general cu ta mas cu djis enseñanza. Un mucha ta haya educacion pa bida dor di comparti experencianan cu otro, y sistemanan di scol na gran parti di Latino America y Caribe, incluso Aruba, tin e tendencia pa saca muchanan cu problema special for di e grupo considera 'normal.'

Su tayer tabata hopi bon concuri, sigur pa docentenan y studiantenan di IPA en particular, cu a sigui e argumento di Dos Santos cu hopi atencion. E experto Brazilero tabata dirigi su mes den un Spaño cu accento pisa di Portugues, pero asina mes a logra capta atencion di tur.

"E ta di vital importante pa scolnan inclui tur mucha. Principalmente pasobra educacion ta un derecho di tur. Y pa un mucha cu tin cualkier deficiencia, e ta vital pa e convivi cu muchanan cu nos ta considera normal, pa e por desaroya su mes na su potencial maximo," Dos Santos a bisa Bon Dia Aruba. "E ta fundamental cu nos tur ta para hunto, y reconoce cu educacion ta pa henter un grupo. Mester reconoce, respeta cu diferencianan ta parti di e reto humano."

Dos Santos no ta kere cu pa meastronan e mester ta un reto educa un grupo di mucha cu tur kizas ta hopi diferente cu otro. E ta cuestion di cambia perspectiva di un scol, unda e maneho ta dirigi riba alumnonan cu tin necesidadnan diferente. Y esaki no ta implica tampoco cu mester separa muchanan special, sino duna nan e herment necesario den les pa nan por sigui e proceso regular. "Antes nos tabata pensa cu educacion ta pa un elite, mientras cu awendia educacion ta un derecho di tur. E problema por ta compleho, pasobra mayoria maestro ta traha na e forma tradicional di transmiti informacion, sin tene cuenta cu un mucha chikito hinca den un skina di klas no a compronde kico tabata e informacion."

Segun Dos Santos un maestro tin e deber di bai serca e mucha chikito ei pa splica e informacion y pa esaki tin diferente strategia y structura con pa logra haci esaki. "Tin un serie di sistema con pa inclui tur mucha den e proceso."

Pero, con un maestro por atende tur mucha, si tin 29 a 32 mucha den un solo klas, y pa colmo entre nan, tin mucha cu ta exigi mas atencion cu otro. Segun Maria dos Santos, por trata un topico, un materia cu diferente ritmo y diferente enfoke pa asina sirbi mas mucha posibel. Y mas ainda, e alumno cu tin un ritmo diferente, sea pa cua motibo, lo mester haya mas instruccion despues di orario normal di scol.

"Y mas importante cu tur cos, e maestro mester siña observa tur mucha. Mester registra tur desaroyo di tur e muchanan. E ta un trabou di compromiso cu e ser humano sinta den klas," Maria dos Santos a bisa. "Un docente consiente como profesional y cu tin compromiso cu muchanan, mester ta semper atento. Si no ta observa, lo no ripara e proceso di educacion di muchanan. Y unicamente por evalua e proceso pa medio di observacion." Dos Santos ta reconoce cu e lucha no ta facil, pero sigur si posibel y definitivamente, uno cu ta yena e maestro cu satisfaccion grandi.

IMPORTANCIA DI HUNGA

Di su banda, drs. Frank Zaandam kende tambe a haya hopi atencion pa su tayer, ta kere cu comunidad mester percura cu muchanan awendia, haya e oportunidad necesario pa por desaroya su mes pa medio di wega y imaginacion. Creacion di wega, hungando cu otro, sin haci uzo di e tecnologia di awendia, ta contribui enormemente na desaroyo (positivo) di muchanan y ta yuda nan den nan proceso educativo.

"E fenomeno di hunga ta hopi importante, y si no tene e fenomeno aki na bista, y permiti cu esaki desaparece, e por stroba e mucha su desaroyo pa bida largo," Zaandam a splica.

Hungamento ta un aspecto natural di tur mucha, y si e no haya e oportunidad aki, e ta perde e balanze necesario pa su desaroyo. Uzo di computer, video y otro weganan electronico constante, sin duna oportunidad pa hunga den e forma tradicional, ta saca un mucha for di e balanze di desaroyo, drs. Zaandam ta enfatisa.

Y aunke cu hungamento ta algo cu muchanan ta haci den nan ora liber, falta di e desaroyo aki tin su implicacion na scol tambe, estudionan ta indica. Pa tal motibo mes, scolnan mester observa si e proceso importante aki ta tumando lugar den e desaroyo di muchanan. "Mester mira si e mucha ta hunga ora e tin cuater of cinco aña. Pasobra esaki ta e momento cu e ta distingui un obheto y kico ta sentido di e obheto. Ta durante wega y hungamente cu e mucha ta logra separa e dos conceptonan aki," drs. Zaandam a ilustra, enfatisando cu e proceso aki ta importante pa enseñanza despues.

Drs. Frank Zaandam ta contento di a haya e oportunidad pa intercambia e pensamentonan aki durante e conferencia internacional aki. "E ta un conferencia magnifico, cu un cantidad di experto. Un conferencia asina mester tabata pa mundo di enseñanza completo. Tin hopi hende ta acudi aki si, pero no e mundo di enseñanza completo di Aruba."

En todo caso, e informacion di Drs. Zaandam lo no ta perdi y lo no keda limita unicamente na esnan cu a atende e tayer e siman aki. Mayan lo e presenta e pensamento aki den un forma mas teoretico durante su lectura, cu ta parti di e conferencia aki. "Mi ta kere cu atravez di esnan cu a participa aki, pa medio di e material cu nan a ricibi, nan lo por sigui traha riba e materia aki," Drs. Zaandam a conclui.



Drs. Frank Zaandam papiando riba importancia di wega den desaroyo di muchanan.

Parlamentario di RED, Rudy Lampe

Fraccion di RED ta aplaudi cu por fin AVP tambe ta duna RED razon

Fraccion di RED ta comenta riba e biahe di AVP pa Hulanda

ORANJESTAD - Na e momentonan aki e relacion entre Aruba y Hulanda ta hopi tenso, specialmente despues cu Minister di Husticia a declara cu e tin berguenza di carga pasport Hulandes. Un comunicado di partido MEP a papia disparate ofensivo contra e pueblo Hulandes. Cu razon staatssecretaris Hulandes encarga cu asuntonan di Aruba a exigi pa gobierno di Aruba distancia su mes di e comunicado di MEP.
Gobernador di Aruba, den su discurso riba dia di la Reina, a ripiti loke staatssecretaris


Parlamentario di RED, Rudy Lampe

a bisa cu nos mester trata otro cu respet den Reino y indirectamente a critica sr. Rudy Croes y e comunicado di partido MEP. E mensahe di Gobernador tabata exactamente loke RED ta vociferando pa basta tempo caba: si Aruba kier keda den Reino hulandes e tin cu cumpli cu cierto reglanan.
Fraccion di RED ta aplaudi cu por fin AVP tambe ta duna RED razon. AVP ta biaha pa Hulanda pa pidi pa reforza e institutonan di control na Aruba. Esaki ta exactamente loke RED a bin ta pidi pa basta tempo caba. AVP den pasado a haci net contrario, ta AVP a institui Commissie van der Griendt cu a debilita un di e institutonan mas importante di control cu ta esun di Gobernador. Dia 11 di mei 2007 lo tin un reunion di Rijksministerraad y un punto di agenda ta e carta cu fraccion di RED a manda pa Gobierno di Reino. Esaki sigur ta un logro di fraccion di RED, nos no tin mester di biaha cu un delegacion pa Hulanda pa logra pone riba mesa di discusion e situacion di Aruba. Den e carta aki di fin di December 2006 fraccion di RED entre otro ta boga pa reevalua e institucionnan di Procurador General y di Gobernador.
Despues cu Aruba a haya su Status Aparte mal gobernacion na gran escala a keda planta na Aruba. Economicamente Aruba a bai dilanti, pero politicamente Aruba a bai atras. Mal gobernacion y corupcion a reina na Aruba despues di 1986 cu e consecuencia cu e debe nacional ta casi 2 biyon florin.
Ke men pueblo ta paga mas di 100 miyon florin pa aña djis pa paga interes di e debe impagabel aki, ocasiona dor di mal gobernacion. Pueblo ta sinti, ademas di e caos financiero aki, cu no tin husticia, cu e gobernantenan ta get away cu mal gobernacion y corupcion. Hulanda awor kier mas supervision riba tereno di finanzas y husticia pa loke ta Aruba. Y esei ta cumbini pueblo di Aruba y nos Status Aparte. Aruba no a haya Status Aparte pa tin mal gobernacion, sino pa tin bon gobernacion. Sin control externo nos no ta logra esaki. Fraccion di RED ta contra pa Aruba tin su propio Corte di Husticia, e poder di nos hueznan mester keda regla na nivel di Reino.
Nos Procurador General no mester risibi ordo mas di nos Minister di Husticia local, no ta importa si ta un macamba of arubiano ta procurador general, tanten cu minister di husticia ta dune ordo e situacion no ta drecha. Un gobernador cu tabata minister den un gobierno caracteriza pa mal gobernacion no por eherce cu autoridad respet pa articulo 43 di nos Statuut (exigencia di bon gobernacion), y den futuro partidonan tradicional ta bai keda boga pa un politico di nan bira gobernador, pesei partido RED ta boga pa un no-politico bira gobernador.

Fraccion di RED no tin nada contra pa nos tin nos propio hueznan, nos propio Procurador General, nos propio Gobernador, con tal cu e institucionnan aki no ta cai bao di influencia di politica partidista manera ta e caso awor. Pesei Fraccion di RED ta na favor di cambionan structural pa e tres institucionnan aki pa logra kibra e influencia di politica partidista y garantiza asina un control efectivo riba gobernacion.

Multa di 300 florin pa homber cu ta amenasa su ex señora cu algo parecido na arma di candela

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a confirma e exigencia di Fiscal esta un multa di 300 florin pa e homber B.B., kende a menasa su ex amiga D. cu algo parecido na un arma di candela.

Ayera mainta solamente e abogado di B.B. tabata presente. Ta asina cu B.B. lo a bay bek Hulanda entre tanto.

Durante tratamento di e caso a sali na cla cu B.B. y D. tabata casa pero despues a divorcia. Dia 22 di Maart den oranan di marduga, B.B. lo a presenta na e cas di D. y tabata bati na e porta.

Tabata den careda di 2'or di marduga y D. a sugeri B. pa pasa su siguiente dia. B., kende tabata bou influencia di alcohol tabata insisti cu e kier wak su yiu kende e dia ey a haci aña. Pa pone presion riba D. e lo a mustra D. algo parecido na un arma di candela y lo a bis'e cu esaki ta pa e amigo di D.

D. e momento ey a habri e porta y despues cu B. a bay den camber di su yiu y a dun'e un sunchi a bay serca D. E lo a gara D. na su garganta y lo a bis'e cu D. lo keda di dje y lo a menace cu morto.

Hues a mustra cu B. a declara a Polis cu e dia ey e tabata bou influencia di alcohol y e tabata kier a spanta D., uzando un cellular como un arma di candela.

Hues ta haya esaki hopi straño y a puntra, ta con B. lo a menasa D. anto.

EXIGENCIA

Fiscal ta haya legalmente proba cu B. a menasa D. cu algo parecido na un arma di candela. El a exgi un multa di 750 florin y descontando e 9 dianan cu B. tabata sera, ta suma na 300 florin y si B. no paga esaki e lo mester bay 8 dia sera.

DEFENSA

Abogado mr. van Esch a mustra riba e carta cu D. a manda pa Ministerio Publico caminda e ta pidi pa hala e caso aden ya cu B. a siña su les.

El a mustra tambe cu den e relacion entre B. y D. no tabatin violencia. El a pidi Hues pa reduci e multa.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba cu B. a menasa D. cu algo parecido na un arma di candela.

Pa loke ta trata e carta cu mr. van Esch ta referi na dje, Hues a bisa cu e carta no ta papia di hala e caso aden sino cu D. ta bisa cu B. a siña su les. Hues ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar y a confirma esaki tambe. El a e condena B. na un multa di 300 florin y si e no paga esaki e lo mester bay 8 dia sera.

Corte Superior a aumenta castigo pa Heyliger den caso Pitbull

ORANJESTAD – Ayera Corte Superior a dicta sentencia den e caso di apelacion di Heyliger, caminda Corte Superior a aumenta e castigo cu hustamente Heyliger a apela pasobra e ta haya e castigo demasiado halto.

Dia 16 di April Corte Superior a trata e caso caminda presidente di Hof a mustra cu dia 21 di December 2006, Heyliger a wordo condena na 5 aña di prison pasobra el a wordo haya culpabel di bendemento di droga y cu el a corta e pianan di Pitbull afo y cu el a bin cu e plan pa deshaci di e curpa.

Presidente di Hof a puntra Heyliger pakico el a apela e sentencia. Heyliger a bisa Hof cu e motibo cu el a apela pasobra e ta haya cu e castigo ta mucho halto. E ta haya cu ta pinte como un bendedo grandi di droga pero en realidad no ta asina.

Durante tratamento di e caso a sali na cla cu Heyliger tabata hunto cu Pitbull na momento cu Pitbull a guli e bolitanan. Segun Heyliger e ta calcula cu ta mas o menos 34 bolita Pitbull a guli y despues Pitbull mester a bin Aruba.

Hof a mustra cu segun investigacion, Pitbull a muri di overdose di droga. Aparentemente un of mas bolita di cocaina a kibra den su stoma. Hof a mustra tambe cu Pitbull a muri na cas di Heyliger mientras cu Heyliger ainda tabata na Venezuela.

Heyliger a remarca cu Pitbull por a keda na bida si Livingstone ora a buske na aeropuerto a hibe hospital.

Pa loke ta trata e parti di corta e curpa y deshaci di e curpa di Dinash Pitbull, Heyliger a bisa Hof cu el a tuma un decision cu e no mester a tuma. Hof a puntre pakico e no a yama Polis. Segun Heyliger, Pitbull no tabata kier pa su famia sa cu e ta meti den droga.

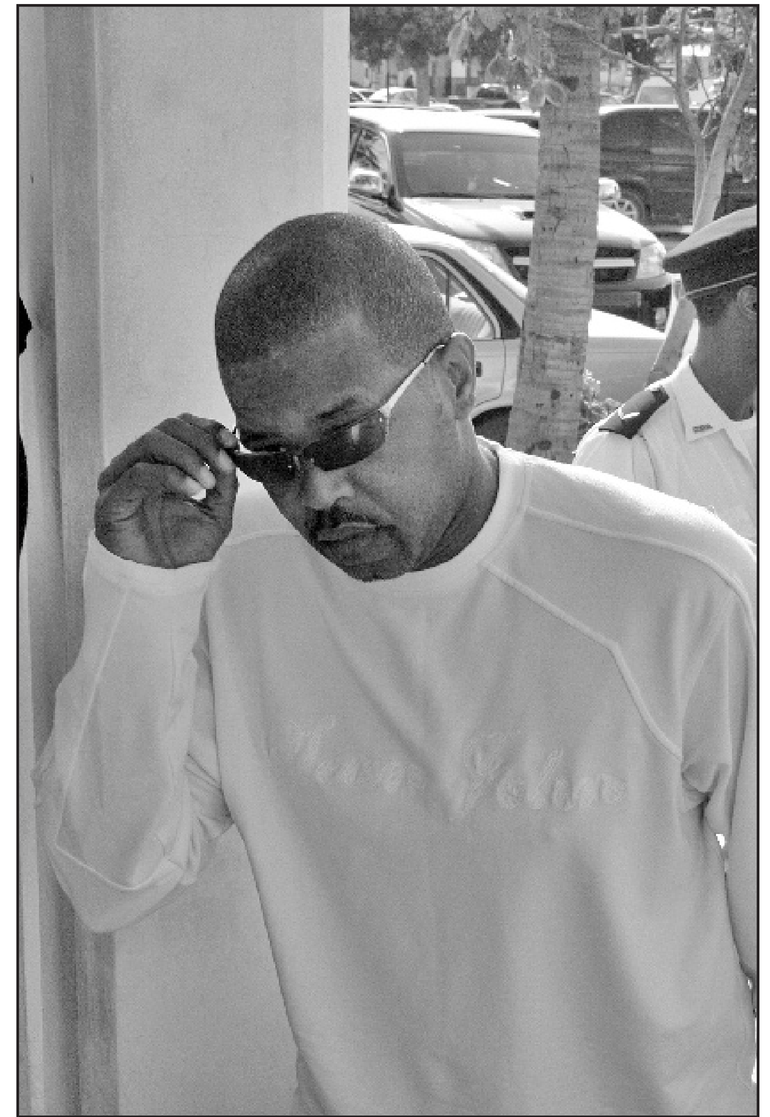
Hof a puntra Heyliger, si e no a pensa pa yama su señora. Heyliger no a duna un contesta riba e pregunta aki pero a bisa cu si tabata e, e lo a hiba Pitbull hospital.

El a sigui bisa cu door cu e curpa a hincha, e mester a corta e pianan pa asina por a saca e curpa for den e camber. Segun Heyliger, e cu su señora y Livingstone a bay na Guadirikiri y ta Livingstone ta esun cu a sende Pitbull na candela. Hof a mustra cu apesar di a sende Pitbull na candela, a reconoce e curpa door di e tattoonan cu e tabatin.

Ta asina cu e sra. vda. a demanda pa cubri e gastonan di e entiero cu a suma 10.620 florin. Hof a puntra Heyliger si e ta dispuesto pa paga esaki. Heyliger a manera bira nervioso y a bisa cu e ta laga su abogado mr. Mohamed papia riba esaki. Sinembargo ningun momento e abogado a papia riba e punto aki.

Hof a remarca unda e droga cu tabatin den curpa di Dinash a keda.

Heyliger a bisa cu e no sa nada di e droga. Mr. Jörg a remarca cu patologo a haya dos bolita di cocaina den un parti di stoma di Pitbull pero e resto di stoma y un parti di e tripa a disparce. Esei segun mr. Jörg, ta indicacion cu un hende mester a coy e bolitanan di droga cu tabata den curpa di Pitbull.



EXIGENCIA

Mr. Jörg ta haya legalmente proba cu Heyliger tabata bende y cu Heyliger a purba importa droga caminda Pitbull a fayece. Teniendo cuenta cu Heyliger ta un residivista pa droga, el a exigi 5 aña di prison. Pa loke ta trata e hecho cu a horta e curpa sin bida y despues a destrui esaki, segun lei por impone 2 aña di prison. Mr. Jörg a suma esakinan y a exigi pa Hof aumenta e castigo di 5 pa 7 aña di prison.

DEFENSA

Mr. Mohamed a bisa Hof cu e no ta haya cu Heyliger ta complice di importacion di droga y cu ta Pitbull mes a bay Venezuela bay busca droga y ta Pitbull ta esun cu a guli e bolitanan. E abogado tampoco ta haya cu Heyliger ta responsabel pa e placa cu a coy for di e defunto.

SENTENCIA

Ayera atardi Bon Dia Aruba den un combersacion cu vocero di Ministerio Publico sra. Vivian van der Biezen, el a duna di conoce cu Hof a haya legalmente proba e acusacionnan contra Heyliger. Pa loke ta trata e castigo, Hof a condena Heyliger na 6 aña di prison. Esei ta nifica cu Hof a aumenta e castigo di Corte den Prome Instancia esta 5 aña di prison cu 1 aña mientras cu Hof a reduci e exigencia di mr. Jörg cu tabata 7 aña cu 1 aña. Ademas Hof a ordena cu Heyliger mester cubri e gastonan di e entiero di Dinash cu a ser calcula na 10.620 florin.

Lider di fraccion di RED, Rudy Lampe

Fraccion di RED ta haci un yamado pa defende derecho di ambtenaar

Preguntanan dirigi na Minister Booshi Wever



ORANJESTAD – Fraccion di RED, ta señala cu e clase tahador Arubiano a bai atras, mientras cierto grupo mas privilegia si a logra privilegia despues di 20 aña di Status Aparte.

Riba e aspecto aki y despues di analisa algun cifra cu sindicato SEPPA a divulga, lider di fraccion di RED, sr. Rudy Lampe ta señala cu su partido blanco ta haci un yamado na tur ambtenaar pa nan lanta y defende nan derecho.

Minister di Salubridad Publico a manda un carta (d.d.23-04-07) na trahadornan di BGD cu a pone fraccion di RED dirigi e siguiente preguntanan na Minister Booshi Wever:

1. Segun e carta di Minister, Conseho di Minister a dicidi pa integra BGD den SVB, e pregunta ta: e decision aki ta posibel sin a haya aprobacion di Parlamento?

2. Minister ta scirbi cu a yega na e decision aki despues di "maandenlange beraadslagingen en overwegingen", ta posibel cu Parlamento por haya un copia di e estudio of rapport haci cu ta forma e base di e decision?

3. Den e carta di Minister ta papia di integracion y cu ta desea pa e ta exitoso, cuminzando cu un periodo di tres luna, kiko ke men integracion? Ta referi akinan na ubica BGD den e edificio di SVB?

4. Si integracion ke men e incorporacion di funcionarionan publico ("ambtenaar") bao di SVB, loke ta bai afecta derechonan di funcionarionan publico ancra den leynan existente di ambtenaar, pa ki tempo nos por spera na Parlamento e cambionan na e leynan existente, manera Pesioenverordening landsdienaren, Landsverordening vakantie en vrijstelling van dienst ambtenaren, Landsverordening geneeskundig onderzoek landsdienaren, y e LMA?

5. Minister ta conciente cu SVB su status den gobierno ta uno autonomo, cu esnan cu ta den servicio di SVB ta cai bao di e instituto mes cu nan propio presupuesto y cu no ta resorta bao di servicio di gobierno y presupuesto di Pais Aruba? Con ta posibel cu ta dicidi asina no mas cu personal di BGD ta bai resorta bao di SVB?

6. Na e momento aki Director di Dir. VGHV ta fungi a la vez como Presidente di e Geneeskundige Commissie, kikok ta bai ta e papel di e directeur di Dir. VGHV? Minister ta conciente cu no por pasa asina no mas e derecho aki pa e director di SVB?

7. Conseho di Minister, segun carta di Minister, a tuma caba un decision pro integracion, Minister ta di acuerdo cu e decision aki tabata ad hoc sin cu e tabata bon pensa?

Señora cu cacho a morde, ta pidi pa pone cacho drumi

NORT—Diaranson merdia pa 12.30 e señora F.W.naci na Hulanda di 50 aña, ta bai warda di Nort y ta denuncia cu un cacho a morde. E ta bisa polisnan cu dia 30 di april parti mainta pa 11'or e tabata canando banda di De Schakel na Boegoeroei, y a wordo ataca pa un Rotweiler. E ta bisa cu e cacho a morde na su pia. Mirando e gravedad di e mordi, el a bai poli pa tratamento. E ta bisa polisnan cu e doño di e cacho a trate masha bon, nan mes a yude y a bisa cunan ta paga e gastonan. El a bisa polisnan cu e no a entrega keho, pero e kier pa polisnan papia cu e instancia concerni pa pone e cacho drumi, como cu e cacho ta peligroso y den pasado ya a morde mas hende. E ta mustra riba e peliger como cu e cas ta banda di un scol. E caso tin atencion di polis.

Totolica Family Residences ta bira un realidad

Delegacion di KMB Realty Group a bishita Minister President Oduber

ORANJESTAD – Recientemente un delegacion di e compania di vivienda KMB Realty Group N.V. a reuni cu Minister President Nelson Oduber p'asina presenta nan proyectonan pa e comunidad Arubano.



E compania joven aki a desaroya Totolica Family Residences, cual ta un concepto nobo den vivienda cu ta ideal pa familianan, pero cu tambe ta sumamente atractivo pa profesionalnan joven. E proyecto aki lo ta situa den e area residencial di Tanki Flip.

CAST Croes Architecture Studio N.V. a wordo encarga cu e diseño, mientras cu ELJO Construction lo percura pa lanta e casnan segun e normanan di calidad halto y cu materialnan di primera calidad. Minister President Oduber a keda impresiona cu e presentacion y a duna su apoyo na e desaroyadornan.

Presente na e ocasion aki tabata Martijn van Mierlo, Developer, Indira Solognier, Director di Amplus Fin. & Ass., ir. Jouel Croes y Milo Croes di Cast N.V.

Diadomingo awor koffiemorgen di Rode Kruis

ORANUJESTAD - Rode Kruis Aruba ta organiza varios actividad durante henter e luna di mei, y e prome lo tuma lugar diadomingo awor caba! E koffiemorgen, cu lo a tuma lugar dia 13 di mei, a wordo adelanta pa diadomingo awor, 6 di mei, 2007! For di 9'or te 1'or por pasa na e edificio di Rode Kruis Aruba na Dakota y por cumpra ticket di AFL. 7,= cu ta inclui un caha di dushi bolo y koffie of thee. Tambe tin tur sorto di cos dushi cu por cumpra. Riba e mainta aki por registra pa bira miembro di Rode Kruis Aruba, tambe por registra pa bira boluntario. Tambe lo tin un mesa educativo cu información tocante tur e cursonan cu Rode Kruis Aruba ta duna, manera CPR, First Aid, EMT etc. Tambe tin e oportunidad pa experiencia un demonstracion di prome auxilio den e edificio bieu y si e no ta den uso pa emergencia, e ambulans di Rode Kruis Aruba tambe lo forma parti di e demostración aki. Si tin algun hende cu kier haci donacion di cualkier cos dushi pa e mainta dushi aki, por tuma contacto cu Marietta na cel. # 592-4885. Tur cos ta bon bini y ta hopo aprecia! Rode Kruis Aruba account # 14.15.629- Aruba Bank. Rode Kruis Aruba account # 14.15.629 - Arubabank.

Centro de Ayuda Espiritual

Ayudando la Comunidad Arubiana



Mi nombre es **María Ochoa**, mi vida estaba completamente destruida, tenía mucha tristeza, sufría con mal carácter, era viciosa del cigarrillo, peleaba demasiado con mi esposo, tenía problemas económicos ya que perdí mi trabajo por causa de envidias, mis hijos estaban metidos en deudas y siempre yo pedía dinero prestado para cancelarlas, pero automáticamente yo a su vez quedaba endeudada. Cuando llegué al Centro de Ayuda Espiritual, comencé a participar en las cadenas de oración de martes, viernes y domingo y empecé a ver un cambio en mi vida, hoy tengo paz, fui liberada del vicio del cigarrillo, mi carácter cambió por completo, mi vida económica también fue transformada, no hay mas deudas, ya no pido prestado, mis caminos se abrieron y mi familia está bendecida a tal punto que no necesito trabajar mas, hoy en día soy muy feliz gracias a Dios.

VIERNES DE LIBERACIÓN ESPIRITUAL

RECIBA GRATIS

"La Rosa de la protección del hogar y la familia"

La Rosa de la protección es especialmente para usted que sufre con algunos de estos problemas:

Envidias, Mala suerte, Mal de ojo, Odio, Celos, Temores, Miedo, Soledad, Mal carácter, Insomnio, Tristeza, Rabia, Vicios, Rencor, Angustia, Peleas, Problemas familiares, Malos Pensamientos, Escucha voces, Ve sombras, objetos moviéndose, Siente que le persiguen, Víctima de brujerías, Depresión, Deseos de suicidio, Dolor de cabeza, etc...





A las 7:30 y 10am - 3 y 7pm

¡Comience una nueva vida, participe, no pierda más tiempo!

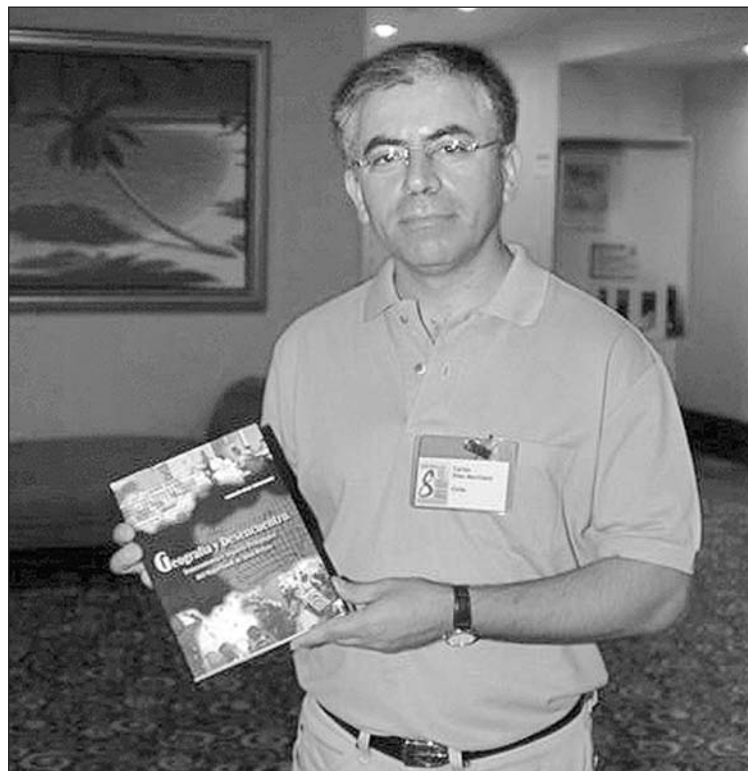
Sabana Blanco 20-D, detrás de Price Smart, al lado del Garage Centraal.

BON DIA Aruba

E berdad tras di e mapa di mundo

Facilitado Chileno ta ilustra e mapa cu ta basa riba e realidad geografico

Mapa tradicional ta refleha e posicion di dominio Europeo



ORANJESTAD—Pa hopi hende e mapa di mundo di Arno Peters, reproduci den e articulo aki ta mustra hopi distorciona. Es mas, te hasta e por mustra comosifuera cu e ta un mal copia.
Sinembargo, e cartografo Aleman, kende a produci e mapa aki na 1974 a produci su mapa, a base di e superficio exacto di paisnan y continentenan y no a base di un punto di bista di superioridad cu e prome cartografonan Europeo tabata desde e (re-) descubrimento di e continente Mericano.
Esei ta locual Carlos Diaz Marchant, facilitado Chileno cu ta na Aruba pa e di 8 Encuentro Internacional di Educacion y PEnsamento a presenta durante su tayer ayera. Pa Diaz Marchant, kende a studia e pensamento y calculacionnan di Peters pa su tesis, e ta necesario pa tur hende realiza cu e mapa geografico cu nos a lanta cu n'e no ta corecto y ta basa riba un imagen robez, cu ta existi desde cu a traha e prome mapa di mundo.
"Ta imposibel pa kere cu pa tanto siglo a tuma un mapa di mundo cu ta mustra paisnan of continentenan cu menos superficie, mas grandi cu por ehempel Africa of Sur America, cu ta mucho mas grandi," Diaz Marchant a bisa. "Paisnan den norte di e mapa tradicional, cu ta existi desde siglo 16, ta mustra mucho mas grandi cu nan ta en realidad. Europa por ehempel ta hopi mas chikito cu e mapa tradicional ta sugeri. E parti di mundo panort di e equator tin 49 miyon kilometer cuadra, y ta mustra mucho mas grandi cu e parti zuid, cu ta mas di 100 miyon kilometer cuadra."
E vision di Arno Peters den su mapa ta cuadra cu e superficienan corecto y ta mustra e realidad. "Nos ta papiando pa prome biaha di un mapa cu por fin ta mustra paisnan manera nan mester ta."
E motibo pakico Diaz Marchant ta considera UNESCO a reconoce e mapa mundi di Arno Peters como esun corecto, ainda tur rond Latino America y otro pais, ta uzando e mapa robez, e mapa tradicional. "Cu e mapa bieuw aki ta afecta te hasta e auto estima di muchanan, ya cu nan paisnan ta mustra mucho mas chikito cu locual nan ta den realidad." Y esaki ta hunga un papel grandi, pasobra segun Diaz Marchant na momento



importante pa trece e mapa di Peters den e discusionnan durante e conferencia internacional na Aruba, ta pasobra "nos ta bibando den un momento historico durante cua imagen ta hopi importante. Imagen ta bisa mas cu mil palabra. E concepcion ekiboca di e mapa tradicional como tal ta un forma di dominio di specialmente Europa riba paisnan di e raza color scur, of paisnan coloniza." Y e expresion di dominio aki tabata uza durante mas di 5 siglo, cu segun Diaz Marchant tabata locual Europa tabata kier a ilustra.
Mas ainda, te cu ainda, hopi educado ta uza e mapa tradicional, sin cu ta realiza cu esaki ta completamente distorciona, y incorecto te hasta. Como educado, docente y maestronan tin e obligacion pa semper duna e informacion corecto. "Aki tin un vision con nos tabata robez durante siglonan, mustrando muchanan un mundo cu no ta existi."
Locual ta molestia Carlos Diaz Marchant ta e hecho cu apesar cu Nacionnan Uni y cu ta uza e mapa di Peters pa e mesun muchanan aki, nan concepto ta cambia total y ta sinti mucho mas orguyoso di nan pais, nan continente. "Nan ta bisa mesora cu nan pais ta mucho mas grandi cu a pinta den e mapa bieuw, y como tal ta sinti miho. Y esei tin di haber tambe cu e topico di colonizacion, e topico di 're-descubrimento.'"
Carlos Diaz Marchant a conoce Arno Peters personalmente, y a bisa cu e motibo kico a inspira e scientifico Aleman pa traha su mapa, ta e hecho cu e no por a accepta cu un pais cu tin mas kilometer cuadra cu otro, ta mustra mas chikito riba e mapa di mundo tradicional. "Y e tabata kier a reproduci un mapa cu e dimension corecto, y esaki a keda accepta tambe pa Nacionnan Uni."
Mester bisa cu Mexico ta e unico pais den Latino America cu apenas e aña aki a incorpora e mapa mundi nobo di Arno Peters den su curiculo, y e mision di Carlos Diaz Marchant ta pa percura cu cada pais sigui ehempel di Mexico, incluso Aruba, pa cual motibo e ta na Aruba tambe.

Colegio EPI Unit Ciencia & Tecnologia ta organiza Vormingsdag"

Awe 4 di mei na diferente instancia

ORANJESTAD - Awe diabierna 4 di mei studiantenan, docentenan y managers di EPI Unit Ciencia & Tecnologia lo ta hopi activo dunando un aporte na nos comunidad. Mas cu 250 studiante lo ta trahando na diferente instancia y scolnan di 8.00 di mainta te cu 12.30 di merdia bao guia di docentenan. Studiantenan lo ta encarga cu diferente trabounan chiquito manera por ehempel verf, chapi, cambia luz, drecha porta y otro trabounan di mantencion en general.
Meta principal di e dia aki ta pa studiantenan bira conciente di e trabounan cu ta wordo eherce na nos instancianan y e importancia di duna servicio back na nos comunidad. E "Vormingsdag" a wordo inicia door di ex-colega sr. Nelson R. Petronia, kende a cuminsa cu e dia aki mas cu 15 aña pasa. EPI Unit Ciencia & Tecnologia kier cuminsa cu e bon iniciativa aki y sigui cune anualmente.
E "Vormingsdag" ta un dia di scol y tur studiante ta wordo atendi pa participa. EPI Unit Ciencia & Tecnologia ta pidi cooperacion di tur mayor den esaki. Na final di e dia e docentenan lo bai "lunch" huntu cu e studiantenan y lo evalua e dia aki di nan desaroyo personal.

E instancianan caminda e studiantenan lo ta trahando ta entre otro: Ambiente Feliz, Casa Cuna, Caiquetio School, Centro Kibrahacha, St. Michels Paviljoen, Huize Maristella, Elderly Home, YMCA San Nicolaas, YMCA-Dakota, Scol te Aworo, Trupiaal Kleuterschool, Maria Basisschool, Cas Sjabururi, St. Aloysius Basisschool, St. Anna Basisschool, Aurora Kleuterschool, Macuarima Basisschool, School Bibito Pin, Fundacion Sonrisa, Scol Basico Washington, Cayenna Kleuterschool, La Salle College, Maria College, Biblioteca Nacional di Aruba.

Managementteam di EPI Unit Ciencia & Tecnologia ta gradici di antemano tur studiante, docente y e miembronan di e activiteitenbegeleiders-team pa nan colaboracion.



SERVICIO BON DIA Aruba

Cumpra na Mei y cuminsa paga na September

Aruba Bank lo ta presente na Garage Centraal Aruba N.V. su "Cash Back Extravaganza"



ORANJESTAD - Diasabra awor, 5 di Mei, lo tuma lugar e tremendo evento "Cash back Extravaganza" di Garage Centraal Aruba N.V. E evento aki ta cuminsa 9'or di mainta y lo termina pa 5'or di atardi den e edificio di Garage Centraal Aruba N.V. na Sabana Blanco.

Pa un solo dia Garage Centraal Aruba N.V. y Aruba Bank N.V. lo tin tremendo ofertanan pa tur amante di auto di e marcanan Hyundai.y tambe Mercedes-Benz.

Aruba Bank ta ofrece un interes reduci di 12% pa tur esnan cu cumpra un auto durante e dia aki. Ademas di esaki bo ta cumpra bo auto awor y te aki 5 luna, esta te na final di September 2007, bo ta cuminsa paga.



E personal experiencia, profesional y servicial di Aruba Bank lo tey pa regla e financiamento di e auto di bo escohencia "on the spot".

Aruba Bank conhuntamente cu Garage Central Aruba N.V. ta invita pueblo di Aruba pa bishita Garage Central for di awe, scohe bo auto y acudi diasabra, pa probecha di e tremendo oferta, cerca e personal di Aruba Bank y nan lo regla bo financiamento mesora. Pa mas informacion por yama Garage Centraal Aruba N.V. na 5226260 of Aruba Bank su Call Center na 527 7700.









Team di investigadonan no a haya nada di restonan humano na cas di Paul van de Sloot

ORANJESTAD – Manera ta conoci, diabierna ultimo un batayon di persona a bay na cas di Paul van der Sloot caminda bou supervision di Hues Comisario di Curacao y Fiscal di Aruba, a haci un investigacion rigoroso.

E investigacion ta a base di evaluacionnan cu e team di expertonan Hulandes cu a bin Aruba. Ta asina cu a haci uso di cachonan special, aparatonan special y tambe expertonan a investiga tanto paden como pafo di cas di mr. Paul van der Sloot.

E mainta ey un patruya a bay edificio di Corte pa busca mr. van der Sloot kende na e momentonan ey tabata defendiendo un cliente. Despues di e caso, un agente Hulandes a bay papia cu mr. van der Sloot, kende a nenga rotundamente di papia. E agente su forma di actua tabata hopi cuestionable ya cu e tabata haci como sifuera mr. van der Sloot ta un sospechoso, siendo cu tin un decision di Corte caminda claramente ta mustra cu mr. van der Sloot no ta un sospechoso mas. Ademas, e agente por a atende mr. van der Sloot na un forma mucho mas professional.

E investigacionnan na cas di mr. van der Sloot a dura henter diabierna y diasabra. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu diasabra a conclui cu e investigacionnan caminda en todo caso no a haya restonan humano na cas di mr. Paul van der Sloot.

Den un combersacion cu e vocero di Ministerio Publico sra. Vivian van der Biezen a duna di conoce cu no por divulga mas di resultadonan di investigacionnan cu a haci na cas di mr. Paul van der Sloot. El a duna di conoce cu e team ta sigui cu e investigacionnan pero tampoco kier a divulga si lo bay tin mas listramento di cas. Por bien ta cu e team lo bay investiga na e lugarnan caminda tin indicacion cu Holloway tabata. Posiblemente e team lo kier papia un biaha mas cu e rumannan Kalpoe. Tempo lo mester mustra si esaki lo bay ta e caso of no. Hecho ta cu tin un team completo di Hulanda na Aruba, kendenan a bin pa haci investigacionnan relaciona cu e desaparicion di Natalee Holloway.

No dunamento di preferencia ta ocasiona accidente riba Sasaki



ORANJESTAD – Ayera den careda di 3.30 di atardi a sosode un accidente na altura di e crusada riba Sasaki cu ta conduci pa bay Hospital. Ta asina cu chofer di un auto Chevrolet a pasa dilanti di un SUV Mitsubishi. E impacto tabata basta fuerte caminda e Mitsubishi a dal den banda di e Chevrolet y pone cu e Chevrolet a bay para banda di un mata di kwihi. Debi na e impacto, e chofer señor den e Chevrolet a resulta herida y cu Ambulance el a wordo transporta pa hospital pa asina haya tratamento medico.

Acto oficial enconexion cu celebracion di "Dia di Santa Cruz" ayera





STA. CRUZ- Ayera mainta a tuma lugar un acto oficial di hisamento di bandera di Aruba y Santa Cruz pariba di Misa Inmaculada Concepcion enconexion cu celebracion di Dia di Santa Cruz.

E comision encarga cu e celebracion special aki den coperacion cu departamento di Asunto Social su team di districto di Santa Cruz a traha henter un programa bon hinca den otro pa asina duna contenido na e fecha special aki. Den cuadro di e celebracion aki un ofrenda floral a ser poni na statua di Libertador Betico Croes, situa den e mesun cas cu tabata di su mayornan (q.e.p.d) na Sta. Cruz.

E celebracion aki di cuater dia ta culmina diadomingo awor for di 11'or mainta te cu 6'or atardi cu un gran celebracion dilanti di stablecimento JR Auto Center.





Mucha di 9 aña ta horta den diferente cas

SAN NICOLAS- Diamars anochi pa 7.30 patruya di San Nicolas ta bai na un cas na De Vuyst, naunda nan a detene un ladron. Na e cas polisnan ta papia cu e homber E.H. di 51 aña, kende ta bisa cu el mucha S.H. di 9 aña a bin cas cu un telefon di e mucha homber I.A. di 15 aña. E ta bisa cu e mucha a drenta den cas di e señora M.I. y a horta e telefon y tambe 35 florin. Polis a papia cu M.I, kende ta bisa cu e sa cu e mucha a drenta horta den su cas, pero e no a yama polis, como cu polis no ta haci nada toch. Ora cu polisnan ta bayendo warda, nan ta Haya informacion cu lo tin un otro señora sinta na warda pa atende ladronisia di S.H., kende lo a horta den su cas. Ora cu polisnan a papia cu e mucha, ela bisa polisnan cu el a horta tres biaha den cas di A.H. y cu en total el a horta dies biaha den casnan. Polisnan a entregue na departamento di J.K.Z.P.

Polis ta atrapa ladron di auto ta keiro na grandi

ORANJESTAD—Diaranson pa 5.30 di madruga, polisnan di Oranjestad coriendo den Avenida Alo Tromp ta mira e conocido G.L.F. naci na Aruba di 23 aña, alias Cacalaca Blanco, coriendo den un auto Susuki Swift blanco, A-32097. Hunto cune tabatin un otro persona. Polisnan a dunanan señal pa para, peronan a core bai. A start un persecusion den diferente caya di Oranjestad y finalmente polis a logra paranan den Koningstraat. Ora cu nan a para tur dos a purba di core bai y e ocupante a benta un tas preto abou. Polis a logra detene tur dos. Nan a admiti cu nana horta e auto cu un yabi falso den Wilhelminastraat. Den e auto nan a Haya un cantidad di yabi falso di Toyota.

Popeye ta maltrata señora di edad

SAN NICOLAS—Diamars pa 5.30 di atardi, polisnan ta bai den Caya Butishi, naunda e conocido di polis Popeye ta haci fastioso. Einan polisnan ta topa cu e homber J.F. naci na Aruba di 49 aña, kende ta bisa cu e homber Popeye ta burachi y a dal su mama M.F.R di 80 aña, naci na St Eustatius. Polisnan a bai papia cu e señora, kende ta bisa cu e no ta duna keho, como cu ta Popeye ta mira pe ora cu e ta malo.

Polisnan ta pidi testigo pa yama warda y duna number di auto

ORANJESTAD—Polisnan di trafico ta manda un peticion na e pueblo di Aruba, pa duna informacion. Esaki ta relaciona cu un accidente cu a tuma luga na Seroe Tijsji dia 29 di april pa 10.20. naunda un pickup color cora S-10 y un Mitsubishi, Lancer, color di oro tabata envolvi . Polisnan t abusca un auto Nissan color shinishi, cu a pasa un auto y a dal den e pickup. Polisnan ta pidi cualkier testigo cu por a mira e number di e auto, pa nan ponenan den contacto cu warda di polis.

E di 6 competencia di Obra y Arte Recycla ta habri oficialmente na Biblioteca Nacional





ORANJESTAD- Diaranzon ultimo a habri oficialmente e di 6 competencia di obra y arte recycla . Esaki a tuma lugar na Biblioteca Nacional Aruba na Oranjestad. E meta di e competencia /exhibishon ta pa concientiza henter e comunidad riba e "3 R " nan, esta Reduci, Reusa y Recycla. E publico presente a keda fascina cu e obranan cu a wordo presenta. Tur obra a wordo traha cu materialnan recyclabel.

Por a wak articulonan di diferente color y textura manera carton, foam, botter, y otro materialnan cu a wordo re-usa den un manera hopi creativo y comberti den un obra di arte of algo mas practico manera tas, schemerlamp, spaarpot. Algo hopi interesante pa wak y sigur educativo pa nos muchanan.

Tin un total di 139 obra y 9 school a participa. Nan ta Graf van Zinzendorf, Fatima College, Colegio Conrado Coronel, Colegio Sagrado Curazon, Colegio Oro Ubao, Colegio Hilario Angela, Rosa College, International School of Aruba, y La Salle College MAVO.

Den categoria di hotel/business a participa: Amsterdam Manor, Bucuti Beach Resort, La Cabana Beach Racquet Cluba, Renaissance Aruba Resort & Casino y Marriot Beach Resort.

Den categoria individual a participa: Poppy Kock, Maria Dhooge, Lizaira Carlo- Ponson, Florita Kock-Boekhoudt, Ronald Nortan, Jorge Rosell, Jose Dania y Diego Castro

Sigui lesa pagina 23

Continuacion di pagina 22



E huradonan Joa Beke, Astrid Britten y Rita Morozow a saca e siguiente ganadornan den nan categoria :
Ganadornan Individual 1. Diego Castro, 2. Florita Kock, 3. Ronald Nortan
Hotel/business
1. Amsterdam Manor (Dress), 2. Marriot Hotel " Kitty Kat"
2. La Cabana Beach & Racquet Club/ Joker

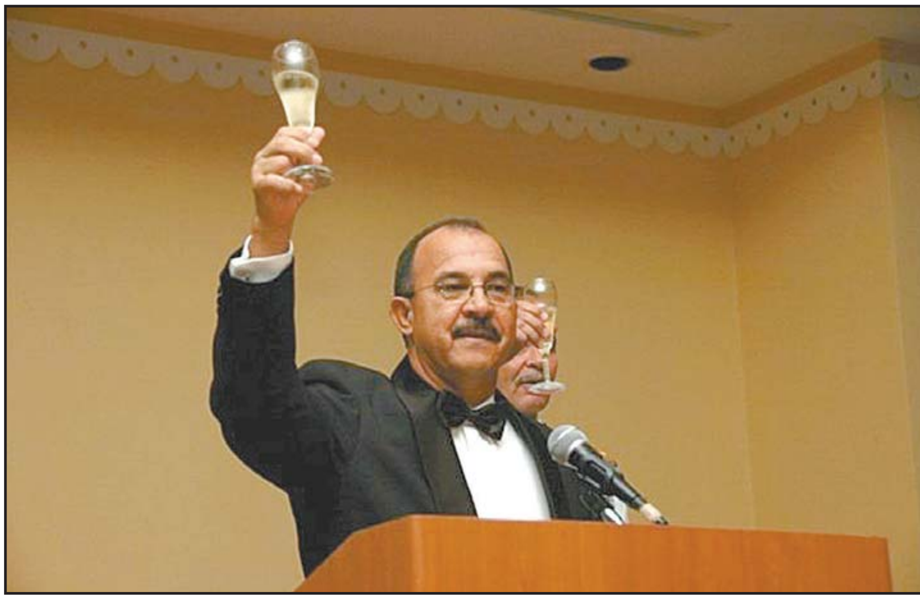
Scol Basico prome te cu tercer grado Colegio Conrado Coronel

Scol Basico 4 te cu 6 grado
1. Colegio Sagrado Curazon " Cas estilo biew"
2. Graf van Zinzendorf klas 5 " Drug Use"
3. Fatima College Klas 6 B

Scol secundario
1. International School of Aruba (7th grade) " Masks"
2. La Salle College MAVO klas 3A " Different Satelite"
3. La Salle College MAVO klas 2B " Space Rocket"

Un danki special ta bai na tur e sponsornan cu a hasi e competencia aki posibel esta Biblioteca Nacional Aruba cu tambe ta e host di e evento hunto cu Valero, AHATA, Bucuti Beach Resort, Divi Aruba Phoenix Beach Resort, Digicel, Amsterdam Manor Resort, Divi/ Dutch Village, The Mill Resort, Manchebo, The Links, Renaissance Beach Resort & Casino, Unique Engravings, De Palm Tours, Carlos & Charlies, Tango Restaurant, Taco Bell, Burger King, Pelican Adventures, Red Sails Sport.

Sra Astrid Muller kier gradici tur e participantenan y sponsornan y huradonan pa nan cooperashon y ta spera cu nos por sigui conta riba participacion di tur. Henter comunidad ta wordo invita pa bin bishita e exibicion aki te cu dia 8 di mei na Bilioteca Nacional na Playa, y 9 di mei te cu 16 di mei na Biblioteca Nacional Aruba San Nicolas durante orario normal di biblioteca. E di 6 exibicion di arte recycla ta bale la pena pa bin wordo admira!





Gobernador Refunjol: 'Biba La Reina'

ORANJESTAD – Den un ambiente completamente 'oranje' di e 'Grand Ballroom' di Westin Hotel, Gobernador Su Excelencia señor Fredis Refunjol diabierna ultimo a expresa e tradicional 'Biba La Reina' den compania di un variedad di invitadonan. Hunto cu staf di su Kabinete, Gobernador y su casa, señora Clarette Refunjol-Lopez, a yama representantenan di tur sector di comunidad bonbini. Tur aña ta organisa e asina yama 'Koninginnebal' na honor di cumpleaños di Su Mahestad Reina Beatrix.





Esnan cu a yega trempan a haya e grato sorpresa di por a sali riba potret cu Gobernador y su señora. Esaki a cai hopi na agrado di e invitadonan. Banda di miembronan di Parlamento y Conseho di Ministro, e invitadonan tabata consisti di representantenan di dunadornan di trabou y gremionan sindical. Tambe por a nota representantenan di organisacionnan no gubernamental, sector di salubridad, sectornan comercial y bancario, sectornan social y educacional y diferente organonan di conseho. Invitadonan di honor tabata e 8 personanan cu a ricibi un condecoracion real e diabierna mainta durante e tradicional 'lintjesregen'.

Despues di un caluroso bonbini di Gobernador, a haci un toast entusiasma riba e di 69 aña di Su Mahestad Reina Beatrix. E grupo di invitadonan varia no solamente a disfruta di e ambiente 'oranje', pero alaves a haci uso di e oportunidad di conoce Su Excelencia Gobernador Refunjol mas di aserca, pero sigur tambe conoce otro invitadonan mas di aserca.

Kabinete di Gobernador di Aruba ta mira bek riba un exitoso Koninginnebal 2007 y ta gradici un y tur cu a duna su aporte na esaki. E potretnan adhunto ta duna un impresion di e ambiente di durante e Koninginnebal. Aki por aprecia Su Excelencia Refunjol y su casa, pero tambe staf di Kabinete di Gobernador di Aruba.

KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Nicolle Blanco ta interpreta 'No Yora Mas' Dia di Mama



Salida, yegada, bestuario y tur cos di Carolina Raven!

Parada y Arubianonan den Carnaval di Sint Maarten!

Keda pendiente pa e edicion extra di KLIP KLAP mañan!

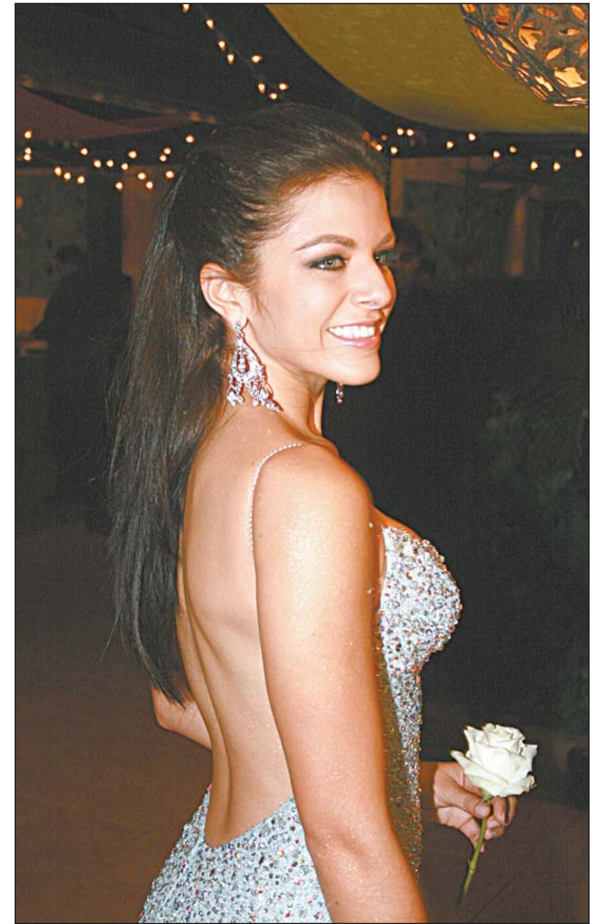
Aruba Aloe y Carolina cu regalo pa tur Miss



CATIRI – Un di e cahanan cu Carolina Raven a biaha cune tabata un donacion di Aruba Aloe Balm cu ta contene 94 set di regalo pa entrega na cada un di e candidatanan compitiendo den Miss Universe. E regalo ta wordo entrega den nomber di Carolina, Aruba Aloe y pais Aruba como un muestra di cariño y pa cada Miss keda corda nos pais. Naturalmente nan lo conoce e calidad y beneficio di e productonan di Aruba Aloe y lo comparti esaki cu conocirnan na nan respectivo pais.

Durante e presentacion di e bestuario oficial di Miss Universe Aruba y cu a sirbi tambe como despedida di e Reina prome cu su salida pa Mexico, a probecha e oportunidad pa director di empresa di Aruba Aloe Balm, Louis Posner haci entrega oficial y simbolico den forma di un di e setnan di regalo, cu por a compronde, ta inclui entre otro sunblock y lipbalm; productonan cu probabelmente nan lo uza di biaha durante nan estadia na Mexico mirando bishitanan cu lo realiza na por ehempel e area di Cancun.

Director di empresa di Aruba Aloe Balm, Louis Posner haci entrega oficial y simbolico den forma di un di e setnan di regalo

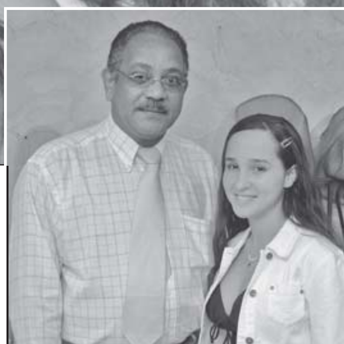


Carolina Raven

Nicolle Blanco y Saus Band a batiza CD cu tema 'No Yora Mas'

Tema emotivo pa Dia di Mama





PUNTA BRAVO – E siman aki a keda batiza un produccion musical di un artista hoben cu ya ta lagando hende papia pa e interpretacion y beyeza di e cancion zonando na tur radio emisora. Esaki ta e prome CD promocional di e banda Saus. E agrupacion tin varios aña di existencia y tambe tin tempo como e houseband na Manchebo Beach Resort & Spa. Idea tras di e proyecto ta celebracion di Dia di Mama cu ta otro siman. E disco compacto cu a keda batiza ta inclui e tema promocional titula 'No Yora Mas'. Esaki ta un composicion di e director musical di Saus Band, esta Roy Olive mientras cu areglo musical di ta di Federico Martis. E cantante, Nicolle Blanco ta esun di mas hoben den e banda y el a graba den Absolute Studio bou direccion di Franklin Grandadillo cu ta director tecnico di full e produccion.

'No Yora Mas' ta trece un mensahe hopi bunita y emocional pa hopi mama cu lo por a experencia algo asina den pasado of recientemente. Esaki a keda demostra despues di e presentacion di Nicolle na e ocasión aki, cu a laga tur miembro di prensa impresiona. E produccion ta inclui nuebe otro tema di e Saus Band. Tur integrante a sinta hunto y scohe e madrina y padrino, dos persona cu ta di masha importancia pa e agrupacion. Ta trata di Sra. Rita Vollevelden, assistant manager y Sr. Tom Kolman, manager director di Manchebo Resort & Spa. Na momento di e bautizo, e CD a ser treci dilanti dor di e chikitinnan Rachnishka Blanco compaña pa dos ruman cantante cu tambe ta haciendo nan debut proximamente, esta Tizanne y Amber Wanga.

Nicolle lo ta presentando un show special pa dia di mama na Manchebo. Esaki ta un combinacion di brunch y show pa tur Mama cuminsando pa 10'or di mainta, te 2'or di di merdia den e French Steakhouse y Terrace. Mientras tanto e produccion ya ta obtenibel serca miembronan di e banda y famia di e artista of yamando na 5638557 of 5657451. KLIP KLAP ta desea Nicolle y Saus Band hopi exito.



Bin apoya e studiantenan talentoso di Colegio Arubano

Star Revue 2007 ta kick off awenochi na Cas di Cultura

ORANJESTAD – Manera nos a raporta ayera caba, E conocido Star Revue ta regresa pa e di 3 aña consecutivo y ta start sali awenochi na Cas di Cultura. Tambe lo tin shownan mayan y diadomingo.

Esnan cu ta participando den e Star Revue ta : Moriah Warner, Jonathan Vizhco, Naim Oliveros, John Wever, Joshua Verslato, Brian Verslato, Juancho Clavijo, Xavier Croes, Michael Bremo, Derrick Solognier, Lidrick Solognier, Michel Solognier, Lynette Donascimento, Giovanna Croes, Andy Marin, Eva Croes, Irmo van Trigt, Vanessa Gonzales, Jose Marchena, Ella Bencosme, Ortiz, Un van Stein, Joeri King, Alhric Adamus, Anthony Julling, Sol Martinez, Monica Quintero, Andrea Varela, Luisa Jara, Diana Dirksz, Dahnea Themen, Thalia Lacle, Stefany Taveras, Janelle Aartsen, Karenza Werleman, Nurianne Helder, Dyantha Ruiz, Nicole Wolter, Nixy Caraballo, Vicma Janga,





Michel Almary, Jenifer v/d Biezen, Kimberly Dijkhof, Jose Croeze, Evertson Croes, Lloyd Tan, Sergio Spaans, Kaye de Cuba, Daryl Nunes, Jairo v/d Biezen, Angelique Willems, Olson Yarzagaray, Stephen Wouters, Josh Emanuels, Josiah Duinkerk, Jamaal Baptiste, Dinah Duinkerk, Abel Brito, Xavier Blyden, Paulo Kock, Carlos Brunal, Eldrich Pieternella, Roberto Kelly, Eltienne Yarzagaray, Eduardo Garcia, Shun Luk, Anthony Geerman, Zoë Timmer, Jeremy Lanooij, Elisa Partodikromo, Quilie Arends, Jose Croeze, Jessika Panneflek, Elaine Sint Jago, Lucina Navas, Milienka Ridderstap, Aixa Jacobs, Janeska Giron, Beanne Nava, Lugbelkis Wernet, Joanne de Canha, Shannon Toppenberg, Jihonne Leeuwe, Jordan Pietersz, Marlon Mathew, Melouanne Petrochi, Chanice Granger, Caroline Wiliams y Chantal Paal.

E organisacion di Star Revue ta bou guia di docente di musica na Colegio Arubano, juffrouw Maybelline Arends-Croes y e dinamico alumno, Marko A.J. Espinoza, creador di e revista Colarin den su estilo nobo y di Colarinonline.com.

Prijs pa entrada ta solamente 5 florin pa persona. Carchi ta obtenibel na Colegio Arubano serca administratie, oficina di Soraida y sin laga afo lo bende durante pauze den hall y por ultimo na Cas di Cultura si resta carchi lo bende na porta pa e mesun prijs. E show di e aña aki ta mustra di lo ta uno sumamente prometedor y cu lo surpasa tur e pectativanan, asina ta , weita pa bo no perd'e.

Gruponan cu lo presenta riba e tres anochinan lo ta como lo siguinte Moriah Warner, The Unsolved, Jeremy Lanooij & Elisa Partodikromo, Zoë Timmer, Arubian Vatos, Shun Luk & Anthony Geerman, Entre Nos, ABADA Capoeira Aruba, Quilin Arends, The Perfect Man, Eduardo Garcia, Nothing Else, A Perfect 10, The Diamond Girls, Classical Madness, C-Thune, United Colors, Trio Latino, Shickah-biddy, Eltienne Yarzagaray, Minus One.

E aña aki Star Revue ta wordo acompaña pa un themesong titula «Reaching for the Stars» componi pa Evertson Croes di The Unsolved y graba den studio di Ivan Quandus esta IQ Music Labs. Durante e show lo brinda e publico presente pa canta un parti di e cantica aki. Esun cu por cant'e mihor, lo gana un premio fabuloso. Esaki ta completamente gratis pa download dor di bishita www.colarinonline.com ey riba bo lo por aprecia e website di Star Revue. Riba e website aki por haya tambe informacion tocante e Star Revue Show venidero, entre otro lista di nomber di participantenan y entrevistanan alavez tin tambe riba e website aki presentacionan completo di Star Revue 2005 y Star Revue 2006 riba diferente video, pa bo por admira y gosa ful di nobo for di e comodidad di bo computer.

Star Revue 2007 lo wordo acompaña pa un show di luznan espectacular dunando esaki un estilo di concierto unico nunca antes visto den e shownan di añanan anterior. E decoracion riba escenario lo ta uno fabuloso y lo ta den man di Carol Croes y Kristiene Moreta. Prome e show cuminsa, durante pauze y na final lo bende e revista 100% Hubenil esta Pan Cayente pa solamente 5 Florin cu e banda "The Unsolved" riba cover cu lo tambe presenta den Star Revue 2007. Pa finaliza e organizadornan kier a gradici Deborah Timmer y tur e sponsorsnan cu ta haci e show aki posibel e.o. Valero Aruba Refinery, META Corp, Cliffix, Romar Trading, Caribbean Mercantile Bank, Garage Cordia Toyota, Burger King y Tropical Bottling.

Den nos edicion di Klip Klap mayan nos lo tin mas informacion y imagen di e Star Revue benidero, incluyendo un lista completo di e participantenan.



Tremendo Show di Pierewietje y Flash na Corsow

ORANJESTAD - Durante e weekend di Aña di La Reina, Pierewietje y Flash di Aruba, a biaha pa Corsow pa presenta 3 show spectacular "Alegria cu Pierewietje" den e Auditorium di World Trade Center. Tur tres show tabata full sold out. Nos ta pidi disculpa pa e muchanan cu no a logra drenta pa wak e show.

Cu un grupo di +/- 50 participante variando di muchanan di 3 aña te cu 18 aña nan a presenta e tan popular figuranan di Barney y tur su friends, Sesame Street, Elmo, Cookie Monster y mas. Tambe Dora e Exploradora, Diego su primo, Blues Clues y su ruman Sprinkles y asina varios mas. E muchanan di Corsow a goza un mundo cu tur e presentacionnan. Tambe e popular CD "Alegria cu Pierewietje" e keda masha pidi durante e shownan.

Despues di e shownan tabatin oportunidad pa tur mucha bin sera conoci y saca potret cu Barney, Dora, Diego y tur e otronan. Nos kier a gradici e publico di Corsow cu a ricibi nos asina bon y cu a bin disfruta di nos show.

Nos kier a informa cu ainda nos tin algun CD di "Alegria cu Pierewietje" na benta na Coffee Break y na Welcome Snack.













Carolina tempran na aeropuerto pa su salida pa Mexico



ORANJESTAD - Diamars ultimo a sali rumbo pa Mexico City, Carolina Raven pa cu su reto final na e eleccion di Miss Universe 2007, cu lo tuma dialuna 28 di mei proximo. Carolina Raven a biaha cu 4 maleta, 2 caha pa su trahe nacional y un otro yena cu regalo pa e candidatanan.



Carolina a ricibi un tremendo servicio di American Airlines como tambe di personal di Imigracion.
Un grupo grandi di famia y amigonan hunto cu representante di Star Promotion tabata di tempran na aeropuerto pa desea Carolina un felis biahe.
Naturalmente Bon Dia Aruba lo sigui di serca e desaroyo di e participacion di Carolina na Mexico y lo trece informacion y detaye di esaki pa su lectornan di KLIP KLAP. Den mesun rosea, ta desea Carolina hopi éxito.



Cas di Cultura ta debuta como productor cu obra di teatro musical

Premiere di 'Trevia, e garador di djaca' ta dia 1 di juni



ORANJESTAD – "Tin hende muhe cu ta bunita di pafo, pero djaca di paden! Ken por stop nan teror?" Esey comunidad di Aruba lo por haya sa dia 1, 2, 3, 6, 7 y 8 di juni proximo den e obra di teatro musical "Trevia, e Garado di Djaca". Director di Cas di Cultura, sra. Vicky Arens, durante un conferencia di prensa na Fatum, a anuncia e musical cu talentonan 100% Arubiano y cu canto y actuacion completamente na Papiamento. "Simbolicamente nos ta celebra e di 50 aniversario di ponemento di e prome piedra di e edificio di Cas di Cultura cu nos debut como cas di produccion." Carchinan na prijs di 15 Florin ta obtenibel na Cas di Cultura, Fatum, YMCA San Nicolas y serca e actornan. Un danki special ta bai pa e patronicador principal di e musical cu ta e compania di seguro, Fatum, hunto cu otro patrocinadornan manera UNOCA, Fonds voor Amateurkunst en Podiumkunsten, Aruba Lottery y AHATA.

E produccion aki ta un muestra cu nos mes hendenan tin e talento pa actua, canta y baila den produccionnan cu e prueba di ta exitoso den exterior. E storia di e musical ta trata di un internado di mucha muhe cu ta wordo goberna pa un ministro. Un paar di mucha muhe, e djacanan, na cierto momento ta rebeldia y tur hende ta man na cabes te ora e extravagante y cautivante Trevia ofrece pa caba cu e rebeldia.

TALENTONAN LOCAL

E musical ta un storia clasico, pero hinca den un bachi moderno y contemporaneo cu lo ta reconocibel pa comunidad Arubiano. "Trevia, e garado di djaca" ta originalmente un storia skirbi pa Geert Kimpen. Produccion ehecutivo ta den mannan di Vicky Arens, mientras cu e director musical ta Joan Danies, canto di e solista ta na encargo di Tica Giel y e canto coral na encargo di Rose Marie Provence. Coreografia ta den man di Alydia Wever. E actornan principal di e obra ta Cathy Hernandez (Trevia), Hilyann Croes y Zoë Timmer (cu ta parti e rol di Mucha Muhe Pia Manca), Suhaila Alders (Ministro) y Semi Chahmi (Homber Macabro).

STIMULA INTERES PA TEATRO

Durante e conferencia di prensa, director di Fatum, señor Diego Fränkel, a expresa di ta contento di por aporta na e prome produccion propio di Cas di Cultura. E director di Fatum ta añadi cu mester crea mas interes di comunidad, principalmente hobennan, den teatro, arte y musica.

Pesey Fatum a haya e iniciativa di Cas di Cultura pa bini cu e musical aki, hopi bon.

Director di e musical, sra. Joan Danies, a bisa cu trahando cu e elenco hoben ta dun'e sumo satisfaccion pa mira cu e proceso di e desaroyo personal di e actor ta tuma luga pa medio di teatro. "Hopi biaha nos ta tende critica riba e hobennan pero nos no mester lubida cu bou di cada dak di un hogar tin cierto problemanan social," e ta splica. Pesey e ta di opinion, y esaki ta proba tambe, cu cada disciplina di arte y specialmente teatro por contribui den grandi pa laga hobennan siña con pa confronta problema y bira mas sigur di nan mes. Sra. ta spera cu e obra musical aki ta e comienzo di Cas di Cultura pa bin cu mas produccion pa hobennnan."

Sra. Arens a finaliza yamando un danki grandi na tur colaborador y mayornan, specialmente na patrocinadornan Fatum NN y Unoca, cu a kere den e proyecto aki. E elenco, team artistico y team di produccion ta spera cu Trevia, e garador di djaca lo cai na agrado di un y tur. Un bida sin teatro ta manera un stoba sin saus."

ANDREW A HAÑA SU PARA ? JENNIFER A DEFENDE PARTICIPANTENAN !

Diaranzon ultimo Aruba henter a presencia con jurado Jennifer Guzman a frena e frescura di Andrew !

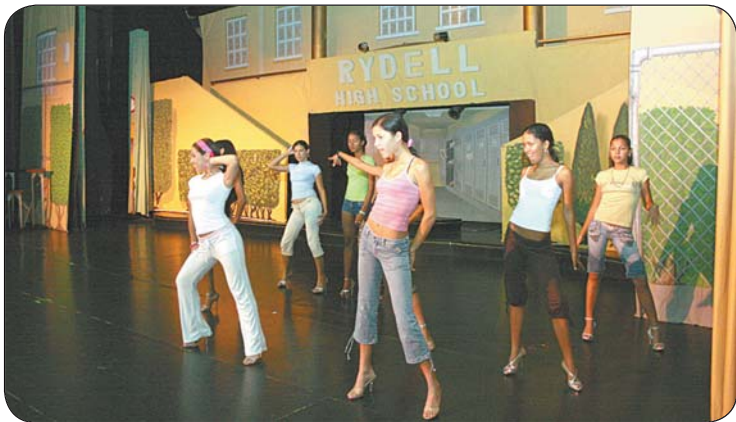
Algo cu sigur hopi a sa di commenta ta e hecho cu diaranzon ultimo na Tele Aruba - Canal 13 durante e episodio di Aruba Model Search 2007, jurado Jennifer Guzman a frena Andrew bon frena ! Ta den pleno Mayor Casting e discussion entre e dos juradonan aki a bira intenso te na momento cu Jennifer a usa e mesun formato di Andrew pa cu participantenan ariba Andrew mes. Por a nota cu Ronchi no por a contene su mes y mester a tapa cara ! E modelo renombra a dicidi di para e fashionista di Aruba. Jennifer a lanza su mes como defensora di e participantenan y a demonstra na varios momento di e Mayor Casting cu e no ta di acuerdo cu e comentarionan di Ras. "Warda proximo Mayor Casting" ta locual Andrew a duna di conoce na momento cu a puntre di e incidente durante e ultimo episodio di AMS2007. Ban waak kiko ta pasa awor ! Sigur Aruba henter lo ta pendiente pa e proximo episodionan di AMS2007.





Entrenamento andando…

Mañan anochi eleccion di Miss Teen Bikini 2007





PALM BEACH – Trabounan ta full on pa loke ta e preparacionnan pa e eleccion di Miss Teen Bikini 2007. Esaki ta un evento masha importante den e programa di actividad pa candidatanan di Miss Teen Aruba. E competencia ta tuma lugar mañan anochi diasabra 5 di mei den Las Palmas Ballroom di Occidental Hotel & Casino.

Durante e siman aki KLIP KLAP a presencia un di e varios entrenamento cu e candidatanan tabatin pa loke ta trata pasarela y coreografia. E muchanan tin hopi animo y ta sigui di serca e direccion y consehonan cu ta ricibi di e profesionalnan y di e miembronan di e comision. Cansancion tey, pero manera e potretnan ta ilustra, nan ta keda cu un sonrisa riba nan cara. E nuebe candidatanan lo desfila na varios ocasión cu un bikini di fantasia, pa cual tambe lo duna un premio. Esaki semper ta un placer pa mira ya cu ta keda sorprendi di wak cuando trabou, imaginacion y fantasia ta wordo hinca den un paña asina chikito hunto cu acesorio na cabei. Mirando esaki, organisadornan a dicidi di tin un hurado spesifico pa evalua e condicion fisico di e candidata, mientras cu un di dos hurado lo huzga e beyeza y fantasia di e trahe di baño.

Tur cos ta cuminza pa 9'or di anochi. Fuera di esaki lo tin presentacion di Popcorn Dancers y desfile di moda di First Class Design dor di modelonan di Knock Out Model Agency.

Carchinan ta obtenibel serca e candidatanan, pero tambe serca miembronan di e comision di Miss Teen Aruba yamando 561-6151.















Sint Maarten Carnaval ambientoso y hopi varia

















PHILIPSBURG – Un ruta extremadamente largo, pa loke cu nos conoce na Aruba, cantidad grandi di musica y ritmo y participantenan cu a balia henter caminda den e dushi solo cu a kima durante di henter atardi.

Un parade cu a cuminsa pa 10or di mainta y a termina mas o menos 6.30 di atardi den Carnaval Village. Bastante grupo participando di e diferente islanan rond den Caribe. Fuera di e gruponan di Sint Maarten a participa gruponan di Curacao, Aruba, Guadeloupe, Trinidad & Tobago.

Ambiente masha grandi mes tanto pa esnan den parada como tambe esnan para na banda. Un manera completamente diferente di Carnaval na Aruba pero sigur mesun ambientoso. Costume nan hopi diferente di loke cu nos conoce pero sigur yena cu goso.

Ata aki e potretnan di e tremendo ambiente pa bos tambe gosa.











Carolina Raven a mustra radiante durante presentacion di trahenan

CATIRI - Den luna di mei 2007 Carolina Raven, den representacion di Aruba ta dilanti un reto grandi. Un hoben cu beyeza y inteligencia den representacion di su pais mester saca cara den e certamen maximo di beyeza na Mexico, caminda 95 pais ta participa.

Diadomingo ultimo 29 di april, famia, amigonan y prensa a reuni na Sylvia Residence caminda e flamante Miss Universe Aruba a presenta parti di su bestuario oficial.

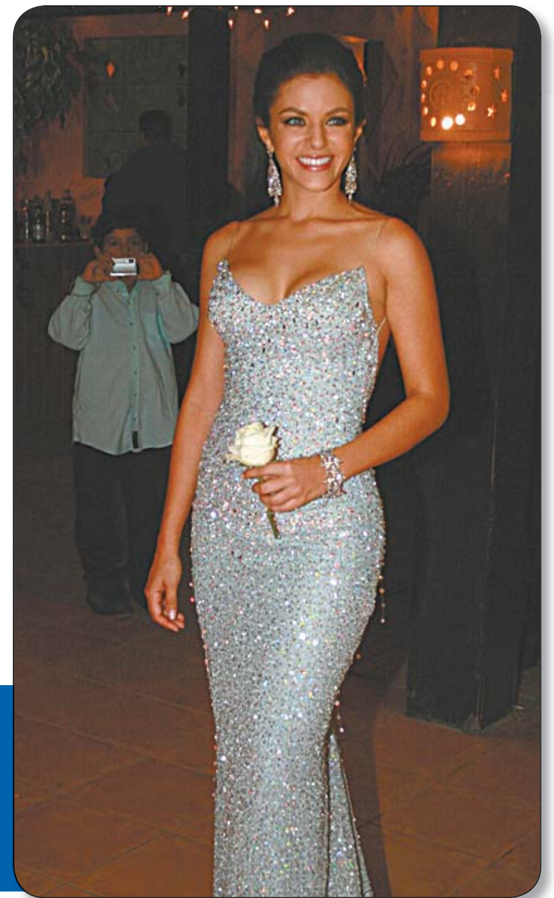
E mes a desfila cada un di e diseñonan crea pa talentonan local manera Edgar Kock y Ronchi de Cuba y confecciona pa e conocido modista Verena.

KLIP KLAP a keda encanta cu e trahenan y e animo cu cual Carolina a mustra nan. A menciona con e diseñadornan a tene cuenta cu diferente aspecto manera Carolina su color di wowo, figura y eventonan cu e lo ta atendiendo. A duna preferencia na e estilo di 'emperor cut' ya cu esaki ta alarga e silueta di e Miss, kende, manera ta conoci, no tin e haltura tradicional di candidatanan di beyeza. E decision aki tabata uno estupendo cu a duna realza na su cintura chikito y na ta enfoca na e parti ariba di curpa.

Un trahe largo den tono blou di Edgar Kock ta e unico cu no a combence nos, aunke for di e lomba e ta mustra precioso.

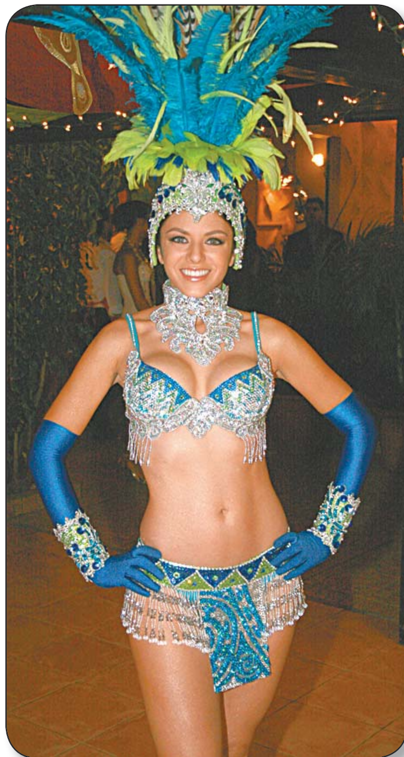
Na final di e desfile el a hiba algun palabra na esnan presente y for di esey por a saca afo cu Carolina Raven ta cla pa competi pa e titulo di Miss Universe y Aruba por ta sigur y tin tur confianza cu Miss Aruba 2007 lo duna un bon presentacion, ya cu e ta bon prepara y determina pa bini cu e corona maximo di e certamen aki.

Un hoben cu beyeza y inteligencia den representacion di su pais mester saca cara den e certamen maximo di beyeza na Mexico



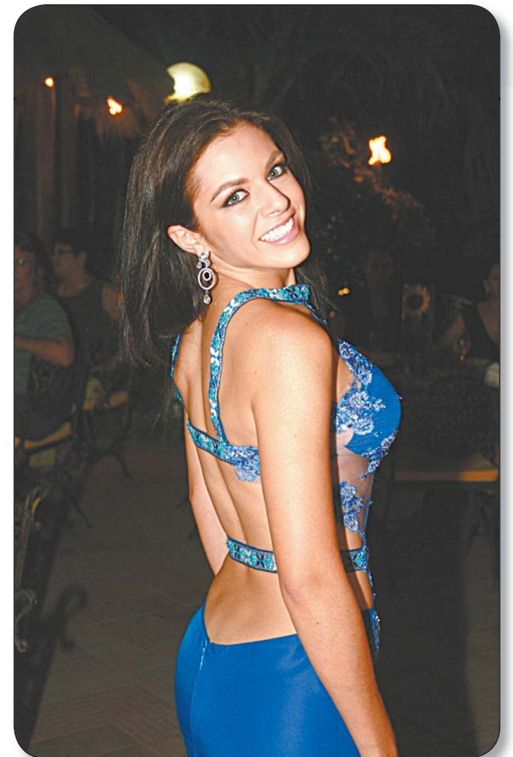


Trahe pa Entrevista

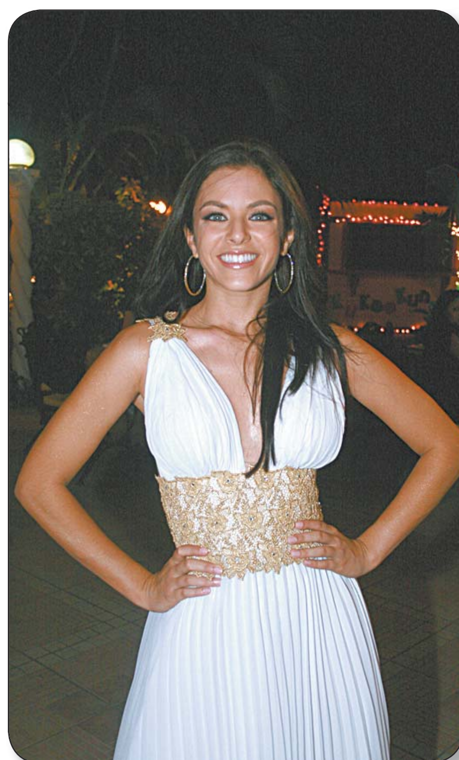


Trahe Nacional



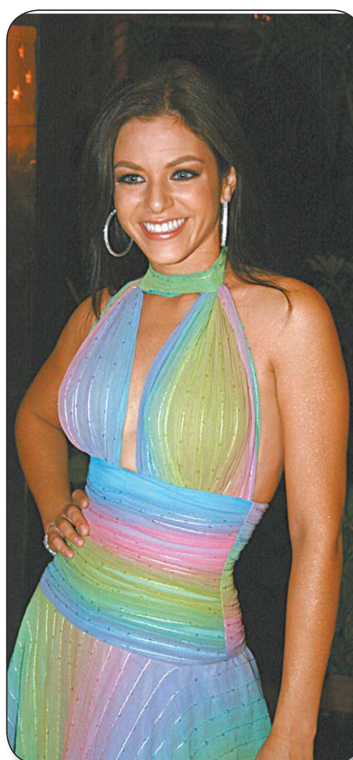


Otro diseño di Edgar Kock





Un trahe pa cocktail





Trahe cu cual el a yega Mexico



Trahe di Ronchi de Cuba pa Carolina atende eventonan importante.

Gruponan di Aruba ta causa impresion grandi di carnaval di Sint Maarten



PHILIPSBURG - Den forma grandi e gruponan di carnival di Aruba cu a participa den e Carnaval di Sint Maarten. Tanto e participantenan di e grupo di Linchi esta champagne y esnan di e grupo Sunrise di Maria a causa impression cu nan trahenan luhoso y tremendo ambiente.





Lienchi hunto cu un grupo cu a participa den e massa ros di 'A voyage thru Indonesia a duna tremendo presentacion den e carnival hacienda nan traha un tiki mas personal cu e bandera di Aruba. Sunrise Carnival Group a subi caminda di Sint Maarten cu su barbuletnan impresionando tur hende riba caminda. Sin lubida e dushi musica di Tsunami cu a yena e cayanan smal di Sint Maarten cu tremendo storia. Riba e potretnan boso por goza di e tremendo ambiente!







Search a haci un cos den Eagle Bowling

ORANJESTAD – E banda Search un biaha mas a haci un tremendo trabou di anima tur esnan cu a bishita e Happy Hour di Eagle Bowling Palace diabierna ultimo.

Manera nos potretnan ta mustra, tur hende a pasa bon, disfrutando di e Open Bar y musica bailabel en bibo.

E ambiente ta sigui awe atrobe na Eagle Bowling Palace.















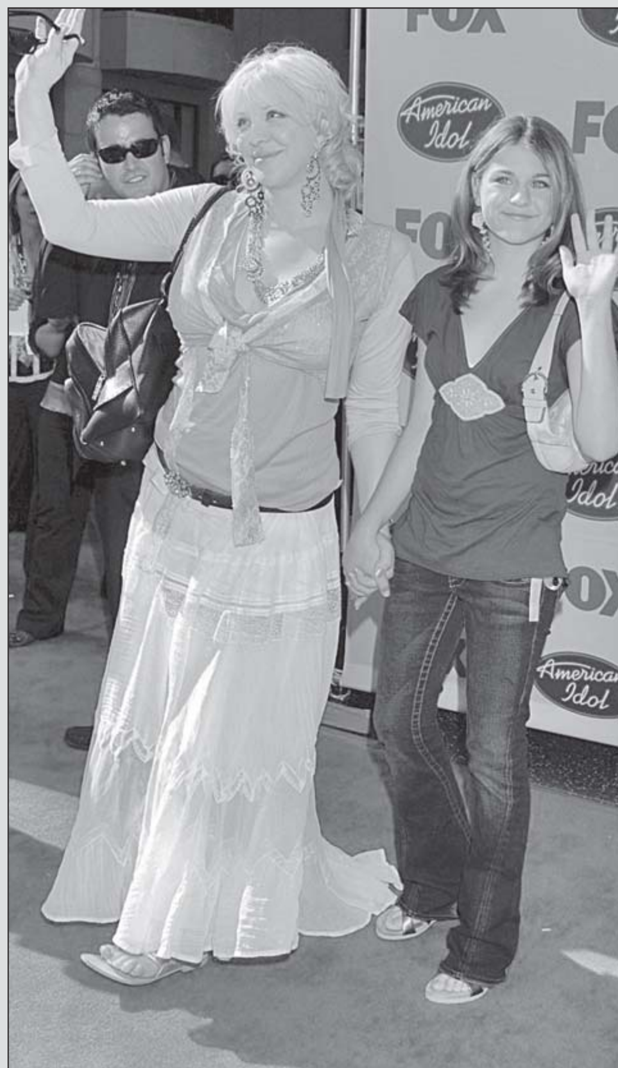


ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Britney a presenta na un club nocturno na California

Britney Spears a presenta pa prome biaha den mas cu 3 aña diamars ultimo, dunando un presentacion breve na un club nocturno na San Diego, sigui pa un otro presentacion diaranzon anochi y un tercer presentacion ayeranochi. E presentacionnan tabata entre 15 cu 20 minuut, pero no tabata un berdadero sorpresa. Rumornan tabata plama den e dianan prome cu e presentacionnan, cualnan a conta cu animacion di un banda desconoci cu ta yama "The M+M's". Bisti cu un peluca bruin, un top y saya cortico y bootsnan halto, el a presenta cinco di su canticanan, y di baina el a papia cu e publico presente.

Te awo e presentacionnan a haya hopi critica, ya cu nan tabata sumamente cortico y hopi a bisa cu Britney a 'lip-sync' e palabranan.



Courtney Love lo bende e articulonan di Kurt Cobain



Courtney Love, viuda di e cantante di Nirvana, Kurt Cobain, a bisa cu e tin planea pa bende mayoria di e defunto su pertenencianan.

"Mi ta bai haci un subaste na Christie's," Love, di 42 aña, a conta e AOL Web site di musica Spinner.com. "(Mi cas) ta manera un mausoleum." Love y Cobain a casa na 1992 y tabatin un yiu muhe, Frances Bean, e mesun aña aki. Cobain a comete suicidio na 1994. "Mi yiu muhe no mester hereda un saco gigantesco di…. camisa di flannel ...," segun Love, ex-cantante principal di e banda di rock, Hole. "Un sweater, un guitara y e letranan pa `(Smells Like) Teen Spirit' – esey ta loke mi yiu muhe ta haya. Y e resto di dje nos lo djis…bende.»

No a stipula un fecha ainda pa e subaste, segun e publicista di AOL, Kurt Patat. Love, kende tin un album na caminda cu lo yama «Nobody's Daughter,» ta bisa cu su amigonan ta sostene e idea di un subaste. «Tur hende ta positivo y ta para mi tras,» el a bisa. «Nos lo recauda hopi placa y duna hopi di dje na instancianan caritativo.» Esaki lo ta un progreso psicologico pa Love tambe. «Ainda mi ta bisti su pyjama ora mi bai drumi. Con mi lo por forma un otro relacion den mi bida si mi ta sigui bisti e pyjama di Kurt ?»

Larry Birkhead a bandona Bahamas hunto cu su baby Dannielynn

Casi tres luna despues di e fayecimento di Anna Nicole Smith, su yiu muhe a bandona Bahamas hunto cu su tata pa cuminsa un bida nobo na Merca.

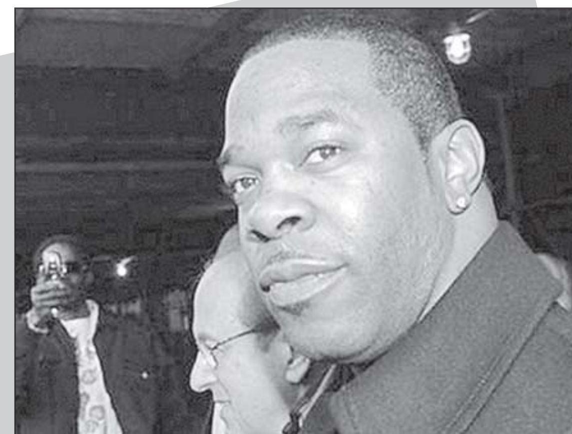
E ex-amigo di Smith, Larry Birkhead, kende a wordo identifica como e tata di Dannielynn danki na testnan di DNA, a wordo filma mientras cu e tabata bandona Bahamas den un avion priva hunto cu e baby di 8 luna den su brazanan.

El a wordo capta riba camera tambe ora el a yega Louisville, Kentucky.



Birkhead, di 34 aña, un fotograf di Los Angeles, a wordo autoriza dor di un huez na Bahamas siman pasa pa bandona e pais, unda Smith su compañante di hopi tempo, Howard K. Stern, tabata cuidando e baby na un cas cu antes tabata pertenece na Smith.

Busta Rhymes deteni na New York



E Rapper Busta Rhymes a wordo deteni ayeramainta na New York ora cu el a wordo gara ta core bou influencia di alcohol, segun.

Rhymes a wordo para na Manhattan mientras cu e tabata coriendo un 2006 GMC Yukon Denali, cualnan polis a describi di tin "bentananan excesivamente ge-tint." E rapper tabata coriendo eraticamente," segun un agente policial.

Ora e agentenan a aserca Rhymes, tabatin "un holor fuerte di alcohol den su rosea," polis a splica.

Ya Carolina ta na Mexico dunando miho di su mes

ORANJESTAD - Ya caba por mira nos Miss Universo Aruba cu su entrevista riba www.missuniverse.com. E cuater simannan nos dilanti cu lo culmina diaranzon 28 di mei 2007, KLIP KLAP lo ta pendiente di e desempeño di Carolina y di awor ta invita henter pueblo di Aruba pa sigui esaki atrabes di e paginanan di Bon Dia Aruba.

Por a compronde cu e buelo cu American Airlines a bai sumamente bon. El a haya un trato di preferencia serca e empleadonan di e compania di aviacion riba e nivel cu un Reina di beyeza merece.

For di momento cu el a yega Mexico e trabou a cuminza. Di biaha el a ser hiba pa retoka su makiyahe y peinado pa saca e potretnan den trahe di baño, trahe casual y trahe di gala cu ta publica riba e website oficial di Miss Universe. KLIP KLAP por a compronde cu nos Miss Universe Aruba ta comparti camber di e hotel oficial cu yama Camino Real, cu e candidata representante di nos isla ruman di Corsow.
Entre dialuna ultimo y ayera tur e candidatanan mester a yega, cu expepcion di Miss Grecia cu tabatin su certamen ayeranochi. E prome biahe cu lo haci ta diadomingo awor pa Chiapas. Mas despues nan lo biaha pa Cancun tambe.



BON DIA Aruba

Publico a goza inmensamente di concierto di Kassav







DAKOTA – Diadomingo anochi ambiente tabata halto den Don Elias Mansur Ballpark pa cu concierto di e agrupacion Kassav. Surpasando expectativa y rumornan, un cantidad masha grandi mes di publico a bin pa presencia e espectaculo di e grupo di musica Caribense. KLIP KLAP di mes tambe tabatey y goza masha hopi. Nos camara a topa cu un sin fin di cara conoci y sonriente, mientras cu e artistanan riba scenario for di e miniteca te na e atraccion principal, a realiza un bon trabou. Check e imagennan.























Awe tin Absolut Mystery na Sopranos



ORANJESTAD – Awe e tema di e Happy Hour na Sopranos lo ta "Absolut Mystery" y bishitantenan lo haya e oportunidad pa adivina kico ta e ingredientenan di e 'cocktail du jour'. Bin celebra e decadanan di '80, '90 y un mezcla di Lounge na Sopranos, tur diabierna for di 5 - 9 pm. E musica ta produci pa DJ Jose da Silva, kende a haci un tremendo trabou di anima tur hende siman pasa ora cu Sopranos a tene su Happy Hour bou di e tema di "Cointreauversial."





ANGIE THIJZEN TA NA NEW YORK Y TIN REPRESENTACION INTERNACIONAL DI MARILYN AGENCY !

Un y tur sa cu Angie Thijzen a sa di logra obtene e maximo titulo femenino di Aruba Model Search 2006. Aki ta caminda Kwok Kan Chan, scout di Marilyn Agency na New York, a mira e tremendo potencial di e joven di Aruba procedente di St. Cruz cu a forma parti di Aruba Model Search 2007. Durante transcurso di 2006 Angie a sa di biaha pa New York pa asina realisa un "test shoot" pa e agencia evalua su potencial y ta aki nan a dicidi di firma un contract di 5 aña cu Angie pa asina nan por represente na New York. Pa esnan cu no sa....Marilyn Agency ta e representante di algun di e mihor modelonan di mundo manera e.o. Alyssa Miller, Caroline Ribeiro, y hopi mas. E agencia aki ta conoci como e "star makers" den e mundo di fashion mirando cu nan ta inverti hopi tempo y dedicacion na converti nan modelonan den estreyanan di moda. Aruba por ta orguyoso cu atra vez di Aruba Model Search 2007, un yiu di tera - Angie Thijzen, por a logra obtene un representacion y contract asina importante na nivel mundial. Kwok Kan Chan di Marilyn Agency ta duna di conoce "Angelie changed so much ! Her personality is so great now, and looks beautiful !" Definitivamente e agencia di renombre internacional ta hopi entusiasma cu a triunfadora di Aruba Model Search 2006 y awor ta e representante official di Angie na New York.

"Mi ta sumamente orguyoso di Angie. Mi tin hopi confianza den dje di cu e ta bay bira un hit mundial" ta locual Ronchi De Cuba a commenta.

Definitivamente esaki ta un prueba inigualable di cu Aruba Model Search ta labora pa cu progreso di nos talento local. E contract di 5 aña di Angie cu Marilyn Agency, e representacion internacional, y locual falta pa bin ainda definitivamente ta duna e organizacion di Aruba Model Search tremendo credibilidad y ta mester fungi como un inspiracion pa jovenan di Aruba !





MARILYN
model management, inc.






ANGELIE THIJZEN 5'9 1/2

Y mientras tanto...Miss Corsow tambe ta den competencia!









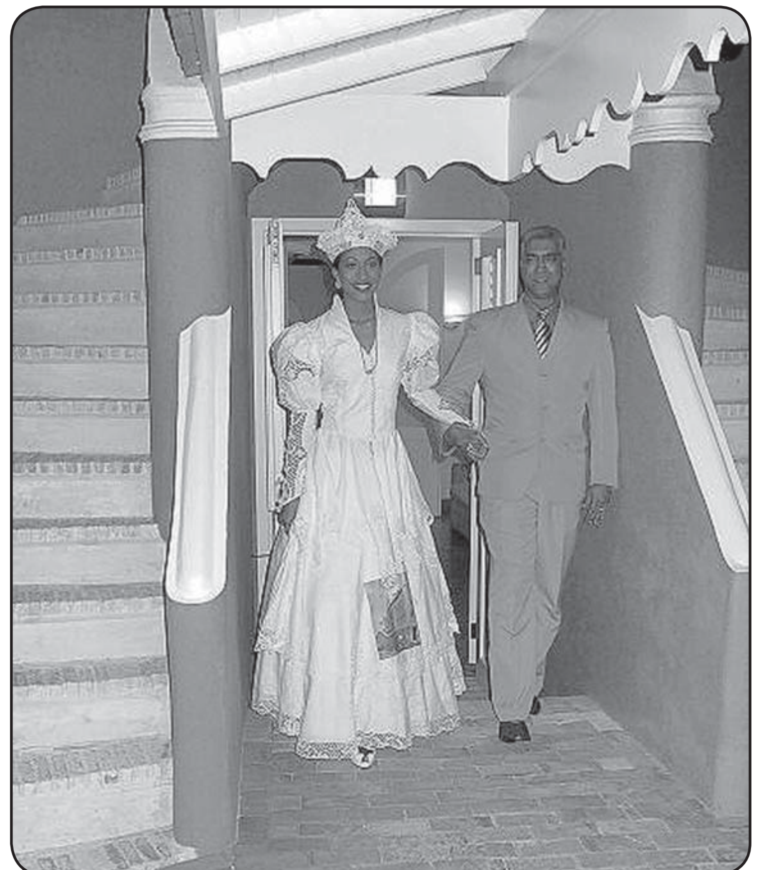
WILLEMSTAD/ ORANJESTAD - Dia di La Reina mainta trempan Miss Universo Curaçao Naëmi Monte a sali cu buelo di American Airlines AA 934 cu destino Mexico, cu escala na Miami. Prome cu esey, e tabatin varios actividad manera presentacion di bestuario dia 27 den patio di Arrarat Business Center cu presencia di Secretario di Estado di Finansa Sr. Alex Rosaria, Diputado di Finansa y Turismo Sr. Ivan Strick, patrocinador y prensa.

Riba e precioso trahe folclorico ta luci un pintura di Snoa pinta pa Nadia Moron. E edificio aki ta e cas religioso di Hudiu mas bieu di e hemisferio occidental. Miss Corsow asina ta resalta e capital di su isla Willemstad, como ciudad di herencia cultural mundial. E trahe ta un creacion di Norwin Pieternella cose pa e bailado di musica folklorico conoci Marlene (Chuki) Scharbaai.

Naëmi Monte a yega Mexico City dia 30 di april parti atardi bisti cu un carson y bachi di Tommy Hilfigers cu e representante local dje marca aki a regale. Na yegada na e capital Mexicano e organizacion di e certamen Miss Universo a ricibie masha bon mes cu un troli diseña spesial pa e ocasion cu a transporte di aeropuerto pa Hotel Camino Real.

Miss Universo Corsow ta comparti durante su estadia na Mexico camber cu e Miss Universo Aruba. Naemi Monte ta hopi contento y ta pasando masha dushi na Mexico apesar di e trabou duro y responsabilidad importante su dilanti.





Diasabra 5 di Mei ariba Freewinds Cruiseship

Stichting Ateliers '89 ta presenta: "Bin Mi Fiesta"

Doorprize ta dos ticket pa Corsow cu Tiara Air

ORANJESTAD – Mayan 5 di Mei Stichting Ateliers '89 lo presenta e evento "Bin mi fiesta." Esaki lo ta un subasta di arte cu lo tuma luga riba e barco crusero Freewinds.

E artenan cu ta bai pa e subasta ta donacion di e artistsanan local e.o.: Elvis Lopez, Osaira Muyale y Ryan Oduber. Tur pieza di arte lo cuminsa na un bon prijs! Esaki ta bo oportunidad di obtene piezanan di arte di artistanan local y contribui cu arte, ya cu 100% di fondo cu sali for di benta di caarchi y e subasta lo bai pa Stichting Ateliers '89.

Stichting Ateliers '89 ta yuda artistanan aspirante cu kier desaroya nan talentonan artistico y converti esaki na un manera profesional. Esaki ta wordo haci door di crea workshops duna door di profesornan di arte y artistanan local y di exterior. E programa di intercambio aki ta uno cu tin mester di fondo ya cu e programa aki ta crea un desaroyo profundo y ta presenta e abilidad di por continua cu un estudio di arte na e famoso Rietveld Academy y e Hogeschool Sandberg Insituut.



Atraves di Stichting Ateliers '89, aspirantenan di arte tin un vehiculo pa guia nan den un direccion profesional cu por converti arte den un carera.

Stichting Ateliers '89 ta invita e comunidad pa e evento magnifico aki, cu presentacion di bailarin Alydia Wever, poeta Wilfred Janses y e banda 'Islanders'.

Bin yuda contribui na e crecemento di e cultura di arte riba nos isla, atraves di compra di un carchi di Awg. 75.00 pa atende e evento elegante y magnifico aki ariba e Freewinds Cruiseship. 100% di e fondo di benta ta bai pa e stichting.

Informacion importante:

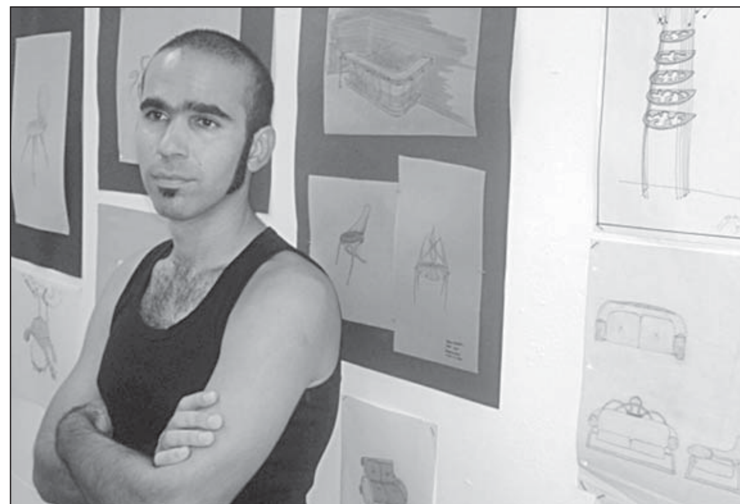
Lugar: Barco Crucero Freewinds

Dia: Diasabra awor, Mei 5, 2007

Boarding Time: 7pm en punto

Subasta & Show: 7.30 pm en punto

Banda: Islanders





Door Prize: 2 tickets cu Tiara Air pa bai Corsow.

Pa ticket, Awg. 75.00, tuma contacto cu Fernando Mansur, mosaic@setarnet.aw of 563-4787, of Maria Silva, vibrationpr@gmail.com, 734-6823.

Cu e palabranan "Mi ta stima bo" Juni Juliet y Randy Cordelia ta canta un cancion dedica na Mama



ORANJESTAD - Despues di un temporada basta largo cu no a scucha un grabacion nobo di e cantante-autor Juni Juliet, porfin nos por disfruta di un atrobe. Ta trata di un bunita cansion di Mama cu e ta interpreta hunto cu e conocido cantante Randy Cordelia di e agrupacion Caché. Juni su ultimo mega hit tabata e cansion «Guitara» na 1987. George Willems tambe a interpreta e cansion aki prome cu el a fayece. Prome cu esei, na aña 1986, Juni ya a produci un gran exito "Niun hende stima mi manera bo" cu Libia Frans. Ku "Ban biba Awor" Juni y Libia Frans a sali e duo cantante di aña. E pakico cu ta te awor numa nos por scucha algo nobo di Juni ta segun su propio palabranan: "Mi no tabatin inspiracion na papiamento. Via di Archel Calister doño di e agrupacion Caché mi a conose Randy Cordelia, un tremendo cantante cu un bos maravioso. E cansion di mama aki a nace ora Randy Cordelia a bisa mi cu e ta kibrando su cabes pa scirbi algo pa dia di Mama. Mi a haña esaki un hopi bon idea. Marduga m'a lanta fo'i soño cu un melodia y cu cuater palabra cu ta bisa «Mi ta stima bo». Mes ora mi a pidi Randy pa nos ban canta e cantica aki hunto. Ami lo canta un parti pa mi Mama cu no t'ei mas y e lo canta e parti pa su mama cu si ta na bida. E cansion aki ta manda un mensahe pa tur esnan cu te ainda tin nan Mama».

Por scucha e cancion aki entrante awo na tur radio emisora local, disfrut'e, y di parti di Juni y Randy, feliz Dia di Mama pa tur mama di Aruba.

Pa mas informacion por yama Goriaka Maal- telf 5659956

Oranjestad Kunsthuis un biaha mas tabata "Cointreauversial"

ORANJESTAD - Diaranzon tur invitado na Oranjestad Kunsthuis tabata hopi "Cointreauversial", vooral ora cu a tuma kwashi y a cuminsa verf e glasnan di martini!

E martini cu ta causando furor ta e "CointreaAupolitan", obviamente traha cu e orange liquor Cointreau.

Pasa otro siman diaranzon pa saborea un otro Cointreaupolitan y alavez demostra bo talento di arte scondi.





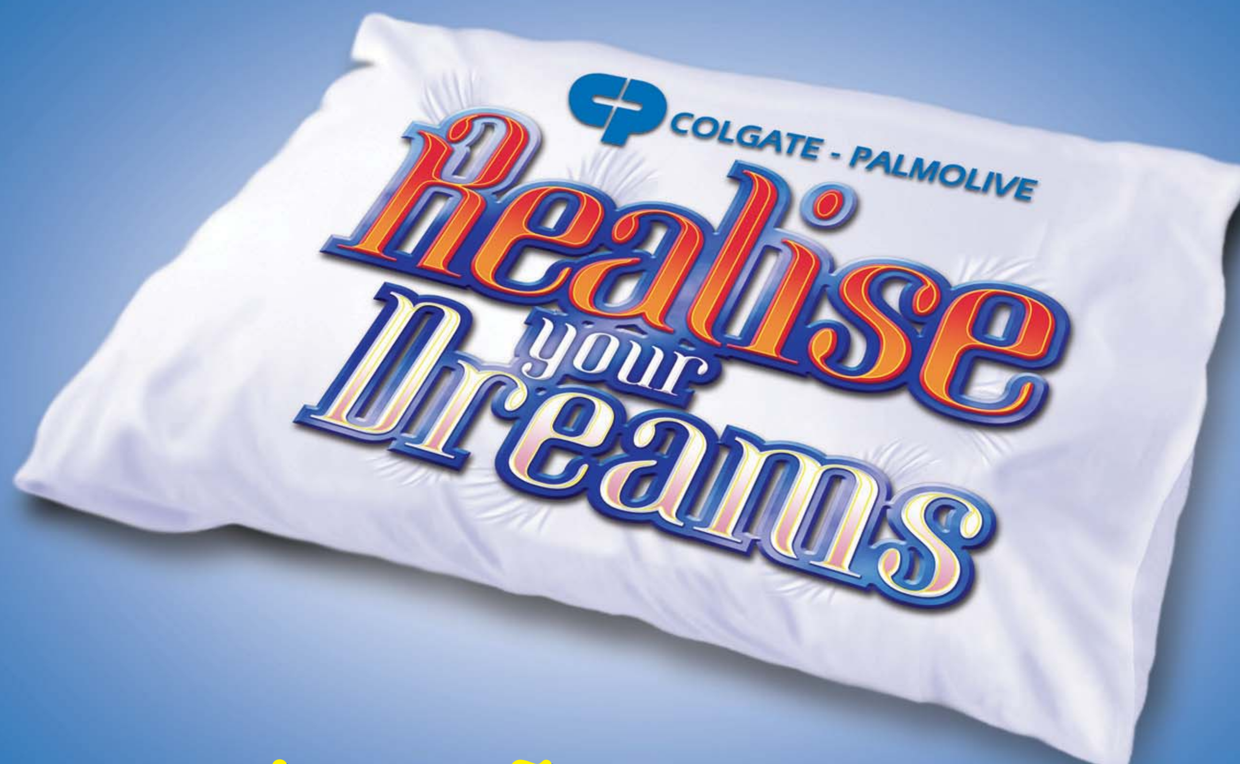












Escoge bo soño



Lanta fe soño! Bo soño por bira realidad.

Ta facil! Pone 2 recibo di compra of 2 caha bashi den un envelope cu bo nomber, adres, telefon y deposita nan den e box na:

Martijn Trading Company N.V. - Italiëstraat 1, Oranjestad, Aruba

Campaña Realiza bo soño

Campaña ta termina 6 di Juli, 2007



NA BO ORDO MARTIJN TRADING





DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Basketball ta continua

C-3

DEPORTE

Deportivo Nacional a celebra aña di La Reina engrande cu su feria tradicional

C-7

LATINO

Chávez amenaza con nacionalizar la banca y siderúrgica

C-11

INTERNACIONAL

Teroristanan protestant a anuncia fin di nan organisacion terorista

C-14

Playoff final Aruba North Little League 2007







ORANJESTAD- Toyota y Ennia Indians lo enfrenta otro un biaha mas den un gran final pa mira cua lo titula campeon. E equipo cu gana 2 for di 3 partido lo ta campeon 2007 di Aruba North Little League.(division little)

For di 1999, e aña cu Toyota a titula campeon, e tempo ey bou manego di Manuel Ramada, e equiponan di Ennia Indians, prome bou di nomber di Caribe Indians, a domina den e categoria aki titulando pa 7 aña consecutivo campeon di Aruba North League. E aña aki Toyota lo purba un biaha mas di destrona e equipo campeon cu lo bay “todo por todo” pa defende nan titulo.

Den otro serie pa 3 y 4 lugar e benjaminnan di e campeonato, North Indians, lo enfrenta Playa Linda Braves, equipo cu a hasi un adelanto enorme e aña aki demostrando cu mester bay tene bon cuenta cu nan den 2008, durante campeonato 2007 tur nan weganan tabata bon bringa.

Den e serie pa di 5 y di 6 lugar e equipo di RBTT ta dilanti den e serie di miho di cinco cu 2 victoria pero ambos partido a ser gana cu score abou y tabata bon bringa pa e leonnan di Aruba Lions/Aruba Jrs. E fin di siman aki e playoff final lo cuminsa y tur cos ta priminti di bira hopi interesante y emocionante. Awe Diabierna e weganan lo ta riba Centro di barrio Noord cuminsando cu e wega entre Ennia Indians y Toyota pa 5’or atardi. Pa 7’or lo in un wega di Junior.

Mayan Diasabra lo hunga na Aruba Jrs. Pa 9’or di mainta Playa Linda Braves lo hunga cu North Indians. Pa 11’or Aruba Lions lo enfrenta RBTT y pa 1’or di merdia candela lo chispa un biaha mas ora cu Ennia Indians topa cu Toyota un biaha mas.

Diadomingo mainta Aruba Lions lo topa cu RBTT y pa 11’or North Indians lo hunga cu Playa Linda Braves. Pa 1’or lo tin e wega entre Toyota y Ennia Indians.

Tanto e serie entre RBTT y Aruba Lions como e serie entre Toyota y Ennia Indians lo por termina Diasabra. Pues si ta necesario lo tin wega Diadomingo den e dos serienan aki. Esaki ta depende di e resultadonan di Diasabra.

Bon Dia Deportivo ta desea tur e equiponan tur clase di exito!

Aruba a participa na e "First Dutch Caribbean School Games" na Corsow





ORANJESTAD- Recientemente a tuma lugar na Corsow, e prome "Dutch Caribbean School Games". IDEFRE tabata presente na Corsow cu un delegacion di futbol, softball mucha muher y basketball tanto mucha muher como mucha homber.
Riba prome dia di competencia, Aruba a enfrenta Bonaire den futbol, aki e muchanan di Bonaire tabata hopi bon prepara y a derota equipo di Aruba.
E di dos dia di competencia, den basketball mucha homber, Aruba a logra un victoria contra Corsow y den basketball dama Aruba a logra bai cu e victoria tambe.
Den futbol, Aruba a perde contra St. Eustatius y contra Corsow mientras cu den softball Aruba a gana na prome instante riba tereno cu score di 8-3. Despues di algun protesta, a te decidi di duna Corsow e wega gana pa un supuesto hungador ilegal, aunke riba papel tabata cumpli cu e reglanan di edad pa competi na e evento aki.
Riba ultimo dia di competencia, Aruba a logra bai cu medaya di oro den basketball mucha muher, derotando prome St. Eustatius y despues St. Maarten.
Den basketball mucha homber, Aruba a duna un bon bataya contra St. Eustatius y St. Maarten, pero lamentablemente ta perde ambos wega y asina ta keda na di tercer lugar.
Den softball, Aruba ta logra gana su 2 weganan den forma facil di St. Eustatius y tambe St. Maarten pa keda cu medaya di plata. Riba tereno e equipo di Aruba tabata invencibel.
Den futbol, Aruba a logra un victoria contra di St. Maarten 1-0 pa asina keda na di cuater lugar den e torneo aki.
Despues di e competencianan aki a sigui cu entregamento di premio y e clausura.
IDEFRE ta felicita tur esnan cu a logra premio den e evento aki y tambe na e atletanan di Aruba cu a haci un bon papel na Corsow.

Basketball ta continua

ORANJESTAD- Despues di un fin di siman sumamente druk, cu hopi actividad deportivo, e campeonato di basketball ta continua e fin di siman aki. Ayera na YMCA San Nicolas tabatin 2 wega caba. Awenochi pa 7'or na Club Aruba Jrs lo enfrenta otro e equipo di RCA Gatorade y Aruba Juniors Radio Shack Red Devils den e categoria di Cadet.

Pa 8'or RCA Brenchie's Kliphunters lo hunga cu Estrella Aruba Lions den Junioren.

Mayan Diasabra ta bolbe hunga na YMCA San Nicolas. Pa 7'or den Cadet Estrella Aruba Lions lo hunga cu Aruba Jrs RBTT Marlins y pa 8'or Aruba Jrs lo enfrenta YMCA Ling & Sons den e categoria di Junioren.

Resultadonan di siman pasa

Siman pasa Diahuebs tabatin dos wega na YMCA San Nicolas. Den e prome wega YMCA Aruba Bank Hikers a gana YMCA Ling & Sons cu score di 72-71.

Chakaya Hazel tabatin 28 punto y Nuri Madadi 12 pa Aruba Bank mientras cu Jair Richardson di Ling & Sons tabatin 29 punto mientras cu su compañero Edgar Bislip a percura pa 18 punto. Ling & Sons tabata ariba na sosiego 42-29 pero den e segundo mitad e Bankeronan di Aruba Bank a pone presion y a logra bolter e score na nan fabor.

Den e segundo wega YMCA Valero Stars a propina e organisacion di YMCA Ling & Sons nan segundo derota cu score di 78-72. Valero tabata ariba na sosiego cu score di 40-30. Topscorernan pa Valero Stars tabata Dwayne Viothy cu 25 punto y Aramis Rombley cu 16 punto.

Pa Ling & Sons tabata Alejandro Duinkerk cu 32 punto.

Diabierna na Aruba Jrs e muchanan di Aruba Jrs Radio Shack Red Devils a pasa riba Aruba Jrs RBTT Marlins cu score di 63-30. Na halftime Radio Shack tabata dilanti 22-18. E topscorernan tabata Garreth Tromp y Edwing Hsing cu 15 y 14 punto respectivamente. Pa RBTT Marlins tabata Eloy Ruiz y Harwin Ruiz cu 12 y 11 punto respectivamente.

Den Junioren Estrella Aruba Lions a gana Aruba Jrs 63-60. Aruba Jrs tabata gana na sosiego 30-28. E topscorernan pa Estrella tabata Ramphis Murray cu 24 punto y Alejandro Dirksen cu 16 punto.

Pa Aruba Jrs tabata J.R.Quant cu 22 punto y Shaka McCray cu 15 punto.

Diasabra e weganan no a sigui y nan lo ser reprograma despues.

Diadomingo tabatin tres wega di Cadet na Aruba Jrs.

Den e prome wega Aruba Jrs Radio Shack Red Devils a gana YMCA Ling & Sons pa default cu score di 20-0.

Despues YMCA Aruba Bank Hikers a gana Aruba Jrs RBTT Marlins cu score di 69-19. Na half ya nan tabata ariba 36-9.E topscorernan pa Aruba bank Hikers tabata Nuri Madadi cu 21 punto y Nigel Stokes cu 16 punto. Pa RBTT Marlins tabata Luigi Almirante cu 6 punto.

Den e ultimo wega Diadomingo RCA Gatorade Kliphunters a haya bon resistencia di Estrella Aruba Lions. E score final tabata 40-39 na fabor di Gatorade Kliphunters. Estrella tabata arina na halftime cu score di 19-12. E topscorernan pa Kliphunters tabata Edjim Preche cu 13 punto y Mervin hart cu 10 punto. Pa Estrella tabata Roan Held cu 17 punto y Tevin Gibbs cu 11 punto.





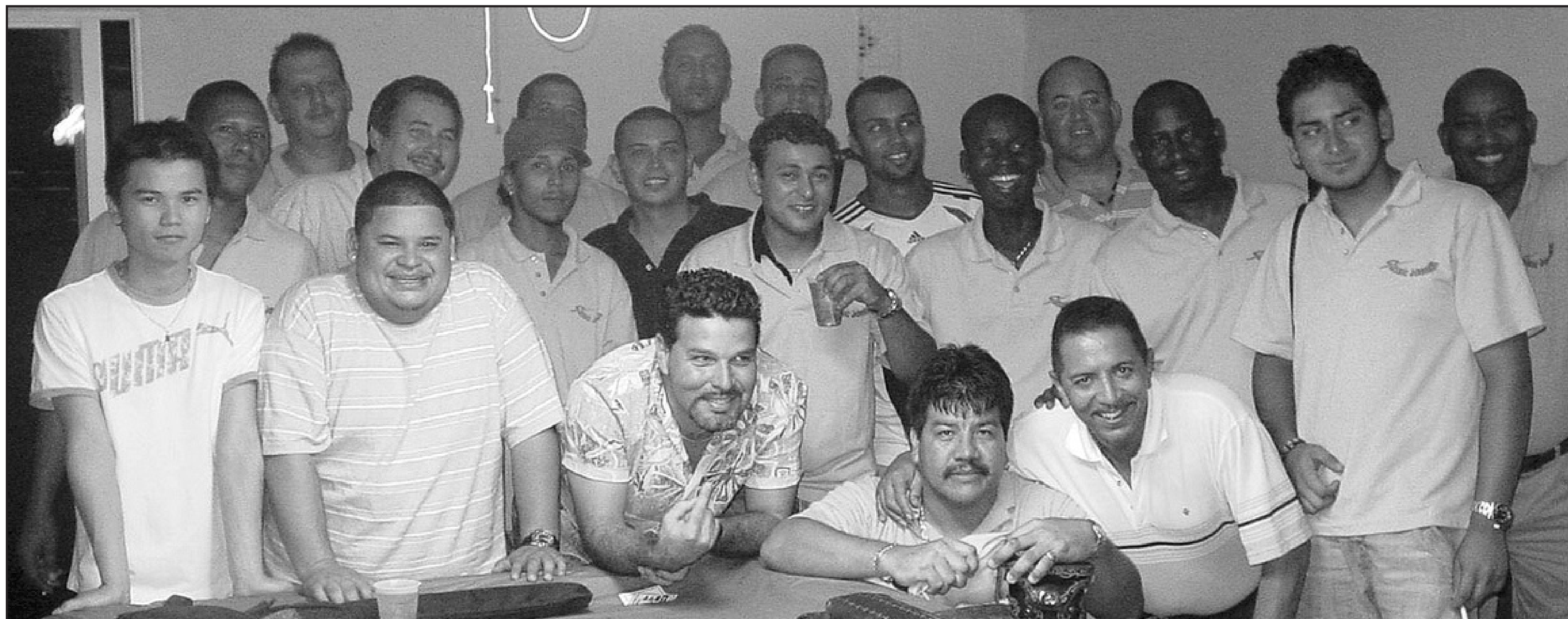


Awenochi pa 7'or na Club Aruba Jrs lo enfrenta otro e equipo di RCA Gatorade y Aruba Juniors Radio Shack Red Devils den e categoria di Cadet.
Pa 8'or RCA Brenchie's Kliphunters lo hunga cu Estrella Aruba Lions den Junioren.



BON DIA Aruba

Classics-Johnson a causa impacto na Trappers Club



ORANJESTAD- Diadomingo 29 di April a habri e candeloso torneo annual di bola 8 di Federacion di Billiard Arubano, FEBIAR, e aña aki patronisa door di "The King of Beers, BUDWEISER". Trappers Club na sta. Cruz tabata rand rand di fanatico pa presencia e prome partido di temporada y alavez revancha entre campeon 2006 MAD DOGS contra sub-campeon 2006 CLASSICS-JOHNSONS. Espectativa nan tabata halto pa e encuentro aki. E gang di cacho brabo cu a causa asina un drama aña pasa na San Nicolas a presenta visualmente den un ambiente di "biba la reina", mientras cu e grupo di pariba dib rug bou guia di 'master' Ryan Rampersaud a duna un impression solido y di "we mean business"!!!

Gilberto 'Pi' Leest ta habri cu bon stroke contra Ronald G. di Classics, pero locual tabata mustra un 'piece of cake' a para bira un wega maratonico caminda Ronald a saca tur su experiencia y asina'ki gana Pi cu score preta di 3-2, caminda Ronald a 'pega' un rabito pa Pi den forma di prome CAPOTI di temporada 2007!!!

E unico cacho 'riba steroid na 'ruba, Armand Ridderstap, actual campeon 2007 junioren, ta subi convenci di por drecha cuenta pero … Ata!!! Alexander Kock di Classics ta dal Armand 3-NULLL den su body, y ta hopi fanatico a cuminsa grawata cabez ora Armand a pasa pidi sponsor…..

Un otro cacho brabisimo di Mad Dogs, Mitchell Kelly, ta haye ta lucha cu'n otro weso duro: Randy di Classics Johnson! Mitch ta bay dilanti pero Randy ta probecha y ta bolter e wega na 3-2!! Classics-Johnson ganando 3-0 y mustrando cu nan sigur sigur ta contrincante di peso pa 2007!!!

Un di e cacho nan di raza, George Nobrega, ta haya un weso moli den "Mr. Port-au-Prince", Jean Suret, kende ta haya su prome CAPOTI y 3-NULLLL serca Georgio Nobrini!! Mad Dogs ta corta bentaha na 1-3! Den Scotch double, Raymond Eckmeyer y Vi Frank ta keda boca habri ora cu dos veterano manera John Ramos y Rodney Marugg ta pasa ariba nan cu 2-1 pa asina Classics yega 4-1!!! Esaki ta pone un y tur haya 'flashback' na final di 2006 caminda Mad Dogs a bin back for di un deficit di 4-1 pa gana cu 5-4. E cacho nan a cuminsa bira 'woelig' y e conosido "WOE-WOE-WOE" e anja aki a haya un refran nobo : "WOE-WOLF-WOLF"!! Classic-Johnson ta bautisa nan recien adquisicion "milionario" Richard Wolff contra un gang di cacho brabo den full hysteria!!! Nada menos cu "El Machete" Angelo Tromp ta bay mustra Classics ta con un cacho crioyo ta traha filet di Wolff!! Angelo ta bay dilanti 1-0, pero Richard ta come back pisa y tur cos ta mustra cu e bal cada $$$ di su transfer milionario ora e bolter score na 2-1!! Angelo ta morde duro back y ta pone un tremendo CAPOTI den Wolff su curriculum!! E bataya ta 2-2 y Richard Wolff ta haya bola 8 pa caba wega pero e precion di e gang di cacho brabo ta demasiado pa un "lobo solitario", y e bola 8 ta bati den boca!!! Bou un berdadero tormenta di "WOE-WOE-WOLF" Angelo "El Machete" Tromp ta mustra cu den billiard no tin "black belt" ni "segundo dan" y ta "ruim op de boel" pa caba cuenta cu 3-2!! Mad Dogs ta corta bentaha te na 2-4!!

Trappers Club ta chikito p'e desordo di fanaticada cu ta discuti si e hasaña di 2006 lo ripiti su mes, y "directiva" di Classics ta bay den un reunion maratonico pa wak kiko ta e miho strategia contra e gang di cacho brabo!! Despues di basta deliberacion Classics ta manda "The Dutchman" Martin Apeldoorn enfrenta e "top dog" di 2006, Johnny Tromp, "De Indiaanse Herder"!! Martin ta habri e bataya cu'n "stuiptrekking", pero Johnny ta calma cos rapidamente y ta duna Martin su "laatste adem" cu 3-1!! Mad Dogs ta bolbe corta bentaha te 3-4!!

Pero, mester duna "Jack his jacket" … Classics-Johnson tin un bateria 'monster' ainda ariba banki, nada menos cu Allan van Aanholt, Miguel Ferrari, y 'master' Ryan himself, kende ultimo ta pone su nomber ariba bordjie pa enfrenta e cacho "lenguista", Andy 'linguini' Geerman! Cu score 'comfy' di 3-1 'master' Ryan ta "close the deal" y den manera impresionante Classics-Johnson a habri nan temporada 2007!! Ariba e potret nan por haya un bista di momento nan emocionante den un Trappers Club pata pata, y shon nan amante di billiard, OJO den 2007 cu e gang peligroso aki di pariba di brug, CLASSIC-JOHNSON!!!!!!!

Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

CHINA

Pork chops cu Bonchi

Ingredientenan: Pa 4 persona:

4 slice di pork chop
salo, pepper
1 bleki di pork & beans (16 Oz.)
2 cuchara grandi di ketchup
1 cuchara grandi di sucu bruin
1 telep di mosterd
4 slice di promenton berde
4 slice di siboyo
½ bara margarina Blue Band

Preparacion:

Hasa e pork chop, despues scoria e vet. Strooi salo cu pepper riba nan. Pone e tapadera y smor nan pa 30 minuut ariba candela masha abou. Pone e pork & beans, ketchup, sucu y mosterd hunto cu e pork chops. Pone un slice di promenton y siboyo ariba cada pork chop y pone e tapadera. Laganan cushina pa 15 minuut of te ora e pork chop nan ta moli. Drei de bes en cuando den e bonchi.

Bon Appetit!

Tennis na Eagle

E.I.T.C.A ta presenta 2nd Jugo Del Valle Junior Cup







EAGLE- Dianan 18,19,20 di Mei venidero, Eagle International Tennis Club Aruba (EITCA) conhunto cu Romar Trading N.V., lo organisa e di 2 torneo di tennis juvenil "Jugo del Valle ". Interes ta grandi pa e torneo ja cu anja pasa tabata tin hopi participante y e torneo a resulta den un exito. Categorianan di e torneo lo ta Boy's & Girl's U-10, U-12, U-14, U-16, U-18. ultimo dia pa inscribi lot a 16 di mei. Tambe lo ta bay tin un Mini Tennis Tournament dia 29 di Mei cual lo ta bow di number di "Jugo Del Valle Mini Tennis Tournament". Categoria di e Mini tennis lo ta pa mucha muher y mucha homber 4-6 6-8 8-10 10-12.

Eagle International Tennis Club Aruba kier a gradici Sr. Milton Harms y Romar Trading N.V. pa nan contribushon y aporte pa e deporte di tennis en general.

Competencia di flie den Olimpiada Escolar Betico Croes 2007

ORANJESTAD- Algo cu sigur nos muchanan ta gusta ta hisamento di flie. Ta weganan hopi tradicional cu ta data for di basta tempo ora cu nos grandinan tabata siña nos con pa traha un fli. Nos tur por corda con nos grandinan tabata bai den mondi pa piki flambeu pa por traha un flie e tempo ey.

Buscando un tiki lijm of hariña blanco y un pida papel di corant asina e flie ta wordo traha. Awendia nos yiunan a keda cu e tradicion aki caminda cu trahamento di flie nunca mas lo bai for di moda.

Algo cu sigur cu durante tempo a cambia, ta e manera con e flienan ta wordo traha. Awor ta corta palonan special y papelnan di diferente color ta haci un flie mustra hopi bunita. Por mira tambe cu e tamañonan a cuminsa diferencia cu otro.

Por mira di chikito te na tamañonan di 2 pa 3 meter bai ariba y asina por sigui menciona.

Nos muchanan sigur lo keda hopi contento cu awor den e Olimpiada Escolar aki lo bai introduci un competencia di flie pa nos muchanan di scol preparatorio.

Nan lo bai disfruta sigur di e competencia di flie aki cu lo tuma lugar riba veld di Sportboys na Angochi. Un veld sigur hopi conoci pa loke ta trata competencia di fli pa hopi añanan tras di lomba.

E competencia aki ta tuma lugar diadomingo dia 6 di mei for di 11'or di mainta. Den e competencia aki lo wordo huzga creatividad, bunitesa y mas halto.

Grandura maximo lo ta di 50cm y cada scol por participa cu 10 flie solamente.

E scolnan cu kier participa por tuma conta cu IDEFRE na telefon 582-4987 na ora di oficina di 8'or di mainta pa 4:30 di atardi of manda un email na idefre@aruba.gov.aw pa mas informacion.



Diabierna 4 di mei lo ta e ultimo dia pa inscribi.

Tur scol preparatorio ta wordo invita pa participa na e competencia di flie aki cu lo ta hopi interesante pa wak con nos muchanan por presenta nan creatividad y abilidad pa por logra prome lugar den e competencia.

ABBA All Star Games a bira un exito grandi pa hungador- y fanaticonan





ORANJESTAD- E weganan di All Stars organiza pa Amateur Baseball Bond Aruba, a resulta den un exito grandi, cu diferente competencia y weganan.

ABBA ta anuncia e siguiente ganadornan di e tremendo dia aki di tur estreya:

Rookies A: gana pa Norangelo Jacobus cu 5 homerun (Savaneta Baseball Organization)
RookiesAA: gana pa Cheekong Cheng cu 6 homerun (Savaneta Baseball Organization)
Infantil A: ningun a logra dal un homerun
Infantil AA: Chadwick Tromp cu 6 Home run (Noord Indians)
Juvenil A: Jandido Tromp cu 6 Homerun (Noord Indians)
Juvenil AA: Roshan Wernet cu 4 Homerun (Rotary B.B.O.)
Juvenil AAA: Derrick Westerburger cu 9 homerun (Noord Indians B.B.O.)





Most valuable player di e All Star Game

Rookies A: gana pa Ian Kyle Bremo (Savaneta Baseball Organization)
Rookies AA: Vaugh Bergen (Impex Centro di Bario Noord)
Infantil A: Tyron Maduro (PMC Rangers Savaneta Baseball Organization)
Infantil AA: Karel Arends jr. (Bright Bakery)
Juvenil A: Dwayne Kock
Juvenil AA: Derward Ruiz/ Gynuar Lopez (St. Cruz Rockets B.B.O)
Juvenil AAA: Randy Young (Noord Indians B.B.O.)







Deportivo Nacional a celebra aña di La Reina engrande cu su feria tradicional











NOORD- Dialuna nos di Bon Dia Deporte a bishita e organisacion di futbol esta Deportivo Nacional, kendenan a celebra e aña di la Reina un biaha mas anto engrande cu nan Feria.

Durante dia e bishitantenan por a disfruta di diferente atracion manera e rodeo, bowling, wega di coneo, e roulette, wega di renchi, e anochi a culmina cu e tradicional subi palo di ceba y coremento tras di porco.

Tur presente a disfruta di un tremendo bar y cushina sin lubida e musica. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e ambiente ariba tereno di Deportivo Nacional na Noord.

Lady Yankees Campeon Divishon Junior/ Senior LL Softball

SAN NICOLAS- Siman pasa e ekipo di Lady Yankees a titula Campeon invicto den e campeonato di Seniors di Liga Carmelita Haynes. E fuertisimo ekipo di PMC Lady Yankees bou maneho di Rayborne Didder no a perde ningun wega. Nan a gana tur nan weganan pa asina titula Campeon di e divishon Junior/ Senior di Little League Softball. Tawata tin un empate pa e champion pitcher den e divishon aki entre: Kathleen Koolman, Zagyra Jones y Melissah Daniel tur cu 4 wega gana y 0 perdi. Ta Kathleen Koolman tin menos careda contra di dje pa asina e titula Champion Pitcher. Champion Batter sin duda tawata Cathleen Geerman cu a bati 18 hit den 35 turno na bat pa un averahe di 514. E standing di e divishon aki ta PMC Lady Yankees Campeon. Valero Eagles Sub Campeon y Tigers na di tres lugar. Directiva di Little League Softball Aruba kier a gradici tur manager y coaches di e ekiponan cu a participa den e campeonato di Junior Senior 2007. Tambe na e patrocinadornan: PMC, Valero, Victoria Bottling Company, Deals on Wheels, Boogaards Assurantien pa e prome parti di nos campeonato. E Campeonato Nesbitt ta sigui diaranson riba tereno di Winston caminda e Majors (9 pa 12 anja) ta cuminsa enfrenta otro. Diaranson awor e ekipo campeon di anja pasa ECPM Hardhitters lo enfrenta Flash Softball girls pa 5'or di atardi riba tereno di Winston pa 5:00 p.m.. Diahuebs e ekipo di Flash lo enfrenta Jaguars riba tereno di Heineken na San Nicolas pa 4:45 p.m. Diabierna 4 di Mei Happy Kids lo enfrenta ECPM Hardhitters na La Fama na Savaneta pa 4:45 p.m. Diasabra pa 10'or di mainta riba tereno di Heineken Jaguars lo enfrenta Happy Kids.

E di 4to UNIVERSAL YOUTH 5K Race, combina cu un fun run/walk diasabra 5 di Mei

ORANJESTAD- Diasabra 5 di mei 2007 lo tuma lugar e 4to Universal Youth Race, combina cu un fun run walk pa tur hende. E Youth Race y fun run/walk aki ta wordo patronisa pa Universal Trophy y ta start dilanti Universal Trophy/Colegio San Antonio na Santa Cruz. E ta sigui pa e caminda di Santa Martha y bin bek ariba e mesun caminda y termina na universal Trophy. E distancia total ta 5 km.

E careda y caminata ta start sali 5.30 pm. Na e youth run di aña pasa hopi hoben a participa pa prome biaha y asina a demonstra nan talento pa core destancia largo.

Cu e youth run aki ARRUWAC kier a stimula joven nan pa participa den e deporte di coremento distancia largo (road race). Tambe nos kier crea e posibilidad pa tur e talento nan skondi haña un oportunidad pa profila nan mes den e disiplina aki. Tin Medaya pa e ganadornan den e siguente catagoria:

Mucha homber y mucha mohe: te cu 11 aña, 12 y 13 aña, 14 pa 17 y 18 pa 24 aña.

Prijs pa inscription ta solamente 5 florin pa persona.

Pa cortesia Comision Celebracion Dia di Sta.Cruz cu sosten di Departamento di

Asunto Social su Team di Districto Sta.Cruz , en conneccion cu celebracion dia di Sta. Cruz cual ta fecha 03 mei '07 nan ta pone disponibel Medaya pa e prome tres canadornan cu drenta.

Ta hasi tambe un apelacion riba tur coredornan mayor di 24 anja pa participa como un estimulo pa esnan mas hoben.

Medaya di e canadornan ta wordu entrega diadomingo ariba Plaza dilanti Sporthall na Santa Cruz. Ta invita tur hende pa participa en e fun run/walk aki y celebra asina tambe e siman di Santa Cruz.

Hopi hende a hisa flie na tereno di Sportboys riba Aña di La Reina









ANGOCHI- Tanto diasabra como diadomingo un cantidad grandi di hende a bishita tereno di Sportboys pa asina presencia e hisamento di flie cu tur aña ta tuma luga ariba e tereno di bala.

Diasabra a cuminsa cu pustamento di e flienan chikito pa su mañan a toca turno na e flienan mas grandi.

Sportboys ta e unico club cu tur aña(sin falta uno) ta celebra e hisamento di flie cu a bira un tradicion pa e club.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e ambiente di hisamento di flie na tereno di Sportboys na Angochi



Aries (Maart 21-April 19): Bo tin hopi gana di bai haci hopi compras. Ta mustra cu esaki ta e ora pa busca loke bo tabata warda p'e. Sigura bo mes cu bo por paga pa loke bo kier, paga awor ta miho cu debe mañan.



Taurus (April 20-Mei 20): Bo ta inteligente y empresarial awe. Tanto carisma como capacidad ta traha na bo fabor.



Gemini (Mei 21-Juni 20): Bo tin bon intencion pero hayando problema pa traduci esey den accionnan efectivo. Esaki ta un bon momento pa reflexiona y prepara. Wak pa bo mes, pa bo ta salud y cla.



Cancer (Juni 21-Juli 22): Bo ta enfoca riba bo plannan pa futuro aworaki. Bo ta haci bon den priva, leu di hendenan caweta. Situacionnan ta pasa y bo ta siñando di nan cada bes mas. Hopi mester wordo reconsidera y pensa di nobo.



Leo (Juli 23-Aug. 22): Bo ta sinti cu ta e momento adecua pa mehora bo posicion. Bo por puntra pa un aumento of un promocion. Cualkier cos cu ta mehora bo estima y status social lo ta apropia aworaki.



Virgo (Aug. 23-Sept. 22): Bo ta hopi involucra cu plan y polizanan. Bo ta un bon escogencia pa ta e cara publico pa anuncio y entrevistanan. Algun hende ta balioso pa nan imaginacion y vision di futuro.



Libra (Sept. 23-Oct. 22): Egoismo rapidamente ta mustra su limite y problemanan awe. Pensando y trahando pa bienestar di tur hende no ta satisfactorio pa e ego pero ta baha tension y ta aumenta confianza.



Scorpio (Oct. 23-Nov. 21): Sociedadnan ta di vital importancia. Bo ta wak e necesidad di reuni recurso y traha cu nan.



Sagitario (Nov. 22-Dec. 21): Bo ayudo y entusiasmo mester ta balanza dor di laga otronan haci nan parti. Sin realiza esaki, bo tin tendencia di pusha otronan un banda den bo animo pa yuda y haci bon.



Capricornio (Dec. 22-Jan. 19): Bo esfuerzonan ta practico awe. Bo ta mustra bon capacidad cu problemanan mecanico y matematico. Tuma cualkier chens pa mustra bo talento; actuacion y poder di conviccion ta necesario awor.



Acuario (Jan. 20-Feb. 18): Bo kier pasa hopi di bo tempo cu bo famia awe. Ta beneficioso pa papia hunto y bin na un resolucion riba asuntonan di gasto.



Piscis (Feb. 19-Maart 20): Ta importante pa mantene concentracion riba asuntonan bo dilanti na luga di enfoca riba cosnan menos esencial. Wak e situacion cu bo ta aden; bo sintimentonan ta distrae pa un hende.

FIND & CIRCLE 24

29

Study hall gives students a chance to cut into their homework burden while still at school.

study hall

S	Y	A	S	S	E	R	G	T	Y	R	D	B	I
T	E	Z	I	R	O	M	E	M	N	O	T	E	S
N	K	S	Q	R	S	X	F	A	I	W	G	A	Z
E	K	S	P	E	T	L	B	R	D	H	Q	T	Y
M	U	D	E	B	A	T	E	W	E	I	V	E	R
N	G	A	O	D	E	P	U	T	B	S	N	N	O
G	O	O	J	A	S	E	S	K	T	P	R	G	T
I	K	O	H	Y	L	E	R	P	G	E	C	L	S
S	H	Q	N	D	T	O	K	A	P	R	R	I	I
S	J	R	O	R	W	C	M	O	T	A	C	S	H
A	H	O	X	E	E	E	R	C	J	T	H	H	Z
Z	D	T	M	A	S	T	E	A	C	H	E	R	P
Q	S	O	A	M	S	D	F	F	Q	I	S	N	P
L	H	U	M	M	I	N	G	A	O	X	S	Z	D

Afternoon
Assign-ments
Attend
Chess
Daydream
Debate
Desk
Doodle
English
Essays
Games
History
Home-work
Humming
Jokes
Letters
Math
Memorize
Notes
Period
Readings
Reports
Review
Seats
Teacher
Test
Textbooks
Whisper



SUDOKU PUZZLES

	2				1			7
8		5	7	2				
	7	4		6			3	
2	1			3	5	9		
		7	1		6	8		
		3	2	4			5	6
	9			5		3	6	
				7	2	4		9
4			9				8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

6	2	9	3	8	1	5	4	7
8	3	5	7	2	4	6	9	1
1	7	4	5	6	9	2	3	8
2	1	6	8	3	5	9	7	4
5	4	7	1	9	6	8	2	3
9	8	3	2	4	7	1	5	6
7	9	1	4	5	8	3	6	2
3	5	8	6	7	2	4	1	9
4	6	2	9	1	3	7	8	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas
Dr. Boderie



Botica na warda

San Nicolas: Botica Aloe
Oranjestad: Botica Eagle

Police

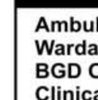


No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

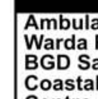


Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141



Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720



Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP



4 Empress of the Seas
5 Crown Princess
5 Volendam
5 Freewinds

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Demócratas piden a presidente Uribe de Colombia investigar nexos con paramilitares

WASHINGTON (AP) - El presidente colombiano Alvaro Uribe se reunió el jueves con la líder demócrata Nancy Pelosi, para explicar el curso de investigaciones judiciales sobre los vínculos paramilitares con aliados políticos y funcionarios suyos y los resultados de sus programas de protección a sindicalistas.

La reunión era considerada crucial porque los demócratas están renuentes a aprobar un tratado de libre comercio que Estados Unidos negoció con Colombia y que condiciona los desembolsos para el plan Colombia, que esa nación ha financiado parcialmente con más de 4.000 millones de dólares desde el 2000.

Las principales críticas a la asistencia brindada a Colombia que en el Legislativo estadounidense formula el bloque demócrata, mayoritario y en la oposición, son la falta de garantías a los derechos humanos y laborales.

Después de reunirse con Uribe, la presidenta la Cámara de Representantes, Pelosi, emitió un comunicado en el que destacó las "crecientes preocupaciones" reinantes en su partido por las nexos "entre fuerzas paramilitares ilegales y un número de funcionarios de alto nivel del gobierno colombiano".

"Es esencial que el gobierno colombiano investigue y enjuicie a esos funcionarios", añadió.

Ocho legisladores colombianos de la coalición que apoya a Uribe están presos por supuestamente asociarse con milicias de extrema derecha, a las que se les achacan atroces violaciones a los derechos humanos, así como serias imputaciones de narcotráfico pesan contra sus líderes.

Uribe argumenta que su aversión a esas organizaciones se refleja en el proceso de paz al que los sometió desde el 2003, con lo que se desmovilizaron unos 31.000 combatientes.

Los ex comandantes paramilitares están presos a la espera de ser enjuiciados bajo una ley creada para el efecto que les concede penas máximas de ocho años si cumplen con confesar sus crímenes y aportar para reparar el daño que causaron a sus víctimas.

El representante demócrata de California, Sam Farr, resumió en declaraciones a periodistas que para su partido las "cosas más importantes son los programas sociales y la justicia", sin mencionar la guerra a las drogas y las guerrillas o el comercio, trascendentales para los intereses del gobierno colombiano.

Uribe no hizo comentarios a la prensa después de la reunión.

El presidente colombiano inició el miércoles una visita de tres días a Washington con un encuentro en la Casa Blanca con su par George W. Bush; ha sostenido reuniones con empresarios, políticos, diplomáticos en busca de apoyo para el tratado comercial.



(ARCHIVO) El presidente colombiano Alvaro Uribe (I) saluda a la prensa durante la ceremonia de bienvenida del presidente alemán Horst Kohler, en el Palacio Presidencial en Bogotá, el 13 de marzo de 2007. Los dirigentes demócratas de Estados Unidos instaron el 3 de mayo al presidente colombiano a resolver el llamado 'escándalo de la parapolítica' y los asesinatos de sindicalistas para aprobar el Tratado de Libre Comercio (TLC) en el Congreso estadounidense. Foto: Mauricio Dueñas/AFP

Los demócratas se muestran preocupados por el alto número de sindicalistas asesinados en Colombia, que en el 2006 registró 58 casos y más de 800 en los últimos seis años.

Chávez amenaza con nacionalizar la banca y siderúrgica



En esta imagen distribuida por la Oficina de Prensa Miraflores, el presidente venezolano Hugo Chávez saluda a trabajadores acereros en Valencia, Venezuela, el jueves 3 de mayo del 2007. (Foto AP/ Oficina de Prensa

CARACAS (AP) - El presidente venezolano Hugo Chávez amenazó el jueves con nacionalizar los bancos privados y la mayor empresa siderúrgica del país, al acusarlos de cometer prácticas inescrupulosas.

"Yo tengo esperanza de que los venezolanos y personas de otros países que están aquí, que están al frente de instituciones como esa, bancarias, o empresas de producción de acero como Sidor, los que tienen empresas de alimentos muy grandes, yo espero que entiendan este mensaje", dijo el mandatario en un acto con trabajadores de una empresa metalúrgica. "La banca privada tiene que darle prioridad al financiamiento a bajo costo a los sectores industriales de Venezuela. Si la banca no quiere cumplir con eso mejor es que se vayan, mejor es que nos entreguen a nosotros los bancos, los nacionalizamos y ponemos toda la banca a trabajar para el desarrollo integral del país y no para especular y producir grandes ganancias", advirtió el mandatario.

Entre los grandes bancos que operan en Venezuela, figuran el Banco Santander Central Hispano SA y el Banco Bilbao Vizcaya-Argentaria, ambos de España, el Citigroup Inc estadounidense y el Scotiabank de Canadá, uno de los bancos más importantes del mundo, que aportó el 25% del nuevo capital social del local Banco del Caribe. No quedó claro si Chávez se refería solamente a bancos locales como el Banco Mercantil, entre otros.

Chávez también advirtió que su gobierno podría encargarse de la Siderúrgica del Orinoco (Sidor), la mayor de Venezuela. Sidor, que funciona en el estado suroriental de Bolívar, es controlada en un 60% por la empresa Ternium SA, una productora de aceros que integra además a las siderúrgicas Hylsa (México) y Siderar (Argentina). Las acciones de Ternium cayeron 3,9% a 26,15 dólares en la bolsa de Nueva York luego del comentario de Chávez.

Voceros de cuatro de los principales bancos locales y Sidor declinaron comentar la amenaza del presidente. "Yo creo que más bien son amenazas. No creo que sea posible hacerlo por ahora", dijo a la AP Franklin Rojas, director del Centro de Investigaciones Económicas de Caracas.

Rojas notó que Chávez, probablemente, tendría un tropiezo con un cercano aliado, el presidente argentino Nestor Kirchner, si tratara de nacionalizar Sidor. La compañía matriz de Sidor, Ternium, es controlada por un conglomerado de Argentina muy importante, el grupo de Techint.

El Estado venezolano posee un 20% y el restante 20% se encuentra en manos de trabajadores y ex trabajadores de la empresa. La compañía fue privatizada en 1998.

Cuba: muere oficial militar en intento de secuestro de avión



Un avión que al parecer intentaron secuestrar tres hombres aparece en un hangar del aeropuerto de La Habana, el jueves 3 de mayo del 2007. (Foto AP/Javier Galeano)

LA HABANA (AP) - Dos reclutas del ejército prófugos mataron a un militar que tomaron como rehén el jueves al intentar sin éxito secuestrar una aeronave, informó el Ministerio del Interior, que acusó a Estados Unidos de alentar las salidas ilegales del país caribeño.

Los jóvenes asaltaron un ómnibus de transporte urbano en la madrugada, "tomaron como rehenes a varios pasajeros e irrumpieron con dicho vehículo en la Terminal No. 1 de vuelos nacionales del aeropuerto José Martí, donde penetraron en un avión allí estacionado, sin tripulantes ni pasajeros", manifestó una nota de la dependencia.

Al intentar evitar el acto de piratería aérea, el teniente coronel Víctor Ibo Acuña Velázquez fue asesinado por los soldados pese a estar desarmado.

La secuencia de hechos había comenzado el 29 de abril, cuando los reclutas huyeron con dos fusiles automáticos AK de su cuartel y asesinaron a su compañero Yoendris Gutiérrez Hernández, mientras actuaba como centinela de un fuerte militar. También hirieron a otro soldado.

Aunque inicialmente eran tres jóvenes desertores, uno de ellos ya había sido detenido y por su confesión se supo que la idea de los otros dos era salir de forma ilegal del país, explicó la nota.

En esta ocasión como en otras anteriores de intentos de secuestro de naves, las autoridades cubanas culparon a Estados Unidos.

"Nuevamente ha quedado en evidencia el carácter criminal de la llamada Ley (estadounidense) de Ajuste Cubano, alentadora de acciones vandálicas y criminales", señaló el texto oficial, en referencia a las prebendas y permisos que obtienen los cubanos al ingresar al vecino país del norte.

"Sobre las máximas autoridades de los Estados Unidos recae la responsabilidad por estos nuevos crímenes, que se suman a la larga lista de actos de terrorismo de que Cuba ha sido víctima durante casi medio siglo", agregó.

Aunque las operaciones en el aeropuerto capitalino se normalizaron rápidamente, los vecinos de los alrededores recordaron con pavor los incidentes.

"Anoche fue terrible el tiroteo... yo estaba mirándolo todo", dijo a la AP Caridad Carbonel, de 68 años de edad, y cuya casa da a la terminal aérea atacada.

Según su relato, alrededor del aeropuerto se efectuó un gran despliegue de seguridad que incluyó agentes, vehículos y ambulancias.

"La juventud tiene que vivir otra vida. ¿Usted sabe lo que es meterse por un aeropuerto para querer irse al norte?", señaló la mujer.

El vecino del lugar Israel González afirmó que hechos como este "desprestigian a la revolución". "El pueblo está indignado" con los reclutas, agregó.

Esta semana, los Comités de Defensa de la Revolución (CDR) y vecinos hicieron circular un cartel las fotos de los jóvenes, todos procedentes de la provincia oriental de Camagüey y quienes eran reclutas del servicio militar.

Se trataría de Alain Forbus y Leandro Cerezo, de 19 años ambos, así como Yoan Torres, de 21 años. Sin embargo, hasta ahora no se especificó quién era el primer detenido o la identidad de los otros dos conscriptos que asaltaron el avión.

En el mencionado cartel con sus rostros, para información y pedido de ayuda a la población, se indicaba además que estaban armados. En el primer trimestre del 2003, se produjeron algunos desvíos violentos de aviones con armas blancas y con amenazas de usar granadas, para intentar llegar a Estados Unidos. Varios intentos fueron frustrados también.

Además, se intentó secuestrar una lancha y los tres perpetradores fueron fusilados. En ese entonces el jefe de la Oficina de Intereses de Estados Unidos en La Habana, James Cason, entregó un comunicado en el cual advirtió que no serían admitidos en su país quienes secuestraran naves.

Sin embargo, las autoridades responsabilizaron esa vez también de los hechos a Washington que fomentaría las salidas ilegales dificultando las entregas de visas y otorgando prebendas a quienes si lleguen a su territorio por cualquier medio, sea o no de manera correcta.

ONU alerta de que casi tercera la parte de población de Bolivia está malnutrida



El relator de la ONU sobre el Derecho a la Alimentación, Jean Ziegler, alertó hoy de la situación 'dramática' de Bolivia, donde casi una tercera parte de la población, el 32 por ciento, presenta problemas de malnutrición. En la imagen, Jean Ziegler (i), conversa hoy con el presidente de Bolivia, Evo Morales (d). EFE

LA PAZ, Bolivia (EFE)- El relator de la ONU sobre el Derecho a la Alimentación, Jean Ziegler, alertó ayer de la situación "dramática" de Bolivia, donde casi una tercera parte de la población, el 32 por ciento, presenta problemas de malnutrición.

El porcentaje "es uno de los más altos de América Latina", subrayó en La Paz el alto funcionario de las Naciones Unidas, quien remarcó que el problema es especialmente grave porque afecta a muchos niños menores de cinco años.

Enfatizó, además, que muchas de las futuras madres con carencias alimenticias trasladan su desnutrición a los bebés mientras dura la gestación.

Ziegler llegó en visita oficial a Bolivia el pasado domingo para evaluar los esfuerzos que hace este país por garantizar el derecho a la alimentación de sus habitantes.

El informe resultante, que incluirá una lista de recomendaciones, será presentado en la próxima sesión del Consejo de Derechos Humanos de la ONU, que tendrá lugar del 11 al 18 de junio en Ginebra (Suiza).

Aunque no quiso adelantar sus primeras conclusiones sobre las acciones que desarrolla el Gobierno boliviano para subsanar las deficiencias alimentarias de la población, Ziegler destacó la existencia de proyectos "muy interesantes" orientados a terminar con la desnutrición.

Haniye ta bisa cu e demanda di e secuestradornan di e periodista a reduci na tres



Periodistanan Indones y stranhero ta sende bela durante un anochi di vigilio pa e coresponsal Alan Johnston, secuestra.

GAZA—E prome Minister Palestino y lider di Hamas, Ismail Haniyeh, a revela ayera cu e secuestradornan di e periodista di BBC, captura na Gaza, mas cu un luna pasa, a presenta varios demanda cu a reduci na tres exigencia y cu e ta relaciona cu aspectonan regional y no pa e causa Palestino. Durante un acto den cual a lansa un corant Palestino, afin na Hamas, Haniyeh a bisa cu esnan ta mantene e reportero Alan Johnston secuestra, ta un grupo di hoben confundi cu nan creencia ideologico. El a agrega cu a nan a presenta shete demanda, no relaciona cu e causa Palestino y cu nan a reduci'e na tres exigencia basico, cu su gobierno a rechasa. Un corant Arabe, edita na London, a informa ayera cu e secuestradornan di Johnston a exigi pa pone un Iraqi den libertad, kende a plania di haci un atake suicidio cu bom den un hotel di Amman, y ta era na Jordania. E prome minister Palestino tambe a anuncia cu a establece un centro di operacion pa facilita coordinacion entre organismo di siguridad Palestino relaciona cu e caso di e periodista Britanico. El a precisa cu di momento, e ordennan ta di no pone forsa cu e secuestradornan di Johnston, a peticion expresa pa e Gobierno Britanico pa fin di mantene e periodista cu bida. Johnston di 44 aña, tabata e unico reportero stranhero cu ta biba di forma habitual den Franja di Gaza, y su secuestro ta esun mas prolonga riba e teritorio.

Turkia:

Gobierno ta denuncia atake contra democracia y ta pidi pa adelanta eleccion

ANKARA – Turkia ,lo tene eleccion legislativa anticipa pa intenta pa pone fin na su crisis politico dia 22 di juli, casi un luna despues di e proposicion di e partido na poder, segun e acuerdo di e comision constitucional di Parlamento. E decision di e comision mester wordo aproba pa e pleno di Parlamento pa tin balides, cual mester ta un simpel formalidad ya cu tur e partidonan representa den Parlamento ta na fabor di eleccion anticipa. Tambe e partido na poder , di e prome minister Reccep Tayyip Erdogan, ta partidario di e eleccion , despues di acepta anulacion di Corte Constitucional di e prome ronda di votacion di e Parlamento pa eligi presidente, a faya den cual el a cualifica como un atake contra democracia. E partido AKP, a propone ayera pa e fecha 24 di juni como fecha di e eleccionnan legislativo, cu inicialmente tabata programa pa dia 4 di november. E fecha eligi finalmente a keda 22 di juli, y tabata determina pa e Conseho Federal di Turkia, cu ta responsabel di e organisacion di eleccion, como esun mas lihe posibel pa tin un eleccion saludabel. Ta keda virtualmente descarta e intento di e partido AKP, di rais Islamista, di re-inicia e proceso di eleccion presidencial den Parlamento diadomingo. Mientrastanto, e forsanan arma Turco a bisa diabierna anochi, cu nan ta dispuesto pa actua y garantisa e caracter laico di e estado, acusando e gobierno di Erdogan, di pone de principio fundamental di e Republica den duda.

Maliki ta pidi pa cancela debe externo di Irak na inauguracion di cumbre di Sharm el Sheij



E prome minister Iraqi, Nuri al Maliki, di dos na banda robez, hunto cu e prome minister Iraqi Bnarham Saleh, y e minister di Asuntonan Exterior Abdul Ghet na e conferencia di Sharm el Sheij na Egipto.

SHARM EL SHEIJ—E prome Minister Iraqi, Nuri al Maliki, a pidi ayera cancelacion di e debe externo di su pais, na inauguracion di e cumbre internacional riba Iraq, cu a tuma luga den e localidad Egipto Sharm el Sheij. "Nos ta pidi e paisnan den e conferencia pa nan pordona e debenan di Iraq, pa permiti cu e por sigui cu desaroyo y reconstruccion di e pais", Maliki a bisa dilanti e asistentenan. "Boso apoyo ta permiti nos pa impone lei y nos ta spera cu e recomendacionnan di e conferencia lo cambia den e pasonan pa sigui" e prome minister a agrega. E paisnan miembro di e yamado "Club di Paris", ya a cancela pa 80% di e debe externo Iraqi, aunke otronan manera Arabia Saudita, Kuwait of China, ainda ta acreedor di un suma hunto segun algun fuente, cu ta core na e cantidad di 50.000 miyon Dollar. Maliki, kende su Gobierno a wordo acusa di adopta medida sectaria, a priminti cu su Ehecutivo lo garantisa un distribucion di rikeza di e pais enre tur e partidonan,sindescriminacion. Na e inauguracion tambe a interveni e Secretario General di ONU, Ban Ki-moon, y e minister Egipto di Exterior Ahmed Abdul Gheit, den su calidad di anfitrion. Bam tambe a pidi e otro paisnan pa cancela e debe externo cu Iraq tin cu nan, y a sigura cu e Gobierno di Maliki a compromete di bou di e " comrpomiso Internacional" pa desaroya iniciativa importante pa promove e dialogo internacional y reconciliacion. E compromiso internacional di Iraq, ta un plan cu ta establece e compromiso di e comunidad internacional den reconstruccion y stabilidad politica a cambio di eu e Gobierno Iraqi avansa den reconciliacion , derechonan humano y e lucha antiterorista.

A cuminsa debate parlamentario riba informacion di guera na Libanon



Prome Minister Israeli y e Minister pa Relacionnan Exterior, Tzipi Livni, ta scucha e oradornan den un sesion special den Knesset.

JERUSALEM—E debate riba e prome conclusionnan di e informacion di e Comision Wingograd, cu a investiga e erornan haci den e guera di Libanon, a cuminsa ayera media den Parlamento Israeli (Knesset), naunda e Prome Minister Ehud tabata presente, kende a wordo a pidi pa e renuncia. E sesion a habri cu un mensahe di e presidente di Knesset Dalia Itzik kende a convoca e sesion extra ordinario di ayera a peticion di un cantidad di diputado despues cu dialuna ultimo a wordo informa di e informe preliminar di dicho comision, cu ta responsabilisa Olmert personalmente di hopi di e fayonan cometi. Itzik, di e partido gobernante Kadima, a felicita e gobierno pa designa un comision cu a investiga e fayonan cometi den e guera di Libanon, di berano ultimo, y a elogia e informacion cu el a bisa. Cu "un documento importante pa futuro y pa e siguridad di e Estado di Israel". E informacion ta duro, pero importante y nos tur ta aproba e ofensivo di e verano ultimo, contra e milicia di e grupo Libanes chiita Hezbola", Itzik a insisti, prome di duna paso na e lider di oposicion , e ex prome minister Benjamin Netanyahu. E debate, segun fuentenan Parlamentario , no ta spera cu e lo ta hopi largo y na unda e participa represenantenan di e diferente grupo representa den e Camara. Olmert, contra di loke a programa, a haya un anochi di victoria politico entre e 19 representantenan di Kadima den Parlamento, kendenan a keda solidario cune.

Teroristanan protestant a anuncia fin di nan organisacion terorista



E grupo paramilitar Protestant Forsa di Boluntario a anuncia fin di e lucha arma.

BELFAST—E grupo paramiliar protestant Forsa di Boluntario di Ulster, (UVF), a anuncia ayera fin di e lucha arma y a declara di stop di existi como un organisacion terorista, for di ayera mei anochi, segun un comunicado emiti pa e banda. Den e nota, divulga pa su historico dirigente Gusty Spence, UVF ta sigura cu e lo mantene un cantidad di arma warda na un luga sigur, " fuera di alcance di su miembronan ybou control di e liderasgo." Durante mas cu trinta aña, di conflicto na Nort Irlanda, e organisacion terorista a causa morto di mas cu 500 persona, e mayoria civil di e comunidad Catolico nacionalista den nort y sur di e isla. Segun Spence UVF, supuestamente den e conbenio for di 1994, a pone fin na tur su actividadnan di reclutamento, entrenamento y seleccion di obhetivo , na momento cu el a declara na su su celulanan terorista cu e unidad activista a wordo desactiva. " Nos a tuma e decisionnan aki pa faborece pa bolbe duna un democracia responsabel na e pueblo di Irlanda Nort, y pa reafirma cu e cuestion constitucional awor ta definitivamente resolve, segun e paramilitar. Spence a referi na e acuerdo politico logra na mart ultimo entre e mayoritario di e Pardito Democratico Unionista (DUP) di e reverendo Ian Paisley y e Sinn Fein, e brasa politico di Ira, Gerry Adams pa comparti e gobierno autonomo di e provincia pa dia 9 dimei proximo.

E gesto di UFV tambe ta consecuencia directo di e compromiso cu e proceso di pas, di e Ehersito Republicano di Irlanda, IRA, cu a destrui tambe tur su arsenalnan na 2005, y a declara dispuesto di logra su obhetivo pa unificacion di Irlanda , pa medio exclusivamente democratico. Den e sentido aki, UVF a confirma cu e Comision Internacional Independiente di Desarme (IICD), presidi pa e general Canades John de Chastelain, a wordo informa di su decision, aunke ta desconoce, ainda si e banda lo no usa su arsenalnan. Sin e menasa di terorismo nacionalista Irlandes e Gobiernonan di London y di Dublin, ta confia awor cu e organisacion paramilitar mas grandi di e provincia, e Asociacion di Defensa di Ulster, (UDA), lo bandona tambe su campaña arma y delictiva.

Tony Blair ta enfrenta un derota den e eleccionnan Britanico

segun sondeo

LONDRES—E Partido laborista di Tony Blair, ayera tabata enfrenta un derota den e eleccionnan municipal Ingles y den esun di auntonomia di Escosia y Gales, cu lo tuma luga den Gran Britania , segun e ultimo sondeo. E eleccionnan aki ta presenta e prome gran test di popularidad despues di e tercer victoria consecutivo di e laborista den e eleccionnan general na 2005. Segun e sondeo cu a wordo publica den The Daily Telegraph e laboristanan por perde e gobierno di Escocia, y por mira e apoyo popular cu nan den henter e pais cai, na un 25%, kier men na nivel cu no a registra for di e aña ochenta. Na Escocia , naunda e laboristanan ta goberna den coalision cu e liberalnan democratico, pa prome biaha segun e sondeo, riba forsa mayoritario.

E nacionalistanan Escoses, cu a priminti di convoca un referendum, relaciona cu independencia riba un plaso di cuatro aña, por haya 45 asiento den Parlamento di Edimsburgo , contra solamente 38 cu e laboristanan lo haya. Sondeonan prome a indica cu e Partido laborista a logra pa corta distancia na Escosia, pero e sondeo cu The Daily Telegraph a publica ayera, no ta ta confirma e tendencia. Na Gales, e laboristanan por conserva su posicion dominante aunke lo sali mas debilita , loke ta permiti nan pa forma un coalision, contra integra pa nacionalista, liberal democrat, conservador y indenpendiente. E eleccionnan no ta solamente un test riba e impopularidad di e Partido Laborista , sino cu tambe ta pone na prueba e popularidad di e conservadornan bou di nan lider hoben David Cameron. E partido Laborista cu ya tabatin derota importante den su ultimo eleccion municipal, inclui esnan di aña pasa, ta controla actualmente solamente un 28% di e 21.892 puesto di den Conseho di Reino Uni, contra un 39% cu ta pa e conservadornan.

A confirma morto di un miembro importante di Al Qaida



General William Caldwell, bosero di e Forsa Multinacional na Iraq, durante un conferencia di prensa.

BAGDAD - E forsanan di e coalision a mata pa un miembro di Al Qaida, na Iraq, responsabel di un cantidad di secuestro di stranheronan, segun un portabos militar a bisa ayera. El a aclaria sinembargo cu no ta un herarkia di e grupo. E general mayor Mericano William Caldwell a expresa cu e morto di Muharib Abdul Latif al Jubouri, kende a desempeña como Minister di informacion, di Al Qaida, a genera aparentemente informacion confuso di cu el a muri , un di e herarkia principal di e grupo of di e titular di un organisacion insurgente cu a agrupa varios celula sunita. Caldwell a manifesta cu e ehersito a realisa un cantidad di operativo contra Al Qaida, na Iraq, den e ultimo seis dia, pero no tin cadavernan di Abu Omar al Baghdadi y di Abu Ayyub al Masri. E forsanan Mericano y Iraqi a aumenta e operativo contra e red terorista despues di un serie di atake cu autobom, y di e atentadonan suicidio cu a mata cientos di persona den e ultimo simannan. E atakenan a persisti apesar di un operativo di siguridad cu a implementa den e capital y rond, for di februari. Den un principio e autoridadnan Mericano y Iraqi a bisa cu e operativo a logra frena e matancia di e milicianonan chiita. Sinembargo, no a logra para e atakenan cu dinamit ni e violencia atribui na Al Qaida, y otro gruponan di insurgente sunita. Al Jubouri a muri ora cu a resisti di wordo deteni diamars den un operativo realisa na 4 miya west di Taji, un poblacion cerca na un base aerea ubica nort di Baghdad. Su cadaver a wordo identifica den un principio pa fotograf y despues su identidad a keda confirma pa un examen di ADN diaranson , Caldwell a bisa. Ta kere cu al Jubouri a participa den e secuestro di e periodistanan di e Christian Science Monitor Jill Carroll, despues a keda den libertad y di Tom Fox, un di e cuatro integrante di e grupo Christian Peacemaker Teams, cu a aparece morto tira na Baghdad dia 10 di mart 2006, Caldwell a bisa. Tambe el a participa den e secuestro di dos Aleman na januari 2006, el a indica.

Condoleezza Rice ta reuni na Egipto, cu e minister di Exterior Sirio



E secretaria di Estados Unidos Condoleezza Rice, na Sharm el Sheij.

SHARM EL SHEIJ — E secretaria di EstadoMericano, Condoleezza Rice, a cuminsa ayera su reunion cu e ministerio Sirio di Exterior , Walid al Muallem. E dos responsabel di e diplomacia no a haci declaracion prome di e drenta den un sala di Palacio diConferencia naunda casi cincuenta pais a tene un reunion yama Compromiso Internacional pa Iraq. E reunion , esun di mas haltonivel den e cumbre di Sharm , hunto cu e eventual entrevista di e mesun Condoleezza Rice, cu e minister Irani di Exterior Manucher Mottaki. Sinembargo , e di dos renunion ainda no a keda confirma. Estados Unidos ta acusa Iran, y den menor medida Siria di fomenta terorismo na Iraq y stroba stabilisacion di e pais Arabe. Ademas e ta considera cu Siria a mescla den e asuntonan Libanes, ora cu el a arma y financia e grupo chiita Hezbola y eherse un influencia negativo na Palestina ora cu el a apoya sistematicamente e gruponan mas contra e proceso di pas cu Israel.

Ola di secuestro di stranhero den sur di Nigeria



LAGOS - Algun 20 stranhero , entre nan e director general di e grupo Sur Koreano Daewoo, a wordo secuestra den menos di 48 ora, den sur di Nigeria, e zona petrolero mas stabil di e pais. Segun e ministerio Sur Koreano di Relacionnan Exterior , ocho Filipinos, tres Sur Koreano y un Nigeriano di Daewoo Engineering and Construction, a wordo secuestra diahuebs pa un comando arma den e obranan di un central elecrrico cerca na Port Harcourt, e ciudad petrolero grandi di Nigeria. " Dos minibus yen di homber arma ayega riba e caminda contrario te na e puesto di controlmas serca y despues e asaltantenan a ataca e vaya di e luga den central di Afam 6 cu dinamita, un fuente di e industria a bisa. Entre e secuestradornan ta figura Chung Tae-young un director general di e grupo Daewoo cu tabata bishita Nigeria, y dos directiva di e firma dne e pais, segun un portabos di e compania. Di otro parti un comando arma a ataca diahuebs un plataforma flotante di e compania Italiano Agip/ENI, 90 km die costa dilanti Port Harcourt y a secuesta varios empleado. Ora mas despues, e separatistanan di eMoviemnto di Emancipacion di Delta di Niger, a responsabilisa nan mes di e atake y a bisa cu nan lo libera e rehennan. Tambe un Hulandes a wordo secuestra diaranson den un bar den e ciudad Warri, situa como Port Harcourt den e estado sur di Rivers. Tambe a anuncia cu nan a secuestra algun stanhero riba e plataforma, pero cu nan lo wordo laga den libertad, sin condicion dia 30 di mei, bisando cu e atake tin motivacion politico. E region , di unda Nigeria ta saca 95% di su entrada na divisa, ta for di principio di 2006, esenario di atake y secuestro contra e companianan stranhero y nan empleado realisa pa gruponan arma, kende a firma cu nan kier un miho reparticion di rikesa.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un Ford Explorer '00 a/c, cd player full equipped,pa motibo di viahe Tel: 13.000,= Tel: 747-6077

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 '00 color burgundy 12 pasahero diesel, a/c, Tel: 592-8384/568-0000

TA BENDE
Suzuki Baleno '00, automatic, a/c, prijs Afl. 6.500,= Tel: 567-7170

TA BENDE
Pa motibo di viahe un Nissan Primera '01 hopi bon Tel: 740-8222

TA BENDE
Mazda 626 GLX Sport '94 Beige low milage Afl. 7.650,= Needs small service price negotiable.

TA BENDE
HYUNDAI TUCSON '06 color preto, alarma cu 2 way pager cu financiamento di Aruba Bank Tel: 593-2563

TA BENDE
Plymouth Voyager '93 automatic, motor, full revisa, transmission full revisa pa Afl. 5000,= Pa mas informacion Tel: 593-2563

TA BENDE
UN set di sala Antiek 6 luna bieuw. Tel: 562-6772

TA BENDE
Un bromer, Revel Honor 250cc 2005 te bon condicion prijs Afl. 4.500,= pa mas informacion Tel: 563-2197

TA BENDE
2 auto 1 Chevrolet Lumina cu ta coriendo '90 y un Chevrolet Bareta pa piesa 2 auto na un prijs di Afl. 1000,= motibo di viahe tel: 766-2616 / 747-9462

TA BENDE
un auto Chevrolet Celta '03 standard di 4 porta, arico, radio CD player, Afl. 6.700,= Tel: 563-7622

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '98 Automatic, airco, radio, low milage Afl. 5.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
UN Daewoo Racer '97 den bon condicion Tel: 561-0695

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '97 Auto. a/c, radio, whtie, low milage Afl. 5.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un BMW 1998 with a lot of options, airco, CD in very good condition. Tel: 560-8260

TA BENDE
Panel Van Mercedez Benz '99 Diesel, full equipped,CD player, hopi bon pa contralista of transporta carga. Afl. 9.000,= Tel: 964-8586

TA BENDE
Dodge Caravan Color berde, "As is where is" 4Cylinder '98 automatic, Afl. 6000,= Tel: 592-2569 / 593-1236

TA BENDE
Daewoo Racer '92 kibra dilanti e por drecha bo ta haya cu Piesa Afl. 1500,= Tel: 569-8083

TA BENDE
4 stand pa golga paña pa nigoshi, 1 reki rondo pa negoshi 3WC nobo American Standard 4 airco 3 di 60.000/1 di 3500 1 cash register, 1 delco 5000 wats Afl. 1500,= 1 delco Afl. 700,= Verf 5gal. na mitar prijs 1 trapi, 1 avalanche, 1 porta colonial cu kozijn, 2 machine pa corta jerba, hekwerk, porta di palo pa pafo, tegels Afl. 6,= p/m2. mazaico bon prijs. 1 windshield pa pick-up, 1boor machine pa mesa chiquito Tel: 594-8842

TA BENDE
Hero pa cas di 2 camber. Pa mas informacion Tel: 747-4390

TA BENDE
Tereno propiedad 897m2 na Paradera Tel: 583-5524

TA BENDE
Un Scooter, Gilera Tayfoon 50cc '00 Afl. 1800,= Tel: 584-0741

TA BENDE
Un cas grandi na Bushiri, un bario tranquil, cerca di beach y hotelnan by owner. $230.000,= Tel: 568-6769

FOR SALE
3bdrm, 2 bath new home Coba Lodo high on the hill ± views Afl. 279.000,= Tel: 561-1108

TA BENDE
Hero pa cas di dos camber, porta y bentana Afl. 650,= Tel: 747-4390

TA BENDE
Un equipo professional completo nobo, nunca usa di facial Massage, Spa cla pa set up. Prijs pa equipo completo Afl. 9000,= (por jega na un areglo di pago den 3 luna) **Tel: 594-1985**

TA BENDE
Un set di comedor di 6 stoel, mesa di glas, cashi nobo Afl. 350,= Tel: 564-7401

TA BENDE
Un Windsharger di 24V Pa informacion Tel: 567-0610

TA BENDE
1 PSP + 6 wega + acesorios Afl. 700,= 1 nokia (Digicel) Afl. 50,= 1 stroller Roos Afl. 40,= 1 bicicleta Afl. 100,= Pa mas informacion please yama Tel: 563-5199

TA HUUR

TA HUUR
Varios apartment pa 2 of 3 persona pa Afl. 500,= p/l. Tanki Flip #43 Tel: 593-2939 / 588-2974

TA HUUR
Cas nobo di 2 piso, cual 1e piso ta wordo gehuur, 2 camber, 2 baño, cushina, comedor, sala, porch grandi, semi muebla, Afl. 1500,= p/l. Sta. Cruz Tel: 585-6996 / 563-1090

TA HUUR
2 studio apartment, bashi Afl. 650,= p/l. 1 camber, sala, comedor. Tel: 568-4209

FOR RENT
1bdrm home completely furnished for rent Afl. 900,=p.m. eclusive. Cable included Call 561-1108

TA HUUR
Un lugar pa negoshi, bo por biba y traha, retonde di Tanki Leendert, Catiri1-d. Pa mas informacion yama Tel: 563-0220

FOR RENT
New 3-bdrm furnished home high up with nice view, Sta Cruz Afl. 2500,= p.m. plus 1 month deposit Tel: 561-1108

FOR RENT
1 bdrm furnished home in Piedra Plat, nice view and garden Afl. 900,= p/m. plus 1 month deposit Tel: 561-1108

FOR RENT
4 bdrm furnished oceanview home spaans lagoenweg, Pos chiquito, new kitchen Afl. 3500,= plus 1month deposit Tel: 561-1108

TA HUUR
Apartment na Savaneta serca di lama. Pa mas informacion please yama Tel: 584-7280

TA HUUR
Fully furnished luxury apartment Afl. 1.400,= p/m bakval close to Marroitt Tel: 593-2772

TA HUUR
Nice studio apartment at Ponton fully furn. min.4months. No pets/children Afl. 850,= ex. electr. Tel: 736-3836

TA HUUR
Apartment muebla inclu. awa y coriente na Savaneta Afl. 700,= (incl. uso di airco anochi so) Pa mas informacion yama Tel: 584-7305 / 569-6260 / 564-1336

TA BUSCA

TA BUSCA
Un tereno di 500m2 den vecindario di Noord, Paradera. Tel: 562-5358 / 563-6732

TA BUSCA
Un persona interna, responsabel y pref. cu permiso pa cuida un señora di edad. pa mas informacion por yama Tel: 730-5521 / 585-3090

TA BUSCA
Un Pick-up Dobbel Cabin pa cumpra Diesel of Gasoloine nos mas bieuw cu 1999, Mitsubishi of Toyota Tel: 561-1009 / 745-8080

TA BUSCA
UN pida Tereno na Palmbeach Noord, Bakval Pa mas informacion yama Tel: 587-5544

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di Welding repacion di dak, intalation, extructura, antena, mantension, paint, y hopi mas Tel: 966-2616

SERVICIO PUBLICO
Bon dia rumannan en general mi ta suplica boso ayuda cu comestible y paña pa un señora y un ansiano, paña di canma, cama 2 persona Tel: 749-0157

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval Tel: 592-4857

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci bo cura di cas limpi, pa mas infoamcion please yama Tel: 567-8276

SERVICIO PUBLICO

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of 5616126

SERVICIO PUBLICO
Se necesita persona casa adentro para ayudar y acompañar a pareha de edad. Tel: 584-7157 yama entre 9am y 12pm y de 4pm hasta 7pm

NEEDED
Live-in persona to help and support elderly couple. Please call 584-7157 between 9am and noon and 4-7pm

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci bo cura di cis limpi, verf, chapi, plaister. Pa mas informacion yama Tel: 568-5403



DEN BON DIA ARUBA SU CLASIFICADO SI NOS TA HAYA TUR COS NOS MESTER

Shinzo Abe ta reitera su boluntad di revisa Constitucion pacifista Hapones



Manifestantenan durante un acto den e cayanan den centro di Tokyo, ayera, cu motibo di e 60 aniversario di e Constitucion Hapones.

TOKIO - E Prome Minister conservador Shinzo Abe a reitera diahuebs, su boluntad di revisa e Constitucion pacifista di Hapon, cu motibo di e 60 aniversario di e carta, cu den su opinion ta obsoleto, y cu ta atende e ambicionnan internacional di Tokyo. E Constitucion actual, mester wordo revisa, ya cu su arquitectura fundamental no ta responde mas na e cambionan importante cu a tuma luga dne e sistema administrativo den relacion cu e gobierno central y e autoridadnan local y den e politico stranhero y di defensa, Abe a splica den un comunicado. " Rivesa e regimen di e post guera cu balentia y debati profundamente relaciona cu e Constitucion ta hibe na un espirito adapta na un era nobo, Abe a agrega, kende ta e prome hefe di e Gobierno naci despues di e guera y partidario incondicional di revision constitucional. E prome Ministe t adesea pa dota Hapon na un "Constitucion adapta na e siglo XXI". Promulga na november 1946, e actual lei fundamental Hapones a drenta den vigencia dia 3 dimei 1947, ora cu Hapon, tabata bou di e ocupacion di e Mericanonan. E articulo 9 di e actual Cosntitucion ta prohibi e Haponesnanpa recore na cualkier forsa militar, incluso den un marco colectivo, solamente den caso di defensa legitimo. E constitucion tambe ta prohibi teoricamaente , formacion di un ehersito, pero den e contexto di e Guera di Corea, (1950-1953), y di e Guera Friu, Hapon a dota mas di un Forsa di Autodefensa, (FAD) cu awe ta constitui un di e ehersitonan mas miho ekipa di mundo.

OTAN ta busca pa forma di reduci mortonan dicivl na Afghanistan

KABUL -E forsanan di OTAN, na Afghanistan a compromete ayera pa mihora e coordinacion cu e autoridadnan Afghano pa evita mortonan civil, despues di a adverti e presidente Hamid Karzai cu su pueblo ta perdiendo pasenshi pa e ultimo baño di sanger. E medida pa reduci e cantidad di morto civil a tuma luga na momento cu un bom banda di un caminda a bula un autobus di e Ehersito Afghano na Kabul, probocando morto di su chofer y a herida 29 persona, ora despues cu hombernan arma a tira un exprome minister mata. E autoridadnan Afghano a bisa cu durante siman pasa, casi 60 persona a muri den razia di e trupanan di e coalision lidera pa Estados Unidos, lantandocuatro dia di protesta anti Mericano y anti Karzai. "Absolutamente tin espacio pa un coordinacion adicional" e teniente coronel Maria Carl a bisa e periodistanan, relaciona cu e mortonan di civil y precupacion Afghano pa no ta involucra den e planiamento di e operacion militar na Occidente. " Nos ta buscando otro alternativa pa mehora e proceso di tur cu ta den e pais; e Gobierno, coalision y ISAF , el a agrega. Manifestantenan a pidi e siman aki, renuncia di Karzai, pa no a logra detene e mortonan di civil, cu a tuma luga durante un surgimento di violencia. Diaranson, Karzai a bolbe haci peticion pa aumenta e coordinacion militar den un reunion cu e embahador di Estados Unidos y representante di Nacionnan UNi, Otan y Union Europeo.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

I will lift up mine eyes unto the hill,
From whence cometh my help.
Psalm 121.1

With deep sympathy we announce the passing away of :

Mrs. Margaret John
Better know as "Olga"

Date and place of the funeral will be announced later.

NOVENA NA HONOR DI LA BIRGEN DI FATIMA

4 Mei - 12 Mei 2007



Reina di Santisimo Rosario, kende na Fatima a revela na e tres muchanan humilde e tesoro di gracia cu ta scondi den e practica di resamento di Bo Santo Rosario, imprimi hundo den nos curason un balor grandi pa e debocion aki cu Bo ta stima tanto y yuda nos meditando riba e misterionan di nos Redencion cu e ta contene, nos por cosecha su fruta precioso y obtene e combersion di pecadornan y nacionnan den eror *(aki ta menciona e otro fabornan cu bo ta resa p'e)* loke nos ta pidi Bo den e nobena aki, pa e gloria grandi di Dios, pa bo mes bon y pa e bon di bo prohimo. Amen.

(Resa un Rosario)

Apostolado Mundial di Fatima Aruba

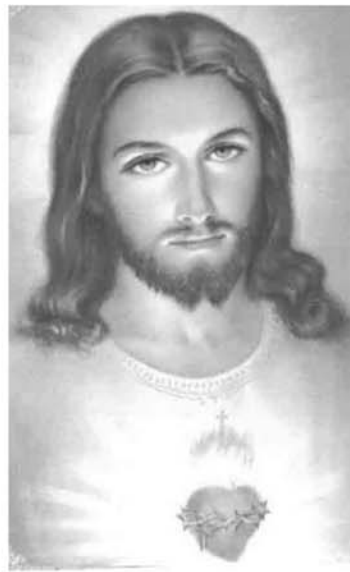


Apostolado Mundial di fatima Aruba (Blue Army) ta invita miembronan y henter pueblo Catolico di Aruba pa asisti na un procesion y Santo Sacrificio di Misa pa conmemora e 90 aniversario di e Prome Aparicion di La Birgen na Fatima.
Tambe lo bai celebra e 60 aniversario di Blue Army y e 33 aniversario di e Apostolado di Fatima na Aruba.

Como cu e ta riba e mesun Dia di Mama, laga nos tur bini hunto pa gradici Dios pa nos mamanan, pa pidi bendicion, salud y forsa.
Pa e mamanan cu a bai nos dilanti, pa Dios por recompensa nan pa tur nan bondad y tur loke nan a nifica pa nos y recordanan riba e dia special aki.

Dia: Diadomingo, 13 Mei 2007
Ora: 5.30 PM
Lugar: Blue Army Center, San Nicolaas.

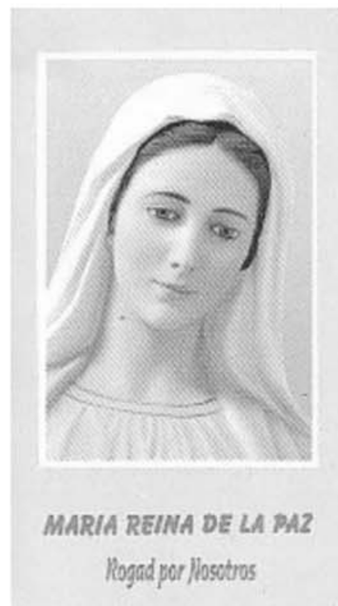
Laga nos tur mustra nos amor pa nos Mama Celestial, pidi E pa pidi su Yiu Stima pa yuda nos den nos necesidadnan spiritual y temporal.



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mi bida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

M.C.C.



" Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Invitacion

Diadomingo dia 6 di Mei nos ta recorda 1 aña di fayecimento di nos querido tata, opa y ruman



Raymond Ludovicus Peterson

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa pa nos difunto, diadomingo 6 di Mei pa 8:30 di mainta na Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Prayer to st. Jude

May the sacred heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever Our scared heart of Jesus Pray for us, St. Jude worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this pray 9 times a day by the eight days your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.



Mensahenan di Hesus na Santa Faustina.
24 Un día al despertarme, mientras me ponía en la presencia de Dios, empezó a invadirme la desespera-ción . La oscuridad total del alma. Luché cuanto pude hasta el mediodía. En las horas de la tarde empezaron a apoderarse de mí los temores verdaderamente mortales, las fuerzas físicas empezaron a abandonarme. Entré apresuradamente en la celda y me puse de rodillas delante del crucifijo y empecé a implorar la misericor-dia. Sin embargo, Jesús no oyó mis llamamientos .

Hesus, mi ta confia den Bo.

Me sentí despojada completamente de las fuerzas físicas, caí al suelo, la desesperación se apoderó de toda mi alma, sufrí realmente las penas infernales, que no difieren en nada de las del infierno.En tal estado permanecí durante tres cuartos de hora. Quise ir a la Maestra pero no tuve fuerzas. Quise llamar, la voz me faltó, pero, felizmente, en la celda entró una de las hermanas [30]. Al verme en el estado tan extraño, en seguida avisó a la Maestra. La Madre vino en seguida. Al entrar en la celda dijo estas palabras: En nombre de la santa obedencia [31] levántese del suelo. Inmediatamente alguna fuerza me levantó del suelo y me puse de pie junto a la querida Maestra, (10) En una conversación cordial me explicó que era una prueba de Dios. Hermana, tenga una gran confianza, Dios es siempre Padre aunque somete a pruebas. (24a)



" Mustrami bo camindanan Señor, e direction cu Bo kier pa mi scohe.
Guiami pasonan segun bo berdad. Siñami Abo ta mi Dios y Salbador, henter dia mi ta spera den Bo.
Salmo 25:4-5

Cu profundo tristeza den nos curazon, pero agradecido pa tur locual e la haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di mi esposo, nos tata, suegro, welo y ruman:



Siro Emilio Rosaria

Na nomber di su:
esposa: Gloria Rosaria-Croes

yiunan: Sharlon y Lisa y yiunan
Renzzo y Juraima
Charlotte y Gregory Donata y yiunan
Lesley Edward
Maria y Eldon Guman
Eugene y Zunette y yiunan

rumannan: Nilo y Mirna y famia na Hulanda
Hubert y Carol y famia
Ethleen y Yetsel y famia
Omayra y Rufo y famia
Thisha y famia

maornan: Hilda Monica y Teodoro

nietonan: Shieandra Blom na Zuid Afrika
Shaneidy, Sharlon, Shanaia, Alexander, Geraldine, Jhon,
Tharlee, Annie Marie, Jean Claud, Randon, Eugene

bisanieto: Tharlon

sobrinonan stima: Jeanny, Morris, Rodney, Giancarlo, Ryan, Rygell, Geraisha, Marysol, Erlyn

swa y cuñanan: Nicolas Santana y famia na Corsow
Ruperto Santana y famia
Maria Everon –Santana y famia
Marco Kelly y famia
Filomena y Boy Seferina y famia na Corsow
Theresita y Okki van Vliet y famia na Hulanda
Sonia y Nelson Maduro y famia
Carmen y Austin Espirit y famia
Rina y Ricardo Kock y famia

primonan stima: Biti Statius y Milton Anthony

amigonan fiel: Leo Bouwman y Chebito Maduro

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Rosaria, Croes, Statius, Anthony, Donata, Regales, Wouter, Falcon, Semeleer, Felix, Santana, Kelly, van Vliet, Everon, Kock, Gomez, Winklaar, Sambrano, Maduro, Balinge, Nicolaas, Krozendijk, Thiel, Cruz, Gil, Sluer, Guman, Leonardo, Lopez, Gamboa, Leon, Capriles y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 5 di mei 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Fatima pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Fatima na Dakota

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen

Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia.
Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.



GRADICIMENTO/INVITACION

Na nomber di Eva, yui Elsa Marie, rumannan, sobrinonan y demas famia kier a gradici famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan cu a mustra nan atencion y cariño na ora di fayecimento y entiero di:



Sr. Gilberto Croes
"Betto"

Nos ta gradici tur cu a manda krans, flor, telegram y jamada telefonico.

Un danki di curazon na: Sr. Querino Comenencia cu tawata tey semper cla pa juda. Na Dr. E. de Cuba y Dr. Raven.

Alavez nos kier a invita pa tres Santo Sacrifisio di misa na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz:
Diamars 1 di Mei 2007 pa 7'or di anochi
Diaheubs 3 di Mei 2007 pa 7'or di anochi
Diabierna 4 di Mei 2007 pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

GRADICIMENTO/INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad y entiero di nos defunto stima:



Theodulo Petrocchi

Nos ta gradici Sra. Luz Mary cu a compaña nos defunto stima na Colombia. Na Romero cu tabata mescos cu un ruman, na Betto pa su atencion y na demas famia. Na mementomori Funeral Home pa nan dedicacion.
Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, tarheta, telegram, e-mail, contact nos via telefon. Boso atencion tabata di gran consuelo pa nos. Dios drama su bendicion riba boso tur.
Alavez nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa: Diamars 1, Diahuebs 3 y Diabierna 4 di Mei 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di rumannan y famia Petrocchi.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo di mas dificil. Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto
I.N.H.

Nuestra Señora del Pilar



(Inicio)
La Santísima Virgen del Pilar, patrona de España y de la Hispanidad, tiene el honor de ser la primera de las apariciones marianas de la historia. Según la tradición, la Virgen María, al despedirse del Apóstol Santiago que se dirigía hacia los confines occidentales del imperio romano para predicar la fe de Jesucristo, le prometió que Ella se le manifestaría en el lugar donde hubieran más conversiones. Al llegar a las riberas del Ebro en Cesaraugusta -la actual Zaragoza- se convirtieron siete hombres a la fe de Cristo. Aproximadamente en el año 40, la Virgen María, que todavía vivía en carne mortal, cumplió su promesa y se le apareció trayendo una columna y rogándole que edificaran una capilla donde fuera adorado su Hijo Jesucristo por todos los siglos y le prometió "milagros admirables sobre todos los que imploren, en sus necesidades, mi auxilio. Este pilar quedará aquí hasta el fin de los tiempos, para que nunca le falten adoradores a Jesucristo".
Este templo fue el primero construido en honor de la Virgen María y se trata de una aparición absolutamente singular y única en la historia, ya que tuvo lugar cuando la Virgen todavía vivía en carne mortal. La Sagrada Escritura habla de la columna que guiaba al pueblo de Dios durante el destierro hacia la tierra prometida. Siempre hay fieles, venidos de todas las regiones de España y aún de otros paises, que acuden a venerar este sagrado lugar donde hay una particualrísima presencia de María, la Madre, la Señora, que tiene siempre los brazos y el corazón abiertos para bendecir, amparar, y consola

UN MENSAJE DE JESÚS

¿Por qué te confundes y te agitas antes los problemas de la vida?

Déjame el cuidado de todas tus cosas y todo te irá mejor.

Cuando te abandones en Mí todo se resolverá con tranquilidad según mis designios.

No te desesperes, no me digas una oración agitada, como si quisieras exigirme el cumplimiento de tus deseos. Cierra los ojos del alma y dime con calma: Jesús, en Ti confío.

Evita las preocupaciones y angustias y los pensamientos sobre lo que pueda suceder después. No estropees mis planes, queriéndome imponer tus ideas.

Déjame ser Dios y actuar con libertad.

Abandónate confiadamente en Mí. Reposa en Mí y deja en Mis manos tu futuro. Dime frecuentemente: Jesús, en Ti confío.

Lo que más daño te hace es querer resolver las cosas a tu manera. Cuando me dices: Jesús, en Ti confío, no seas como el paciente que le pide al médico que lo cure, pero le sugiere el modo de hacerlo. Déjate llevar en mis brazos divinos, no tengas miedo, Yo te amo.

Si crees que las cosas empeoran o se complican a pesar de tu oración, sigue confiando. Cierra los ojos del alma y confía.

Continua diciéndome a toda hora: Jesús, en Ti confío. Necesito las manos libres para poder obrar. No me ates con tus preocupaciones inútiles. Satanás quiere eso: agitarte, angustiarte, quitarte la Paz. Confía solo en Mí, abandónate en Mí.

Así que no te preocupes, confíame todas tus angustias y duerme tranquilamente. Dime siempre: Jesús, en Ti confío y verás grandes milagros. Te lo prometo por mi amor.

Fuente de Misericordia invierno 2005 13

Oracion al espiritu santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues
de los 3 dia publicar en una
Lo recibe la gracia



Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti por mayor que sea la ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
(la .... persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dias sera alcanzado que sea.
Publicar en cuanto se recibe la gracia.)
Gracias Espiritu Santo por el favor recibido.

E.L.

MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)



1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor. Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta. 2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha. 3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga. Cristo, pordona bolbe resusita, P'asina nos dolo por pasigua.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER



Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Con profundo dolor en nuestros corasones pero dandole gracias al senjor por todo
Lo que represento en la vida de cada uno de nosotros.

Fallecio inesperademente



El Senjor Carlos Garcia

En nombre de su esposa en Venezuela
En nombre sus hijos,hermanos y demas famialioas en venezuela
Amigonan de trabajo Van Kessel.
Invitan al acto de entiero que se encuentra en Aruba el viernes 4 mayo a las 4 or pm saliendo de la funeraria zepp wever.Para la Santana en Sabana Basora.
de las 2 asta la 4 or esta reposando en la Agencia Funeraria Zepp Wever.

Celebracion di 90 Aniversario di prome Aparicion na Fatima
60 Aniversario cu a funda Blue Army di La Birgen di Fatima.
33 Aniversario di Apostolado di Fatima(Blue Army) na Aruba.
Di 100 cumpleanjo di Soeur Lucia.



Dia: Diadomingo, 13 di mei 2007
Ora: 5:30 atardi
Lugar: Misa Sta. Teresita San Nicolas

Procesion lo sali dilanti di Centro di Apostolado Di Fatima.
Caya Dick Cooper 1

Acepta esaki como un invitacion personal, Bo presencia ta altamente aprecia

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo. Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason. Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason?
Yuda mi, Spirito, sin temor Pidi mi prohimo pordon. Y asina cumpli cu penitencia di amor

CTB ta traha ku interesadonan riba empleo den sektor di turismo



WILLEMSTAD -- Algun siman pasa CTB a firma un kontrakt ku un ofisina di consultant pa desaroyo i implementashon di un sistema ku mester bai sirbi pa match persona i vakatura den e sektor di Turismo. Den kuadro di esaki resientemente CTB a organisá pa tur stakeholders; CHATA, DWI, DEZ, DAZ, SAE, FEFFIK i HORECAF un atardi di informashon. Na e atardi di informashon aki tambe a wòrdu invitá tur e hotèlnan ku lo bai partisipá komo grupo piloto den e proyekto aki. E hotèlnan di primera ora aki ta; Marriott Hotèl, Otrobanda Hotèl, Trupial Inn, Kura Hulanda Hotèl i Plaza Curaçao Hotèl. Durante di e atardi di informashon a duna tur presente informashon detayá di e planifikashon di e proyekto.

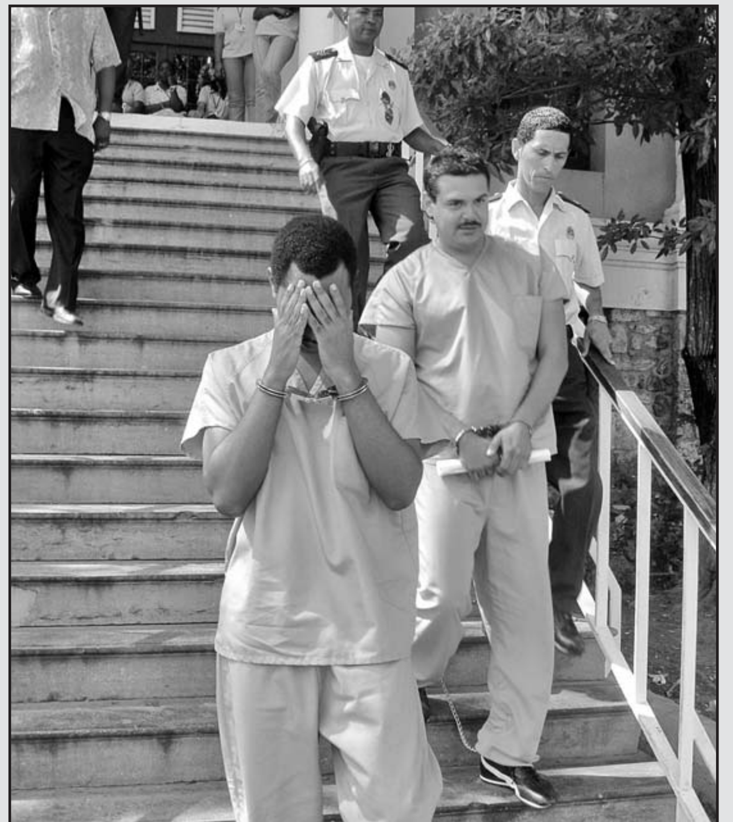
E proyekto aki ta sumamente importante pa Ofisina di Turismo i demas stakeholder ya ku e ta bai hasi posibel pa por tin informashon up-to-date di vakaturanan den e sektor, esta nesesidat di trahadó i na otro banda personanan ku ta buska trabou. Un di e metanan importante di e proyekto aki ta pa mas i mas bai trata na tin e persona adekuá na e posishon adekuá. Ademas e proyekto tin un aspekto sosial-ekonómiko kaminda ta amplia e posibilidat pa hendenan desempleá wòrdu hinka den e proseso laboral. Benefishinan ta konta tantu pa empresanan, den e kaso aki e hotèl komo pa e persona mes. Nos sektor di turismo ta kresiendo mas i mas i ta sumamente nesesario pa siguí traha kontinuamente na optimalisashon di tur aspekto rondó di e faktor humano.

Ministerio Publiko kier 21 aña di prizon pa asesinonan di Pastor Montoya

WILLEMSTAD – Durante reanudashon di e kaso Montoya siman pasa, fiskal di Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizòn di 21 aña pa e dos akusadonan den e kaso Montoya. Nan a atmiti nan partisipashon den e kaso pero kada un ku un vershon diferente. Mester bisa ku e demanda tabata hopi mas abou ku a antisipá, loke a krea sierto malkontentu den sala di di korte. Aña pasá tabatin informashon ku OM lo a pidi e kastigu máksimo di bida largu konsiderando e impakto ku e kaso a hasi den komunidat. Mester bisa si, ku wes tin su mes outoridat den e kaso aki i por impone un kastigu mas haltu, dado kaso tin nesesidat i sufisiente prueba pa esei.

Durante su presentashon den korte fiskal Leomar Angela a alegá ku tin pruebanan konvinsente ku ta mara e dos akusadonan, e maestro di skol lokal Jack Richardson i e kolombiano Darío na e kaso. Tres siman pasá e dos akusadonan a duna un vershon kontradiktorio di e kaso, pero nan no a ninga nan partisipashon den e episodio ku a kondusí na morto di e religioso. E mener di skol Richardson a trata den un seshon ku porta será bin ku detayenan "íntimo" di e kaso den un intento pa suavisá un eventual kondena kontra su persona. E defensa di e dos akusadonan no ta di akuerdo ku loke fiskal a demanda.

A deskubrí e restunan mortal di pastor Alejandro Montoya dia 22 di ougùstùs aña pasá den Pastorí na Bonam. E tabata asfiksiá. Despues di un investigashon profundo ku inkluso a enserá detenshon di diferente sospechoso, finalmente a akumulá sufisiente prueba kontra e dos akusadonan Jack i Dario.



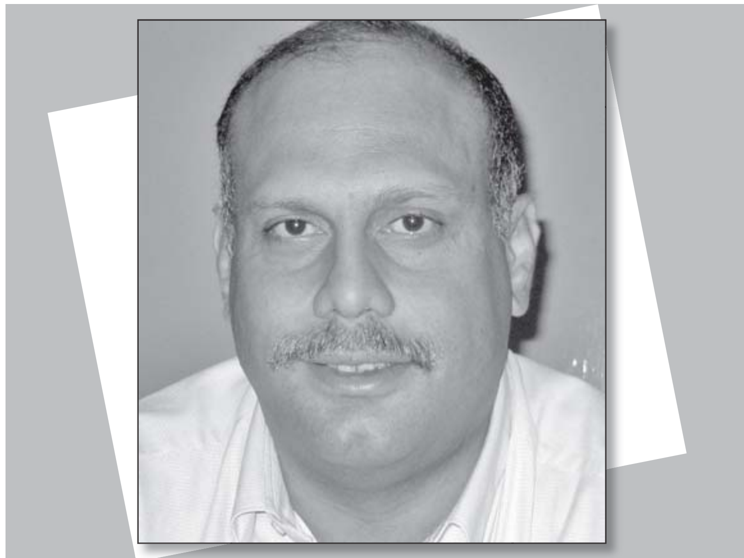
UNESE ta selebrá aniversario

WILLEMSTAD – Resientemente Union Estudiantil di fakultat Sosial Ekonomiko) ta selebrá nan 25 aña di eksistensha ku un reunion chikitoe di eks miembro, personal i studiante den aula di UNA. UNESE ta e representashon di studiantenan di Fakultat Social Ekonomiko (SEF) i a wordu fundá den aña 1982. UNESE no tin relashon ku ningun movementu of partido político. Kada studiante di DEF ta bira miembro di UNESE automatikamente ora e kuminsá su estudio na SEF. E direkshon di UNESE ta konsistí di 12 miembro di kada un di e 4 añanan di e estudionan Accounting i Business Administration. E meta prinsipal di UNESE ta pa sali pa e interés di studiantenan di SEF i konsehá e dekano tokante asuntunan estudiantil, por ehempel formashon di e roster di tentamen. Asina dos miembro di UNESE su direkshon ta forma parti permanente di e "Faculteitsraad": maneho di e fakultat SEF. Ademas UNESE ta hunga un rol importante, kreando oportunitat pa studiantenan topa ku sektor empresarial, siendo futuro dunadónan di trabou pa e studiantenan den e "Bedrijvenweek" i otro aktividat ku UNESE ta organisá.



Dia 28 di Aprel UNESE ta selebrá su 25 aña di eksistensia, bou di guía di su presidente Sonia Harjani, studiante den di 3 aña di e studio International Business.

Sekretario di estado Alex Rosaria:
Antia lo kalifika den futuro komo benefisiado di programa komershal ku Merka



Sekretario di estado Alex Rosaria

WILLEMSTAD – Aktualmente Duana ta trahando riba algun detaye legal pa hasi posibel ku Antia lo kualifiká komo benefisiado di e programa komersial Merikano konosí komo Caribbean Basin Trade Partnership Act (CBTPA).

CBTPA ta un programa Merikano ku ta hasi posibel pa paisnan den e region di Gran Karibe eksportá sierto produktonan pa Merka sin ku nan mester paga derechinan di importashon riba esakinan. Lokual ta hasi CBTPA partikularmente interesante pa nos ta e hecho ku produktonan petrolero i produktonan derivá for di petroli tambe ta keda benefisiá. Esaki kier men ku una bes Antia kualifiká, produktonan petrolero di nos refineria ta (sigui) drenta Merka pero sin paga derechinan di importashon. Pues kompará ku otronan ku no ta miembro di CBTPA, nos produktonan (petrolero) ta bira atraktivo na Merka.

CBTPA pues tin e potensial di amplia merkado di nos produktonan lokual kier men mas produkshon lokal, mas kupo di trabou i mas plaka ku ta drei den nos ekonomia. Tambe e CBTPA aki ta sirbi komo un 'skol di aprendisahe' pa nos prepará nos mes pa mas partisipashon den komersio internashonal.

"Despues di hopi negoshashon, awor si nos ta kasi kla ku e proyekto aki. Ta algun kambio so mester keda kla den legislashon di Duana i nos por kuminsá mira e benefishinan. Pronto lo aserká gruponan manera Asosashon di Industria (ASINA), empresanan chikí (ADECK/SEDECK), Kámara di Komersio i otronan pa duna informashon tokante di e reglanan di wega di CBTPA", segun Sekretario di Estado Rosaria.

Durante un bishita na Washington na 2005 Sr. Rosaria – e tempu ei komo Minister di Ekonomia – a palabrá ku e Vise Minister di Komersio Merikano pa hasi e trámitenan nesesario pa nos pais bira benefisiado di CBTPA.

39 Kursista a risibí sertifikado "Edukashon den herensia" parti I na UNA





WILLEMSTAD – Djawebs ultimo partisipantenan na e di dos kurso "Edukashon den herensia" parti I a risibí e sertifikado. Entrega di e sertifikadon i e reunion final a sosedé den un ambiente festivo na kantor di Monumentenfonds na Scharloo. Pa por preservá nos herensia di edifisio, ta importante pa oumentá konosementu di i apresio pa nos menumentonan i nan kuido. Esei ta e meta di e kurso aki, ku ta konsistí di 3 parti i ta pa un publiko amplio. E kurso aki ta resultado di un koperashon di Stichting Monumentenfonds, UNA i Monumentenbureau (DROV).

E kurso "Edukashon den herensia" parti I, ku a terminá djawebs, ya ta e di dos kurso ku a wordu organisá, e prome un tabata na yanuari 2006. Parti I ta trata di historia di arkitektura en general i prinsipalmente di Korsou. E topikonan den parti I di e kurso ta: Introdukshon den historia di arkitektura; Desaroyo urbano; Introdukshon den arkeologia i desaroyo urbano di Willemstad i Korsou; Historia arkitektoniko di Willemstad i Korsou i Desaroyo urbano di area karibense. A base di e sertifikado aki partisipantenan por sigi ku parti II di e kurso, titulá "Introdukshon den kuido i restorashon di monumento". E kurso aki lo kuminsá na agosto 2007.

"Edukashon den herensia" parti II ta kontinuashon di parti I i ta trata mas detayá di kuido i restorashon di monumentu, ku un kombinashon di teoria i práktika. E parti teorétiko ta kontené siguiente topiko: Prinsipionan internashonal pa restoramentu; Trahamentu di un plan tekniko; Prinsipionan di restorashon na Korsou; Material di konstrukshon históriko i tekniko di konstrukshon na Korsou; Ehekushon praktiko di un plan di restorashon; Introdukshon den kuido di momumentu i leinan tokante momentu na Korsou i Herensia mundial di UNESCO. Ademas, kursistanan sigiendo e parti práktiko lo traha den práktika,midiendo un monumento i desaroyando un plan pa restorashon.

Parti III su tema ta Kuido di monumentu internashonal, Finansamentu, mantenshon i investigahon i e ta konsistí di algun lezing, seminar of workshop. E parti aki ta pa hiba konosimentu di profesionalnan tokante nos herensia di edifisio na un nivel mas haltu.

Na e momentu aki organisadónan di e kurso "Edukashon den herensia" ta trahando na preparashon di un kurso do verano ku lo wordu ofresí internasionalmente. Pa mas informashon tokante di e kurso aki, bo por check e wepsait www.una.an/erfgoed.

Pa trese kambionan struktural den merkado di labor:

Minister di Labor ta anunsiá diálogo nobo ku partnernan sosial

WILLEMSTAD – Minister di Labor, Burney El Hage (UPB), ta haña ku mester bin kambionan struktural den nos merkado di labor. E mandatario a anunsiá ku e lo tuma e inisiativa pa bai papia ku partnernan sosial. Minister El Hage a enkabesá e manifestashon riba Dia di Obrero ayera den kayanan di Otrobanda.
E minister a hasi uso di e oportunidat pa duna su punto di bista riba kon e ta mira desaroyonan riba merkado laboral.

Segun e minister, durante di añanan largu den nos afan pa krea mas kondishon favorabel pa e klase obreril riba nos merkado laboral, nos sin ku tabata nos intenshon, a krea un merkado laboral demasiado rígido, státiko i no faborabel pa e parti di nos merkado laboral ku ta konsistí di nos propio hendenan lokal. Di otro banda pa loke ta trata e parti di nos merkado laboral ku ta konsistí di trahadónan ku nos ta importá for di estranheria, tin un fleksibilidat enorme pa atkerí e tipo di labor aki i pa loke ta trata e kondishon bou di kua e tipo di labor aki ta funshoná. E resultado ta bisto. Un falta enorme di posibilidatnan pa nos hóbennan riba merkado laboral. Desempleo tòg hopi remarkabel bou di nos hóbennan. Un fluho konstante di trahadónan estranhero ku ta drenta nos merkado laboral. Te hasta den tempu di reseshon ekonómiko e sifra di trahadónan estranhero ku ta drenta nos merkado laboral ta keda stabil i tin aña hasta ta krese. Un otro konsekuensia hopi penoso di e situashon ariba deskribí ta ku e sueldo ku nos hendenan lokal ta risibí den e kategoria di mas abou di pago, no ta desaroyo konforme merkado. Konsekuensia ta mas i mas pobresa bou di nos hendenan ku ta kai den e kategoria di labor pa kua no tin mester di muchu preparashon di formashon i estudio.
A yega tempu pa nos atendé e situashon desfavorabel aki di nos merkado laboral. Awor ku ekonomianan di e islanan ta pasando den tempunan di kresementu, ta presentá un momentu ideal pa nos por hasi kambionan nesesario pa yega na un merkado laboral ku ta sirbi un meta di adelanto berdadero pa e klase obreril. Adelanto tantu den nan posibilidatnan real di yega na un trabou, nan posibilidatnan pa keda den e proseso laboral i nan posibilidatnan di risibí un pago hustu pa nan labor prestá. Tur esaki bou di un plan maestro di mihó i mas formashon i edukashon di i pa nos hendenan. Awor ku tambe tin e diskushon tokante di haltura di sueldo mínimo ta e momentu ideal pa nos por kombiná un pakete sano i realístiko di medidanan pa kambia situashon di nos merkado laboral strukturalmente, miéntras ku nos ta mantené nos mes kompetente riba merkado internashonal i nos ta laga espasio i aliento pa nos ekonomianan por sigui krese.

Mi proposishon ta riba mesa i mi ta invitá gremionan pa nos ta serio i responsabel sufisiente pa nos sinta na mesa i yega na akuerdonan ku otro. E klase obreril meresé nos atenshon sinsero, asina minister El Hage a duna di konosé. E minister a invitá tur gremio pa ta serio i responsabel pa sinta na mesa i yega na akuerdonan ku otro tokante nos merkado laboral. "E klase obreril meresé nos atenshon sinsero".

Obispunan di ICCC lo tene nan enkuentro anual na Kòrsou

Anochinan di poder pa intersedé pa pais Kòrsou!

WILLEMSTAD - Awe e siklo di konvenshon di International Communion of Charismatic Churches (ICCC) lo inisiá ku un sirbishi general den K Center, den kua komunidat ta keda invitá pa risibí orashon. E konferensha anual di ICCC den kua Obispunan for di diferente nashon ta reuní pa interkambiá ideanan nobo i tambe pa hasi orashon lo tuma lugá na Kòrsou. Obispu Eustace Vassell, pastor mayó di Iglesia Pentekostal di Kòrsou ta e anfitrion di e konferensha aki ku lo konta ku partisipashon di Obispunan karismátiko. E organisashon aki ta unu importante den kua ICCC ta para pa unidat di koperashon den trabou bou di Obispunan tantu pentekostal komo karismátiko (katóliko).
E organisashon aki durante e dianan aki lo usa Kòrsou komo sede pa nan enkuentro den e Kurpa di Kristu i lo hasi uso di e oportunidat pa hasi orashon pa e nashon. Rekonosiendo ku Kòrsou ta pasando den krísis i ta na un krusada hopi importante pa un desaroyo próspero .
Awe lo bai tin un anochi di enfoke pa gobernante i lidernan polítiko ku lo risibí orashon, meskos tambe e isla lo wòrdu tresé dilanti di Trono di Dios. E anochi di djabièrnè lo bira un anochi di komunion, den kua lo bai na selebrá Santa Sena. E último anochi aki lo tin predikamentu di e presidente aktual di ICCC, Arz Obispu David Hopkins, kende ta bishitando e isla pa di dos biaha.
Den su intervenshon awe mainta Arz Obispu Hopkins a deklará, ku e bishita aki ta sumamente importante i lo konfia Dios su poder manifestá durante e tres dianan ku nan lo reuní pa nan konvenshon. Ademas e ta deklará, ku e binimentu di tur e Obispunan aki ta eksigí pa tur laga nan diferensia di opinion un banda i mira riba nesesidat di otro. Huntu ku e konvenshon aki tambe lo tin e grupo The Higher Ground, ku ta un grupo mundialmente konosí i pa 35 aña largu tin e ministerio di adorashon.

The Higher ground ta un grupo ku Dios ta usa pa komuniká su palabra ku e pueblo. No tin duda ku durante e sirbishi ku lo bai tin den e tres anochinan lo tin palabranan profétiko for di Trono di Dios pa e komunidat di Kòrsou. Durante oranan di dia e Obispunan lo reuní den sekshonnan privá, pa diskutí ku otro temanan ku ta korespondé ku e Ofisina di Obispu (Office of the Bishop). Arz Obispu David Hopkins finalmente a konfirmá ku presensia di tur e Obispunan lo tin di haber ku Reino di Dios i t'ei pa ekipá otro.

Espektativa pa Konferensha di Invershon den Hotèl i Turismo Karibeño otro siman ta enorme

WILLEMSTAD – E espektativa pa e Caribbean Hotel & Tourism Investment Conference na Kòrsou ta enorme. Di 8 pa 10 di mei Kòrsou ta anfitrion di e di 11 Konferensha di Invershon den Hotèl i Turismo Karibeño (CHTIC), e foro prinsipal pa komunikashon, hasi kontakto i hasi negoshi pa komunidat di invershon den hospitalidat i turismo den region di Karibe.
Ta spera ku CHTIC 2007 lo trese mas di 400 delegado Kòrsou entre kual, bankeronan internashonal, invershonistanan, ehekutivonan di kadena di hotèl, konsùltents i representantenan di gobièrnunan di Karibe.
E Komité Anfitrion di Kòrsou ta konsistí di Kámara di Komèrsio, CHATA, Ofisina di Turismo di Kòrsou, Destination Curaçao i World Trade Center i lo ta presidí pa Vise Presidente di CHATA Billy Jonckheer. E konferensha lo ofresé un variedat amplio di seshonnan plenario i seshonnan break out ku lo atendé ku e industria den region. Ekspertonan prominente lo duna informashon riba e perspektivanan pa invershon den region, tendensianan nobo i retonan den desaroyo i di propiedat. Oradornan lokal ta gezaghèber sra. Richards-Dindial, sr. Ramon Chong (DEZ), sr. Nic Møller (Avila), sr. Billy Jonckheer (Jonckheer Advertising), sr. Henk de Zeeuw (KPMG), sr. Jerry van Gijn (MCB), sr. Rod Moser (Sta. Barbara Plantation) i orador di Orden na Almuerso sr. Jacob Gelt Dekker (Kura Hulanda).
CHTIC ta ofresé un programa eksitante ku un presentashon di apertura "Kòrsou ta Moviendo", un Enkuentro ku Spònser na Banko Sentral i un evenemento di klousura ku ta kontinuá over di brùg di pontón ku vürwèrk i ta konkluí ku un sena bufèt na Hotel Kura Hulanda. E Eksposishon Komersial lo proveé kontakto direkto ku representantenan di kompanianan ku ta spònser i un Sala di Kòrsou ku ta mustra desaroyonan prinsipal di turismo na Kòrsou.

Ni FOL ni Forsa Kòrsou a asistí na reunion:

Intentonan di Cooper (MAN) pa krusa proseso di formashon di PAR a frakasá



Lider di MAN Charles Cooper

Direktiva di MAN a ninga awe mainta ku tin intentonan pa forma un gobièrnu di Kòrsou sin PAR, un esfuerso ku ta mustra sumamente difisil. Mester bisa ku spekulashonnan ta sigui oumentá riba ken lo bai traha ku ken i riba kua base.

WILLEMSTAD – Di otron Lider di MAN Charles Cooper a trata di haña 5 lider polítiko huntu awe mainta na Konseho Insular, pero ku e esfuerso no a materialisá. Vershonnan tabata sirkulá awe mainta ku MAN lo a yama un reunion ku un grupo ku ta forma 11 asiento pa krusa e esfuersonan di PAR ku a tuma e inisativa siman pasá, despues di resultado di elekshon. E idea básiko di MAN lo ta pa wak si por yega na un bloke di 11 asiento ku 5 partido. Pa yega na esei mester di koperashon di Frente Obrero, Pueblo Soberano, Niun Paso Atras i Forsa Kòrsou. Den promé instansia tabatin e informashon ku e reunion a sigui i ku no a yega na un konsensus. A resultá, ku lider di Frente Obrero, Anthony Godett no tabata presente na e reunion di awe mainta. E lider di Forsa Kòrsou Nelson Navarro ku a bisa ku e no a asistí na e reunion aki. Navarro a bisa ku a pidi'é pa keda pendiente, pero te na momentu ku nos a yam'é, no tabatin ningun kontakto.

Presidente di MAN Everardus van der Meent a bisa ku direktiva di MAN no a programá ninguin reunion ofisial awe ku otro partidonan. "Por ta muy bien tin kontaktonan informal entre e diferente partidonan", asina Van der Meent a bisa.

Por konklui ku e proseso di formashon ta suheto na un seri di spekulashon. Loke ta resaltá for di e spekulashonnan ta kon komplicá e situashon polítiko di Kòrsou ta despues di e elekshonnan di dia 20 di aprel último. Te awor aki a keda dos posibilidat pa yega na un gobièrnu ku ta un koalishon PAR-MAN (eventualmente Partido Nashonal). Aya banda tin e posibilidat di PAR, Frente, PNP (eventualmente DP).

Miéntras tantu PAR ta bisa, ku el a keda sumamente satisfecho ku resultado di e kòmbersashonnan ku e diferente partidonan polítiko ku a aseptá PAR su invitashon pa eksplorá posibilidatnan pa formashon di un gobièrnu nobo pa Kòrsou. Basá riba esaki, PAR ta sinti ainda nesesidat pa papia i profundisá ku algun partido riba prinsipalmente e aspekto di struktura estatal. E partidonan aki ta FOL, Forsa Kòrsou i DP, asina e partido a bisa despues di e promé buèlta di siman pasá.

Awe djarason PAR ta sostené su di dos reunion orientativo ku e partidonan menshoná. A base di resultado di tal reunion PAR lo evaluá su siguiente paso den e proseso di formashon. Ademas, komo ku e partido NPA no a keda kla ku nan diskushon interno riba e lista di pregunta ku nan a risibí serka PAR, ta duna nan oportunidat pa hasi esaki i interkambiá ku PAR riba nan kontestanan.

E kòmbersashonnan a keda di kuminsá 2'or di mèrdia den sala "Welensali" na Konseho Insular.

E sekuensia riba kua ta risibí e partidonan ta siguiente;

2'or Partido Niun Paso Atras [NPA]
3'or Partido Frente Obrero Liberashon 30 di Mei [FOL]
4'or Partido Forsa Kòrsou
5'or Partido Demokrat [DP]

Meskos ku durante e promé tanda di e kòmbersashonnan orientativo, prensa ta bonbiní pa presensia presente promé, entre i despues di e kòmbersashonnan.

Durante di e kòmbersashonnan si no ta permití prensa den e sala, asina e tim negoshador di PAR a informá. Mientras tantu a bira konosí, ku Magaly Jacoba ku ta den e tim negoshador di PAR ta interná for di djabièrnè den hospital. Su kondishon no ta masha kla.